

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

18 października 2013 r., nr 42 (1176) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.

2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ

Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl

PIEKARNIA
AWITEKS®

Oferuje szeroki asortyment
wyrobów piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Nowa piosenka o Nowej Hucie ➔ str. 9

Rakiety nad Nową Hutą ➔ str. 13

60 lat XI Liceum Ogólnokształcącego ➔ str. 14

Jak udoskonalić system gospodarowania odpadami? ➔ str. 19

Kolejny Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika

Czytaj na str. 3



DELIKATESY **ZIKO**

- ✓ Sosy Uncle Ben's 400 g +100g gratis 5,19 -5,99
- ✓ Polewica drożdżowa miodowa 1 kg 15,99
- ✓ Galaretki owocowe Geliwe 75 g 0,99 -1,56
- ✓ Jaja ekologiczne Czachorowski 8 szt. 7,59 -9,60
- ✓ Płyn uniwersalny Ajax 1 l 6,99 -9,50

OS. PIASTÓW 60



9 771231 858302 42

40%
do poza miastem
TARYFA I 1,60 zł/km
TAXI NISKICH CEN
800 400 400
1966 BARBOKAN
www.taxi.barbokan.krakow.pl
TAXI N1
W mieście
TARYFA II 1,84 zł/km



os. Przy Arce 1

PROMOCJA

- konserwa turystyczna Jarosław 300 g -1,79 zł
- Coca-Cola 1,5 l -4,29 zł
- szynka Juranda 1 kg -27,99 zł
- ogórki konserwowe Fruktus 900 g -3,15 zł
- proszek Vizir 4 kg -26,99 zł

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

OPRAWA PRAC
DYPLOMOWYCH

Tel. 12 644-12-25

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO



CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!

TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

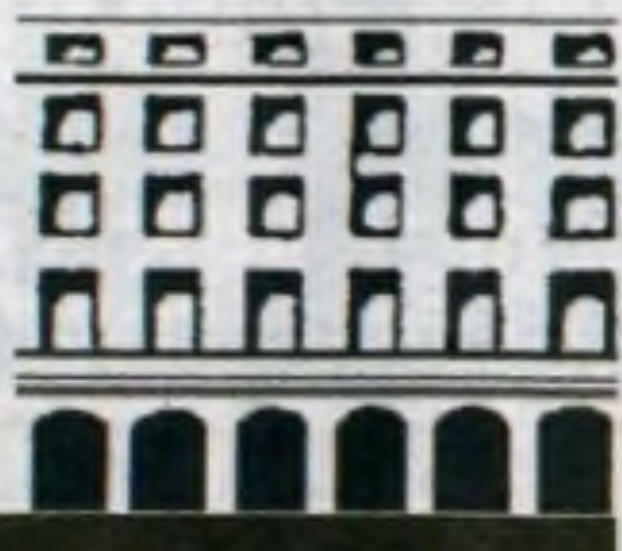
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94

TANIA ODZIEŻ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (21.10) w godzinach 9-10 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Wiesław BOJANOWSKI, lat 47

Kazimierz BORYS, lat 79

Helena BRZYCHCZY, lat 88

Halina CIWIŃSKA, lat 79

Andrzej FURGAŁ, lat 64

Józef GAWLIK, lat 84

Gertruda GRUDZIŃSKA, lat 85

Emilia JACKOWSKA, lat 76

Kazimierz JASZCZUK, lat 77

Tadeusz KARDAS, lat 72

Maria KAWALEC-ANIOL, lat 82

Agnieszka KOTELA, lat 80

Teresa KUJAWSKA, lat 85

Zbigniew ŁACH, lat 55

Maria MALARZ, lat 60

Stanisława MARUT, lat 88

Zofia MRÓZ, lat 78

Teresa NOWAK, lat 67

Helena RADZISZEWSKA, lat 81

Krystyna STERCULA, lat 74

Kazimiera STOPA, lat 76

Wacław SZYMAŃSKI, lat 72

Antoni WILK, lat 86

Helena ZBOROCH, lat 88

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

NAUCZYCIELSKIE ŚWIĘTO



Z okazji Dnia Edukacji w Nowohuckim Centrum Kultury odbyło się uroczyste spotkanie Zarządu Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego w Krakowie Nowej Hucie. Było to okazją do uhonorowania zasłużonych związkowców. Pełnomocnik prezydenta Miasta Krakowa do spraw rodziny i polityki społecznej Marzena Paszkot wręczyła odznaczenia Honoris Gratia: Marii Grzegorzewskiej, Barbarze Sosnowskiej-Końek, Józefowi Figlewiczowi i Aleksandrowi Sosinowi (na zdjęciu). Odznakę za 50-letnią przynależność do ZNP z rąk prezesa Okręgu Małopolskiego ZNP Grażyny Ralskiej otrzymali: Zofia Drewniak, Elżbieta Jagiełło, Urszula

Łyziak, Helena Krzykawska, Jadwiga Szlezinger-Mildner, Janina Sosin i Grażyna Wesołowska. Zarządy Oddziału i Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów przygotowały listy gratulacyjne dla jubilatów-seniorów, którzy ukończyli 80 lat. Prezes Izabela Oleksy-Frank przekazała je: Bronisławie Błaut, Marii Czai, Adeli Lizak, Krystynie Małysz, Alicji Podrylczyk, Elżbiecie Stepczenko, Alicji Stolec i Zofii Strug. Specjalne podziękowania za wiele lat pełnienia, do niedawna, funkcji łączniczki otrzymała Stanisława Czop. Dla seniorów wystąpili młodzi artyści z NCK. Catering zapewniła firma „Kaskada”.

(mp) fot. autor

MODERNIZACJA OŚWIETLENIA ULICZNEGO

1 października Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej opublikował ranking przedsiębiorstw wstępnie zakwalifikowanych do dofinansowania w ramach programu SOWA – energooszczędne oświetlenie uliczne. Kraków znajduje się na tej liście jako miasto z największym ze zgłoszonych projektów. Za ok. 33,2 mln złotych (dofinansowanie 55%) planowane jest wykonanie modernizacji 98 punktów zasilających oraz wymiana na ledowe ok. 7700 latarni. Wymiana realizowana byłaby głównie w Nowej Hucie, ale i na terenie Krowodrzy oraz Podgórza. Dzięki tej inwestycji Kraków zmodernizuje około 10% latarni ulicznych i parkowych. Nowe, wykonane w technologii LED oprawy będą: bardziej energooszczędne (około

30%), w związku z mniejszym zapotrzebowaniem na energię przyczynią się do redukcji emisji CO₂ o około 40%, będą, jak wynika z przeprowadzonych przez ZIKiT testów, mniej awaryjne niż oprawy sodowe – co przełoży się na niższe koszty eksploatacji. Z wnioskodawcami przedsięwzięć umieszczonych na ww. liście rankingowej będą prowadzone negocjacje dotyczące warunków dofinansowania. Decyzja o dofinansowaniu i jego warunkach dla poszczególnych przedsięwzięć zatwierdzana będzie przez Zarząd NFOŚiGW i w przypadkach określonych prawem – przez Radę Nadzorczą. Komunikat NFOŚiGW: <http://www.nfosigw.gov.pl/system-zielonych-inwestycji-gis/konkursy/i-konkurs-sowa/>.

(mp)

ANGIELSKI W BIBLIOTECE? DLACZEGO NIE!

Nowohucka Biblioteka Publiczna podpisała kolejną umowę – do 31 sierpnia 2014 roku – z firmą Funmedia sp. z o.o. na bezpłatne udostępnianie platformy e-learningowej do nauki języka angielskiego dla osób dorosłych. Z oferty skorzystać może każdy bez względu na wiek.

E-kurs języka angielskiego jest atrakcyjną propozycją zarówno dla uczniów, studentów, jak i osób dorosłych, dla tych, którym angielski jest potrzebny w pracy, i dla tych, którym dzięki znajomości języka będzie łatwiej znaleźć zatrudnienie. Biblioteka zaprasza do udziału w zajęciach wszystkich, którzy niezależnie od wieku, wykształcenia, miejsca zamieszkania i wykonywanego zawodu chcą mówić po angielsku. Podstawowym założeniem e-kursu jest samodzielna nauka. Każdy uczy się we własnym rytmie i w dowolnym czasie. Kurs składa się z czterech poziomów: pierw-

szy i drugi jest przeznaczony dla osób początkujących, trzeci i czwarty – dla średniozaawansowanych. Przebieg całego kursu zajmuje rok – zakładając, że uczestnik będzie się uczył dwa razy w tygodniu. Taki rytm jest najbardziej efektywny i przynosi najlepsze rezultaty. Użytkownicy Nowohuckiej Biblioteki Publicznej mogą korzystać z darmowego dostępu do pierwszych 4 poziomów serwisu ANGIELSKI1123.pl w: Bibliotece Głównej os. Stalowe 12, Filii nr 3 os. Kościuszkowskie 5, Filii nr 4 os. Zgody 7 oraz w Filii nr 6 os. Na Stoku 1. (al)

MIEDZYWYDZIAŁOWA LIGA STRZELECKA

Zarząd fabryczny LOK zorganizował, na strzelnicy w Pleszowie, zawody sportowe w ramach Międzywydziałowej Ligi Strzeleckiej o puchar prezesa. Zawodom patronował NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland SA O. Kraków. Przeprowadzono je w dwóch rundach: karabinka „Vostok” oraz pistoletu „Astra”. Startowało 6 drużyn po 3 zawodników. **Klasyfikacja drużynowa:** 1 miejsce – ZB HTS – Krzysztof Solarski, Dariusz Opalski, Piotr Gawęda; 2 m. – Emeryci HTS – Zbigniew Szczepaniak, Bogusław Borowski, Ryszard Michałowski; 3 m. – Zakład Kar-

ny Kraków Nowa Huta – Piotr Miller, Rafał Płader, Piotr Górecki; 4 m. – „Oświecenia” – Janina Janusz, Edward Janusz, Kazimierz Romanek; 5 m. – ZSZ HTS pierwsza drużyna – Michał Żaczek, Łukasz Mierniczek, Dariusz Kłos; 6 m. – ZSZ HTS 2 dr. – Ilona Skotniczna, Karolina Łakomy, Justyna Droźniak. **Klasyfikacja indywidualna – karabinek:** 1 miejsce – Dariusz Opalski, 2 m. – Krzysztof Solarski, 3 m. – Piotr Gawęda. **Klasyfikacja indywidualna – pistolet:** 1 m. – Krzysztof Solarski, 2 m. – Piotr Miller, 3 m. – Piotr Gawęda. Gratulacje! (mp)

KRK

Honorowy patronat
Stanisław Kardynał Dziwisz
Arzbiskup Metropolita Krakowski

KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

SPOTKANIA Z MUZYKĄ I POEZJĄ W KOŚCIELE PW. ŚW. M. M. KOŁBEGO W KRAKOWIE

Ave Maria w muzyce i poezji

20 X 2013
godz. 18.00

Wykonawcy

Kwartet smyczkowy Alla Breve
Kinga Bocheńska-Szostak - I skrzypce
Agnieszka Olek - II skrzypce
Paweł Rychlik - altówka
Izabela Krzywdziak - wiolonczela

W programie

F. Schubert, A. Piszczalla, G. Pergolesi
muzyka poezja J. Tuwurgałowskiego,
J. Pasierba, Z. Fieks

Miejsce koncertu

Kościół pw. św. Marii Magdaleny M. Kołbego
os. Tymczasowa 14, Kraków
(ul. Słowackiego)

wstęp wolny



Logo of the organizing institution and sponsors.

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

ZWYCIĘŻYŁ ADAM CZERWIŃSKI

W ubiegłą sobotę odbył się XIX Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika, pod patronatem Jego rodziców – państwa Ireny i Juliana Włosików oraz Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Zwycięzcą został Adam Czerwiński z WKS Wawel Kraków, który pokonał dystans 4,2 km spod bramy głównej krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland pod bieńczyką Arkę Pana w czasie 11 minut i 12 sekund, co jest rekordem tej trasy. Drugi na mecie był Radosław Kleczek ze Sportingu Międzyzdroje, startujący po raz pierwszy w nowohuckim biegu. Wśród kobiet najlepsza okazała się Katarzyna Albrycht z Krościenka Wyżnego. Para zwycięzców Adam Czerwiński i Katarzyna Albrycht osiągają w ostatnim czasie spektakularne wyniki w krajowych biegach średniodystansowych. Puchar oraz rower dla zwycięzcy, który biegł ze szczęśliwym nr 13 na koszulce oraz nagrody rzeczowe dla zajmujących drugie i trzecie miejsce wręczyli wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk wraz z radnym Stanisławem Ziębą.

Głównym organizatorem odbywającego się od 1995 roku biegu jest Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland S.A. – Kraków. Główną ideą przyświecającą organizatorom jest zachowanie pamięci historycznej o wydarzeniach z okresu stanu wojennego oraz chęć upowszechniania sportu, przede wszystkim wśród najmłodszego pokolenia. Zawodnicy biegli szlakiem, którym w latach 80. co miesiąc wyruszały największe w Polsce manifestacje „Solidarności” w proteście przeciwko delegalizacji Związku i łamaniu praw obywatelskich przez komunistyczną władzę. Do tegorocznego biegu zapisała się duża liczba zawodników – ponad 900, choć ostatecznie na starcie stanęło 602 uczestników. Były to najliczniejsze zawody z dotychczasowych biegów. Bieg ukończyło 574 biegaczy. Jak co roku najliczniejszą grupą startujących była młodzież gimnazjalna i ze szkół średnich. Z tego faktu organizatorzy są najbardziej zadowoleni. To właśnie w tych grupach wiekowych przygotowywano najwięcej nagród – nawet do 15 miejsca. W sumie dla uczestników biegu przygotowano, a później wręczono, prawie 100 nagród. Młodszym uczestnikom po biegu przygotowano kilkanaście zawodów sprawnościowych, w których wrę-

towano jak co roku przez spółkę Hut-Pus. Nad bezpieczeństwem czuwali, tak jak i w przeszłych latach, lekarze z Centrum Medycznego „Ujastek”. Tuż po zakończeniu biegu rodzice Bogdana Włosika, młodzi zawodnicy, przedstawiciele hutniczej, regionalnej i krajowej „Solidarności” oraz władz wojewódzkich i samorządowych złożyli kwiaty pod pomnikiem B. Włosika. W tegorocznym biegu wziął udział przewodniczący Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” – Piotr Duda. Na zakończenie zabrał głos ojciec Bogdana Julian Włosik, który podziękował uczestnikom biegu za wspaniałą sportową walkę oraz sponsorom za nagrody ufundowane dla zawodników.

Wyniki rywalizacji w poszczególnych kategoriach: Kat. M I Mężczyźni (rocznik 2001–2000): 1 m. – Maciej Kardas – WKS Wawel Kraków, 2 m. – Kamil Dulemba – ZS Sportowych Kraków, 3 m. – Filip Tekiel – ZS Sportowych Kraków. Kat. M II Mężczyźni (rocznik 1999–1997): 1 m. – Krystian Surma – Ostrowiec Świętokrzyski, 2 m. – Mateusz Bzdyl – Łapanów, 3 m. – Patryk Zym – Łapanów. Kat. M III Mężczyźni (rocznik 1996 – 94): 1 m. – Dominik Tabor – Łapanów, 2 m. –

Kacper Piech – Grabanów. Kat. M V Mężczyźni (rocznik 1977–58): 1 m. – Hubert Wierdak – Korczyna, 2 m. – Dariusz Trener – Kraków, 3 m. – Tadeusz Maj – Kraków. Kat. M VI Mężczyźni (rocznik 1957 i starsi): 1 m. – Andrzej Macioł – Kraków, 2 m. – Stefan Sikora – Bielsko-Biała, 3 m. – Marian Leśniak – Kraków. Kat. M VII Mężczyźni zawodnicy zrzeszeni (od rocznika 1995 i starsi): 1 m. – Adam Czerwiński – WKS Wawel Kraków, 2 m. – Radosław Kleczek – Sporting

Poczta Polska Olkusz, 2 m. – Grażyna Kowina-Świderek – „S” Bukowno, 3 m. – Aneta Polil – „S” Oświęta Kraków. Nagroda specjalna: Giovanni Emili (Włoch) – najstarszy uczestnik (1932 r.). Szkoły: 1 m. – Zespół Szkół w Łapanowie, 2 m. – Zespół Szkół w Wiśniowej, 3 m. – Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Krakowie.

Sponsorzy XIX Biegu Memoriałowego im. B. Włosika: Wojewoda Ma-



Rodzice patrona biegu Irena i Julian Włosikowie składają kwiaty pod pomnikiem upamiętniającym śmierć ich syna.

Międzyzdroje, 3 m. – Artur Kern – Unia Hrubieszów. Kat. MS II Mężczyźni – członkowie NSZZ „Solidarność” (rocznik 1982–66): 1 m. – Adam Długosz – „S” Oświaty Piwniczna Zdrój, 2 m. – Tomasz Klisz – „S” BBOSiR Bielsko-Biała, 3 m. – Jacek Cwik – „S” Nauczycieli Busko Zdrój. Kat. MS III Mężczyźni – członkowie NSZZ „Solidarność” (rocznik 1965 i starsi): 1 m. – Stanisław Orlicki – „S” Ziemowit, 2 m. – Mieczysław Gałazka – „S” Muzeum AK Kraków, 3 m. – Stanisław Mróz – „S” Nowomag Nowy Sącz. Kat. MS IV Mężczyźni – członkowie NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland: 1 m. – Bogdan Nazim – „S” AM Tubular Products, 2 m. – Krzysztof Pogroszewski – „S” Krakodlew, 3 m. – Tomasz Ciepiela – „S” Kolprem. Kat. K I Kobiety (rocznik 2001 – 00): 1 m. – Patrycja Jacewicz – Łapanów, 2 m. – Weronika Wójcik – Kraków, 3 m. – Małgorzata Bajer – Wiśniowa. Kat. K II Kobiety (rocznik 1999 – 97): 1 m. – Sabina Zagłobicka – Łapanów, 2 m. – Iwona Piekarcz – Wiśniowa, 3 m. – Milena Stasiak – Wiśniowa. Kat. K III Kobiety (rocznik 1996 i starsze): 1 m. – Katarzyna Albrycht – Krościenko Wyżne, 2 m. – Urszula Łętocha – Wiśniowa, 3 m. – Iwona Sulowska – Rogi. Kat. K IV Kobiety – zawodniczki zrzeszone (od rocznika 1995): 1 m. – Karolina Półtola – AZS AWF Kraków, 2 m. – Gabriela Rolka – AZS AGH Kraków, 3 m. – Karolina Mierzejewska – AZS AWF Kraków. Kat. K V Kobiety – członkinie NSZZ „Solidarność”: 1 m. – Janina Malska – „S”

łopolski, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, ArcelorMittal Poland S.A., PZU Życie S.A., Fundacja Własności Pracowniczej, Stalprodukt S.A., Centrum Medyczne „Ujastek”, EDF Polska S.A., Hut-Pus S.A., Kolprem sp. z o.o., PHT Supon sp. z o.o., Krakowska SKOK, Profil S.A., Krakodlew S.A., Profil S.A., Złomex S.A., PW Karabela, Sed-Hut sp. z o.o., Polishut sp. z o.o., Ergosystem sp. z o.o., Sol-Hut sp. z o.o., PTS S.A., Madrohut sp. z o.o., Complex sp. z o.o., Goldfruct sp. z o.o., ZD Projekt sp. z o.o., PTS S.A., Eko-Energia Sp. z o.o., Biuro Podróży „Galeon”, PW Karabela sp. z o.o., Stalprodukt S.A., Lebo-Eko, Towarzystwo Solidarnej Pomocy, Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność”, Zarząd Regionu Małopolska „Solidarność”, „Solidarność” Philip Morris Polska, Sekretariat Metalowców NSZZ „Solidarność”, Sekcja Krajowa Hutnictwa NSZZ „Solidarność”, „Solidarność” Mostostal, „Solidarność” AM Refractories, „Solidarność” HPR, „Solidarność” Pracowników Oświaty.

Roman Wątkowski reprezentujący organizatora dziękuje również mediom prasowym i telewizyjnym, Policji, Straży Miejskiej, parafii pw. Matki Bożej Królowej Polski oraz Zarządowi Dróg i Komunikacji UMK, Zakładowi Zabezpieczania Ruchu Drogowego sp. z o.o., Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacji i wszystkim instytucjom i osobom, które pomagały przy organizacji XIX Biegu im. Bogdana Włosika.

(mp)

Fot. autor



Adam Czerwiński, zwycięzca biegu, na mecie.

czono 30 nagród. Po przekroczeniu mety od zawodników odbierano żeton z numerem startowym, świadczący o ukończeniu biegu. Następnie każdy z nich otrzymał napoje i posiłek przygo-

Kacper Świderek – Bukowno, 3 m. – Kamil Łuszcz – Kraków. Kat. M IV Mężczyźni (rocznik 1993 – 78): 1 m. – Andrzej Lachowski – Kraków, 2 m. – Łukasz Woźniak – Strawczyn, 3 m.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

– Tęsknię za Polską, chciałabym móc tu mieszkać. Tylko że tutaj strasznie trudno jest żyć. W Wielkiej Brytanii, pracując, mogę pozwolić sobie z mężem na spłatę domu i nie muszę liczyć, czy wystarczy nam do pierwszego.

Tydzień Exodus trwa

Już tu nie wrócimy – mówiła Anna, której wypowiedź przytoczył dziennik „Rzeczpospolita” w swoim materiale poświęconym emigracji Polaków, a opublikowanym 7 października br.

Sytuacja robi się coraz bardziej poważna. Liczba emigrujących z naszego kraju stale rośnie. Na koniec 2012 roku za granicą przebywało 2 mln 130 tys. Polaków. To o 70 tys. więcej niż w 2011 roku. i 130 tys. więcej niż w roku 2010. Co smutniejsze, większość Polaków mieszkających za granicą to ludzie młodzi. Ponad 1 mln 400 tys. to osoby, które mają 39 lat lub mniej, w tym 226 tys., to dzieci do 15. roku życia.

Według „Rzeczpospolitej” Główny Urząd Statystyczny dysponował już wynikami tych badań od pewnego czasu, ale nie publikował ich ze względu na sytuację polityczną – chodziło o to, by nie zaszkodzić rządzącej Platformie Obywatelskiej przed zaplanowanym na 13 października referendum w Warszawie.

Cóż, sześć lat temu premier Donald Tusk zapewniał, że Polacy będą masowo wracać do kraju. Na razie jednak, na co wskazują przytoczone wyżej liczby, z kraju uciekają.

Jan L. FRANCZYK

NAJWIĘCEJ WITAMINY MAJĄ W SP 82

I dlatego właśnie w tej szkole odbył się rodzinny festyn, którego głównym motywem była promocja zdrowia. „Witaminy dla Superrodziny” – to hasło było myślą przewodnią zabaw i konkursów dotyczących zdrowego spędzania czasu, odżywiania się i propagowania czynnego wypoczynku.



Spotkania dla uczniów i rodziców, które organizuje Rada Rodziców wraz z nauczycielami, stały się już tradycją. Było to kolejne przedsięwzięcie dla wspólnego spędzenia czasu, aktywności na świeżym powietrzu, rodzinnych zabaw dla wszystkich chętnych, chcących spędzić ten czas na świeżym powietrzu mieszkańców osiedla. Wspólną zabawę rozpoczęła dyrektorka szkoły Beata Tomaszewska, witając zaproszonych gości. Wręczając przedstawicielom Rady Rodziców dyplom małopolskiego kuratora oświaty za zaangażowanie w akcję „Mam sześć lat”, podziękowała za wkład pracy i dotychczasową działalność.

Licznym konkursom, w których można było sprawdzić swoje umiejętności sportowe oraz wiedzę na temat żywienia i zawartości witamin w naszych pokarmach towarzyszyły występy uczniów, bowiem każda klasa zaprezentowała się w krótkim programie artystycznym. W południe rozpoczęły się konkursy rodzinne. W rozgrywkach brali udział uczniowie i ich rodzice: wspólnie zdobywali punkty m.in. w

zabawie w „ogrodnika”, „ślimaka”, „pułłomani” czy „matematycznym skoku”. Zwycięzcy zostali uhonorowani medalami „Dla Superrodziny”, czyli smacznymi i zdrowymi niespodziankami, które tak jak i wiele innych, ufundowali sponsorzy imprezy – państwo S. J. Gajochowie.

Tradycyjnie odbył się kiermasz ciast przygotowany i poprowadzony przez nieocenione mamy uczniów. A wszystko zdrowe i smaczne, i pełne witamin! Dochód uzyskany ze sprzedaży słodkości oraz z wyprzedzaży garażowej i loterii fantowej został przeznaczony na szczytny cel – leczenie chorego ucznia klasy III. Nagrody ufundował Klub Fitness z osiedla Kombatantów i Salon Kosmetyczny. Oprócz konkursów można było wziąć udział w meczach gier zespołowych: ringo, piłce nożnej czy spróbować sił w meczu koszykówki z koszykarskimi KS Wisła, którzy przybyli na szkolną imprezę. Szczególnych wrażeń dostarczyła jazda konna i pokaz w wykonaniu byłej uczennicy SP 82 Moniki.

Ewa Rozalia Knapik

ALAN MA MARZENIA

Dla 9-letniego Alana w ostatnią sobotę zagrał w NCK Mali Hamernicy, a wolontariusze zbierali datki. Na terapię potrzebna jest jednak olbrzymia kwota. Chłopiec zachorował dwa lata temu – Alana Kozłowskiego dopadł złośliwy nowotwór, neuroblastoma. Guz ulokował się na kręgosłupie, pod płucami chłopca. Półtora roku temu Alan przeszedł operację. Teraz choroba wróciła. Neuroblastoma to nowotwór zakwalifikowany do grupy wysokiego ryzyka i wymagający intensywnego, skojarzonego leczenia. Dotąd, oprócz operacji usunięcia guza śródpiersia Alan przeszedł też wielolekową chemioterapię indukcyjną. Leczenie jest kontynuowane. Przewidywana jest megachemioterapia i autoprzeszczepienie hematopoetycznych komórek macierzystych oraz radioterapia. W celu zwiększenia szansy na całkowite wyleczenie, lekarze podpowiadają przeprowadzenie immunoterapii z użyciem swoistych przeciwciał. Obecnie w naszym kraju nie ma możliwości przeprowadzenia takiego zabiegu, a leczenie za granicą nie jest refundowane przez NFZ. Koszt leczenia przeciwciałami, możliwy w innych krajach europejskich to duża kwota – 80 000 euro. I tę kwotę postanowili dla Alana zebrać najbliżsi.

– Puszkę na datki dla Alana wystawiły panie z gabinetów fryzjerskich w os. Kolorowym, teraz z wdzięcznością myślę o Małych Hamernikach... Chciałabym zaapelować do wszystkich, rodziców i dziadków, firm. Będziemy wdzięczni za każde wsparcie finansowe – mówi babcia Alana, która przyszła na dyżur redakcyjny z prośbą, by akcję rozpropagować.

Konto do zbierania pieniędzy dla Alana udostępniła Fundacja na rzecz Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”; PKO BP IO Kraków, nr

konta 83 1020 2892 0000 5302 0150 8522, hasło „Kozłowski Alan”. Fundacja ma status organizacji pożytku publicznego, nr KRS: 0000225443. Można pomóc Alanowi, uzyskując jed-



nocześnie ulgę podatkową. W tym celu można się kontaktować z przedstawicielami finansowymi Fundacji, tel. 505 119 701. Alan odważnie i z uśmiechem patrzy w obiektyw aparatu. Nic to, że wszystko boli, że stracił fryzurę po chemioterapii, że leki skutkują nadwagą. Nic to, że choroba wyklucza go z życia, jakie wiodą jego rówieśnicy. Od dwóch lat walczy. W maju przystąpił do pierwszej komunii św. Udało się zdążyć – choć jeszcze w poprzedzającym uroczystości piątek leżał w szpitalu w Klinice Onkologii i Hematologii Dziecięcej Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. Teraz też tam jest hospitalizowany w „akwarium”, specjalnej izolacji, bo jego wyniki badania krwi wykazują niemal zupełny brak odporności – mówi jego babcia.

Alan to zwykły dziewięciolatek. Chciałby żyć jak jego rówieśnicy. Różni go od nich jedno marzenie – by wyzdrowieć... (kl)

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Unihut zaprasza

BOŻE NARODZENIE W KRYNICY

Spędzenie najbliższych świąt Bożego Narodzenia w Krynicy to oferta godna rozważenia. Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza do Krynicy w dniach od 23 do 27 grudnia 2013. Cena 930 zł/os. Dofinansowanie dla pracowników, emerytów i rencistów krakowskiej huty i osób uprawnionych wynosi 400 zł/os.

Cena zawiera: pobyt od 23.12 od obiadu do 27.12.2013 do śniadania, zakwaterowanie w pokojach 2-os. z łazienką, wyżywienie 3 x dziennie, wyżywienie świąteczne, tradycyjna bogata kolacja wigilijna ze świątecznymi wypiekami, koncert koled, kulig, ubezpieczenie, transport autokarem.

BP Galeon zaprasza

DO RZYMU NA KANONIZACJĘ JANA PAWŁA II

Kanonizacja Jana Pawła II odbędzie się w niedzielę 27.04.2014 r., w święto Miłosierdzia Bożego w Rzymie. Biuro Podróży GALEON zaprasza na wyjazdy organizatorów grup (przy wyjazdach grupowych szczegóły dot. programu i kalkulacji każdorazowo do ustalenia na życzenie organizatora grupy (np. wg sugestii i życzeń parafii)) oraz osoby indywidualne.

Każda oferta zawiera: przejazd komfortowym autokarem (klimatyzacja, barek, WC, DVD), noclegi w hotelach **/*** w pokojach 2, 3, 4-os. z łazienkami, śniadania wzmocnione, obiadokolacje (kuchnia włoska), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW i KL, opłaty drogowe i parkingowe w Czechach, w Austrii i we Włoszech.

Dla pracowników huty ArcelorMittal Poland i ich rodzin oraz emerytów i rencistów huty oraz ich małżonków być może będzie możliwość dofinansowania z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych.

Program nr 1A: Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 24.04. – 29.04.2014 r., cena 599 zł + 175 EUR tj. ok. 1.335 zł. Zawiera 3 noclegi, 2 x śniadanie wzmocnione, 1 suchy prowiant, 3 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 60 EUR na bilety wstępu, wjazdy do miast, obligatoryjnych przewodników miejskich, komunikacją miejską, słuchawki, takse klimatyczną.

Program nr 1: Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 25.04. – 30.04.2014 r. Z noclegiem tranzytowym na trasie i - przed kanonizacją - w hotelu w Rzymie. Cena 599 zł + 215 EUR tj. ok. 1.499 zł zawiera 4 noclegi, 3 x śniadanie wzmocnione, 1 suchy prowiant, 4 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 60 EUR na bilety wstępu, wjazdy do miast, obligatoryjnych przewodników miejskich, komunikacją miejską, słuchawki, takse klimatyczną.

Program nr 2: Rzym, Asyż, Cascia, Watykan, Monte Cassino, San Giovanni Rotondo, Manoppello, Lanciano, Loteto,

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne

zaprasza od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 do 15.00.

Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”,
klatka D, pok. 125 A.

Tel. 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16.

E-mail: turystyka@unihut.pl

Padwa, Wenecja (8 dni) 25.04. – 02.05.2014 r. Z noclegiem tranzytowym na trasie i - przed kanonizacją - w hotelu w Rzymie. Cena 699 zł + 295 EUR tj. ok. 1.930 zł zawiera 6 noclegów, 5 x śniadanie wzmocnione, 1 suchy prowiant, 6 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 65 EUR na bilety wstępu, wjazdy do miast, obligatoryjnych przewodników miejskich, komunikacją miejską, słuchawki, takse klimatyczną.

Program nr 3A: Rzym, Asyż, Cascia, Civitavecchia, Watykan, Sorrento, Capri, San Giovanni Rotondo, Manoppello, Rimini (9 dni) 24.04. – 02.05.2014 r. Z noclegiem tranzytowym na trasie i - przed kanonizacją - w hotelu w Rzymie. Cena 699 zł + 330 EUR tj. ok. 2.080 zł zawiera 7 noclegów, 6 x śniadanie wzmocnione, 1 suchy prowiant, 7 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 65 EUR na bilety wstępu, statek na Capri, wjazdy do miast, obligatoryjnych przewodników miejskich, komunikacją miejską, słuchawki, takse klimatyczną.

– szczegółowy program i trasa na naszej stronie www.galeon.krakow.pl i w biurze os. Górali 5.

Program nr 4: Rzym, Watykan, Padwa, Orvieto, Capri, Pompeje, Neapol, Asyż, Rimini, Wenecja (9 dni) 24.04. – 02.05.2014 r. Z noclegiem tranzytowym na trasie i przed kanonizacją - hotel nad Morzem Tyrreńskim. Cena 699 zł + 310 EUR tj. ok. 1.999 zł zawiera 7 noclegów, 6 x śniadanie wzmocnione, 1 suchy prowiant, 7 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 120 EUR na bilety wstępu, statek na Capri, wjazdy do miast, obligatoryjnych przewodników miejskich, komunikacją miejską, słuchawki, takse klimatyczną.

Szczegółowy program wszystkich tras na stronie www.galeon.krakow.pl i w biurze os. Górali 5.

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103,

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



Wręczono medale za zasługi dla obronności kraju

W 70. ROCZNICĘ BITWY POD LENINO

Minęła 70. rocznica Bitwy pod Lenino, stoczonej przez Dywizję im. Tadeusza Kościuszki pod dowództwem gen. Zygmunta Berlinga. Na uroczystym zebraniu członków Oddziału Krakowskiego Stowarzyszenia Tradycji Ludowego Wojska Polskiego, kombatantów oraz gości powitał jego prezes kpt. Władysław Walas. Przybyli ppłk Krzysztof Kasza z Wojskowej Komendy Uzupełnień w Krakowie oraz wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk. Po przypomnieniu historii dywizji przez dr Krzysztofa Pachlę, ppłk Krzysztof Kasza wręczył przyznane przez Ministra Obrony Narodowej Tomasza Siemionika złote, srebrne i brązowe medale „Za zasługi dla obronności kraju”, które otrzymali: złote – Stefan Mruk, Leon Siciak, Ryszard Wiński i Bolesław Wołoszyn; srebrne – Leszek Gajewski, Jan Gór-



niak, Leon Harabasz, Andrzej Kurek, Marian Nowak i Tadeusz Wojdyło oraz brązowe – Jerzy Daniec, Wacław Dubiński, Stanisław Dudek, Stanisław Franczyk, Józef Kohbrenner, Zdzisław Kura, Zdzisław Kurek, Lucja Markowska-Didor, Jerzy Walas i Mieczysław Wójcik. Wiceprzewodniczący Sławomir Pietrzyk został uhonorowany

okolicznościowym Medalem Za Zasługi dla Kombatantów. Dziękując za wyróżnienie podkreślił, że trzeba cenić każdą krew przelaną za Polskę w czasie II wojny światowej przypominając najważniejsze jej wydarzenia zgodnie z obiektywną prawdą historyczną.

(mp)
Fot. autor

Nasza stal na stołach

Sięgając po puszkę napoju czy otwierając butelkę szampana raczej nie zastanawiamy się, jaką rolę odgrywa stal w naszym codziennym życiu. Tymczasem mamy z nią do czynienia za każdym razem, gdy gasimy pragnienie napojem w puszcze, używamy puszkowanych warzyw do przygotowania obiadu, czy wznosimy toast kieliszkiem szampana.

WZNIĘŚMY TOAST ZA STAL!

Francuskie winnice słyną z produkcji wysmienitego szampana. ArcelorMittal jest znany z wyrobu wysokiej jakości stali. Co łączy francuskie winnice z naszą firmą? Butelka szampana, której korek zabezpieczony jest stalową zawleczką, wyprodukowaną, także we Francji, przez ArcelorMittal.

Producenci szampana korzystają z wyrobów stalowych na każdym etapie pracy, jednak to zawleczka jest pierwszym elementem widzianym przez konsumenta przy otwieraniu butelki. A ArcelorMittal jest głównym ich dostawcą nie tylko we Francji, ale i na całym świecie. Najlepszym tego przykładem

sen w Luksemburgu z plantacjami w południowych Niemczech? Współpraca tych dwóch stron to wszystko, czego potrzeba do produkcji dobrego piwa.

Chmiel to główny składnik używany przy ważeniu piwa. Pełni on funkcję stabilizatora i umożliwia różnicowanie smaku złotego napoju. Chmiel jest rośliną, która rosnąc, wspina się po stalowych linkach, stanowiących dla niego wsparcie.

Jakość wyhodowanej rośliny zależy od jakości stalowych linek, które powinny być wytrzymałe, mocne i odporne na różne warunki pogodowe. Idealnym rozwiązaniem jest użycie prostych, czarnych linek rekrytalizowanych, oferowanych przez ArcelorMittal.

PRODUKCJA EKSPRESOWA

Czy wiecie ile puszek napienia się dziennie różnymi napojami? Zaskakująco dużo! Tylko dwie nasze fabryki, we Florange (Francja) i Aviles (Hiszpania), dostarczają producentom puszek 140 000 ton stali rocznie, co przekłada się na wytworzenie aż 2000 puszek co minutę!

Zapewniamy bardzo wysoką jakość stali do produkcji puszek i wsparcie doświadczonych pracowników, także u klienta. Dzięki przełomowej technologii produkcji (DWI) ścianki puszek są częściowo cieńsze od kartki papieru, a jednocześnie bardzo twarde i wytrzymałe.

ArcelorMittal od 10 lat jest głównym partnerem producentów puszek na całym świecie, w tym północnoamerykańskiego lidera, firmy Ball. Produkcja puszek rośnie rokrocznie, a tylko w roku 2012, w samej Europie, wytworzono ich aż 59 miliardów. Ich ogromną zaletą jest możliwość recyklingu, są one najczęściej przetwarzanym opakowaniem w Europie (aż 74 proc. w 2011

roku), a ArcelorMittal świadczy także profesjonalne usługi w tym zakresie.

NOWY ETAP

W PRODUKCJI PUSZEK

Zapewne w każdej kuchni, czy to w restauracjach, czy w naszych prywatnych mieszkaniach, można znaleźć wiele produktów pakowanych w puszkę. Dzięki nowej technologii puszki są nie tylko łatwiejsze w użyciu, ale także mniej szkodliwe dla środowiska naturalnego.



ArcelorMittal współpracuje z jednym z kluczowych producentów puszek, Grupą Ardagh. Produkty Ardagh używane są przez najpopularniejszych producentów warzyw, między innymi Bonduelle. W ostatnich latach Ardagh zmniejszył grubość ścianek puszek aż o 43 proc., dzięki czemu są one lżejsze, łatwiejsze w użyciu, bezpieczniejsze, a jednocześnie twardsze i bardziej wytrzymałe. Lżejsze puszki oznaczają mniejsze użycie stali, co pozwala na duże oszczędności. Ponadto gładze ścianki umożliwiają łatwiejszą aplikację nadruku, a jedzenie umieszczone w takich puszkach wygląda smaczniej i bardziej świeżo.

Ardagh wykorzystuje też tę samą technologię do produkcji wysokiej jakości pokrywek Maled's®, wyróżniających się lekkością, trwałością i wygodą użycia.

Redakcja i tłumaczenie:
Małgorzata Salkowska



jest francuskie miasteczko Commercy, światowy lider produkcji stalowych zawleczek do szampana, w którym ArcelorMittal produkuje każdego roku ponad 1000 ton wysokiej jakości zawleczek, które nie urywają się i nie pękają podczas otwierania butelki.

KUFLE W DŁOŃ

Co łączy oddział ArcelorMittal w Bis-

Krew dla zdrowia

Tydzień Zdrowia w ArcelorMittal Poland obfitował w wiele sportowych wydarzeń, bezpłatnych badań dla pracowników, szkoleń typu „jak radzić sobie ze stresem”. Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK również chciał zaakcentować jak ważne jest zdrowie, organizując akcję krwiodawstwa przed budynkami dyrekcji i krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland. 9 października stanął tam kriobus. Do oddania krwi, tego bezcennego leku zgłosiły się 32 osoby, a po badaniach lekarza ostatecznie krew oddały 23. Zebrano 10 litrów 350 ml tego bezcennego leku.

Podczas akcji zgłosiła się do organizatorów rodzina poszkodowanej w bardzo ciężkim wypadku samochodowym, prosząc o krew „na ratunek”. Krwiodawcy wyrażali zgodę na przekazanie krwi poszkodowanej.



Kazimiera Baran z krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland oddaje honorowo krew od kilku lat.

Organizatorzy z Hutniczego Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK dziękują wszystkim, którzy zdecydowali się

odać krew, jednocześnie zapowiadając kolejną akcję – 5 grudnia br.

HUTNICZA JESIEŃ 2013 w Tenisie Stołowym

Zarząd TKKF ArcelorMittal zaprasza na tradycyjny turniej w tenisie stołowym „HUTNICZA JESIEŃ 2013”. Turniej rozegrany zostanie 26 października 2013 r. w godzinach od 9 do 13 w Zespole Szkół Zawodowych HTS os. Złota Jesień 2. Rozgrywki przeprowadzone zostaną w dwóch kategoriach wiekowych: do lat 15 i powyżej. Informacji udziela kol. Władysław Łopatka, tel: 515 182 228.

Dzięki współpracy ArcelorMittal Poland i miejskiego Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida od kilku lat Kraków dosłownie się zazielenia. W ramach projektu Ogrody Nowej Huty powstały już cztery tereny zielone. W trakcie realizacji są kolejne dwa. Nie zapomniano także o szkołach, 30 września odbyło się oficjalne otwarcie ogrodu obok Gimnazjum nr 17 przy ul. Litewskiej w Krakowie.

Zielone inwestycje dla uczniów i mieszkańców



Ogród przy Gimnazjum nr 17.

Ogród szkolny powstał dzięki grupie uczniów, którzy pod opieką nauczycielki biologii zdecydowali włączyć się w program edukacyjny „Młodym okiem na zieleni”, zorganizowany przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida w Krakowie. Przez kilka miesięcy uczniowie z tej i innych krakowskich szkół spotykali się na warsztatach, na których poznawali tajniki projektowania i pielęgnowania zieleni. W ramach „Turnieju wiedzy o środowisku” zaprezentowali swoją koncepcję i okazali się najlepsi.

W tym roku główną nagrodą, ufundowaną przez ArcelorMittal Poland, było sfinansowanie realizacji projektu na terenie szkoły. Tak też się stało. Większa część nasadzeń została wykonana w czerwcu, powstała także ścieżka, którą uczniowie rysowali w projekt. Na początku września do ogrodu trafiły także drewniane donice na rośliny ozdobne, a w przyszłości mają być także warzywa i zioła, ogród uzupełniono też wrzosami. Warto podkreślić, że większość prac w terenie wykonali sami uczniowie z drobną pomocą rodziców i innych przychylnie nastawionych osób z otoczenia. To bardzo ważne, bo dzięki wspólnej pracy ogród jest prawdziwie

uczniowski, a nie подарowany szkole. Już teraz trwają przymiarki do powołania koła ogrodniczego, które zapewniłoby rzetelną opiekę i rozwój ogrodu w kolejnych latach.

Praca wre także w Pleszowie i w Kantorowicach, czyli na terenach, które zostaną zagospodarowane podczas tegorocznej, trzeciej już edycji projektu Ogrody Nowej Huty. Bazując na powstałych projektach kształtowany jest teren, powstają ścieżki, rabaty, a na nich pojawiają się nowe rośliny. W obu przypadkach bardzo uwidacznia się zaangażowanie mieszkańców. W tworzeniu ogrodu w Pleszowie pomagają także wolontariusze z krakowskiego oddziału firmy. Jedną z największych zalet projektu, obok tworzenia nowych terenów zielonych, jest integracja lokalnych społeczności. Ludzie podczas konsultacji, a potem przy wspólnej pracy poznają się i bardziej identyfikują się ze swoim miejscem zamieszkania. Podczas takich spotkań często powstają także plany na następne lata, a przecież zawsze można zrobić coś jeszcze, żeby żyło się bezpieczniej i przyjemniej.

JOLANTA ZAWITKOWSKA



Dumni ze swojej pracy gimnazjaliści oprowadzają gości po ogrodzie.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **17 X, godz. 8.30 i 10.30** – Od ziarenka do chleba. Dożynki z udziałem grupy obrzędowej **Andrzeja Krzeczasa** z Trojanowic. Warsztaty kultury ludowej dla zorganizowanych grup przedszkolnych (5–6 lat) oraz wczesnoszkolnych (klasy I–III) w ramach cyklu: Polski rok obrzędowy.

● **17 X, godz. 17** – Spotkanie sympatyków historii i społecznych opiekunów zabytków z prezesem Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej **Leszkiem Hacusiem** poświęcone historii i zabytkom Pleszowa. Wstęp wolny.

● **17 i 24 X, godz. 10** – Otwarte spotkania komputerowo-internetowe dla seniorów w ramach Komputerowego Klubu Seniora. Koszt pojedynczych zajęć: 15 zł od osoby.

● **18 X, godz. 18** – Wernisaż wystawy prac **Adama Kozika** pn. „Polo”. Wstęp wolny. Prace można oglądać do 12 listopada br.

● **18 X, godz. 16** – Otwarte spotkania brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.

● **21 X, godz. 17** – Warsztaty florystyczne. W programie kompozycje jesienne. Prowadzi florystka **Monika Szot**.

● **22 X, godz. 17** – Warsztaty rękodzieła – filcowanie na sucho, bombki, aplikacje, naszyjnik rogal, kołczyki kręcioły. Koszt pojedynczych zajęć 20 zł.

● **22 X, godz. 17** – Mała ARTzona Butterfly wing – warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.

● **22 X, godz. 19** – NHmeetup! Otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe. Poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. Wstęp wolny.

● **23 X, godz. 9** – Małopolski Przegląd Tańca Ludowego „Krakowiacek – o krakowską czapkę 2013”.

● **23 X, godz. 17** – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6–12 lat realizowane są przy wsparciu firmy ArcelorMittal Poland. Wstęp wolny.

● **23 X, godz. 18** – Warsztaty teatralne dla licealistów i studentów w ramach Sceny Młodzieżowej. Warsztaty prowadzi **Wojtek Terechowicz** – aktor, reżyser, twórca teatru Hothaus.

● **24 X, godz. 9** – III Małopolski Przegląd Dziecięcych Zabaw Ludowych „O Zielonego Smoka”.

● **24 X, godz. 14.15** – W ramach cyklu: „Tajemnice krakowskich kościołów” zwiedzanie kościoła Matki Boskiej Śnieżnej (siostry dominikanki). Spotkanie prowadzi historyk **Leszek Sibila**. Zapisy: 12 644 27 65.

● **24 X, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki – Julia Franck, „Południca”. Spotkanie osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach.

KLUB KUŹNIA OKN. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● **18 X, godz. 10** – IV Mistrzejowski Turniej Ekologiczny „Zagraj w zielone”. Konkurs dla zorganizowanych grup sześciolatków.

● **19 X, godz. 17** – Koncert zespołu „Saksofonarium”, kwartetu tworzonego przez cztery saksofonistów: **Joannę Jaros, Aleksandrę Skierkę, Dorotę Olech** oraz **Paulinę Owczarek**. Wstęp wolny.

● **20 X, godz. 18** – W ramach Koncertów Mistrzejowskich w kościele pw. św. M. M. Kolbego w Mistrzejowicach (os. Tysiąclecia 86) odbędzie się na koncert „Ave Maria w muzyce i poezji” w wykonaniu kwartetu smyczkowego **Alle Breve** oraz aktorów: **Barbary Szalapak i Andrzeja Franczyka**. Wstęp wolny.

● **22 X, godz. 17** – Dyskusyjny Klub Książki. Amos Oz, „Opowieść o miłości i mroku”. Otwarte spotkanie dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach. Wstęp wolny.

● **22 X, godz. 17.30** – Warsztaty artrecyklingowe dla dzieci od lat 7 oparte na idei artystycznego recyklingu, prowadzi **Agnieszka Mucha**, artystka rzeźbiarka. Cena: 10 zł (warsztaty dla dorosłych – 20 zł).

● **22 X, godz. 17.30** – Fitness brazylijski – połączenie elementów aerobiku i brazylijskich tańców takich jak: samba, samba reggae, coco de roda, forro, fredo i capoeira. Prowadzenie: **Fernando Junior** (Professor Chocolate) – brazylijski instruktor Escola da Capoeiragem Polonia. Zajęcia prowadzone są w języku polskim. Koszt: 60 zł za miesiąc.

● **22 X, godz. 18** – Warsztaty aktorskie Grupy Teatralnej Topos prowadzi **Tomasz Poniży** – aktor i instruktor teatralny.

KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

● **18 X, godz. 16.30** – Podróże duże i małe po kontynentach – Herbaciane smaki świata. Kolejna odsłona cyklu prowadzonego przez Klubu Herkules i Jedność dotyczyć będzie tym razem popularnego także w Polsce napoju, czyli herbaty. Herbatę tworzą liście krzewu herbacianego, jednak jak mówi starożytne przysłowie: *o doskonałości herbaty świadczą trzy elementy: ziemia, człowiek i niebo*. Na najbliższym spotkaniu w Klubie Jedność pragniemy odpowiedzieć na pytanie: *Czy warto pić herbatę?* Dowiemy się, gdzie rośnie, jakie są rodzaje i właściwości herbaty. Na zakończenie odbędzie się degustacja marokańskiej oraz cejlońskiej herbaty, nie zabraknie również zabaw i konkursów dla dzieci. Wstęp wolny.

KLUB ANEKS OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. MYCIELSKIEGO 11

● **18 X, godz. 17.30–21** – Jesienny wianek. Kolejne warsztaty z cyklu Akademii wolnego czasu. Uczestnicy nauczą się, jak wykonać z naturalnych materiałów (liście, szyszki, gałązki, kasztany) jesienne wianki na drzwi. Warsztaty poprowadzi florystka **Barbara Błaszczak**.

KLUB OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

● **19 X, godz. 15–17** – Powitanie jesieni dla dzieci. W programie między innymi rebusy i krzyżówki jesienne, quiz pod hasłem *Czy wiesz...?* oraz konkurs plastyczny, którego motywem przewodnim będzie *Pani Jesień*. Do udziału w imprezie zapraszamy dzieci w wieku od 6 do 10 lat. Wstęp: 5 zł.

KLUB 303 OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 PAW. 1

● **19 X, godz. 16–18** – Światowy Dzień Uśmiechu bez Skarpetek. Impreza dla dzieci, w której programie przewidziano między innymi wspólne skarpetkowe zabawy oraz uśmiechnięte tańce. Zadaniem każdego uczestnika jest przyjście w skarpetkach, które później będą mogły zostać wykorzystane do zabaw. Należy przynieść także zapasową parę skarpet, w której dzieci będą mogły wrócić do domu. Wstęp wolny.

● **19 X, godz. 19–22** – Hawajski wieczorek taneczny dla dorosłych. Impreza taneczna z konkursami. Nieobowiązkowe, lecz mile widziane przebrania typu: koszulki w stylu hawajskim, spodnie bermudy oraz kłapeczki. Wstęp: 15 zł.

KLUB DUKAT OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. STYCZNA 1

● **19 X, godz. 17** – Ku świętości. Spotkanie okolicznościowe z okazji 35 rocznicy rozpoczęcia pontyfikatu Jana Pawła II. Podczas wieczoru zaprezentowana zostanie impresja pomyślowo-muzyczna *Ku świętości* poświęcona osobie Papieża Polaka przygotowana przez Klubową Grupę Poeticą. Wstęp wolny.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZESNIA 26

● **24 X, godz. 16** – Dzień Seniora. Obchody Dnia Seniora od wielu lat wpisują się w kalendarz imprez dla seniorów w Klubie Mirage i stanowią jedno z ważniejszych świąt klubowych. W programie między innymi wieczorek taneczny przy zespole Szwajcra Band. Dla gości przewidziano słodki poczęstunek oraz napoje. Współorganizatorem wydarzenia jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ. Wstęp: 20 zł (10 zł dla członków Klubu Seniora). (f)

Notowania cenowe

ZNICZE I WKŁADY

Do Wszystkich Świętych i Dnia Zadusznego zostało niewiele czasu. Firma „Elmar” s.c. mieszcząca się na Placu Targowym „Piast” w os. Piastów 60 A paw. 3, która w sezonie letnim prowadzi sprzedaż rowerów i serwis rowerowy, serdecznie zaprasza na kiermasz, gdzie można zakupić znicze na zbliżające się święta zmarłych. Polecamy tu-



taj duży wybór zniczy w przystępnych – promocyjnych cenach. Znicze małe zalewane parafiną wysokiej jakości oraz na wkład można kupić już od 1,20 zł. Znicze średniej wielkości zalewane parafiną kupimy w cenie od 2 zł, na wkłady 2,50 zł, z ozdobami od 3 zł. W swej bogatej ofercie firma posiada w sprzedaży również znicze duże, różnego kształtu, z motywami dekoracyjnymi oraz bez dodatków w cenach od 5 zł. Są to różnej wielkości kule, kapliczki, lampiony, lampy itp. Znicze ze szkła „mrożonego” od 9 zł. Tutaj kupimy też znicze ceramiczne małe i duże w przystępnej cenie. W swej ofercie sklep posiada zwykłe wkłady do zniczy o różnej wielkości: małe od kwoty 1,20 zł, do większych o dłuższym czasie palenia (nawet 76 godzin), w różnych przystępnych cenach. Polecamy wkłady „Bolsius”, różnej wielkości, o ulepszonej parafinie, których czas palenia wynosi od 2 do 5 dni. Cena tych wkładów waha się od kwoty 2,20 do 5,20 zł. Wkłady olejowe „Bolsius”, ulepszone, również o dłuższym czasie palenia od 2,5 dnia do 8 dni, waha się w cenie od 2,30 zł do 7,70 zł. W tym roku firma wprowadziła do sprzedaży wkłady i znicze elektryczne – różnej wielkości – w cenie od 5 zł. Wkłady produkcyjne firmy „Bolsius” to gwarancja jakości – długi czas palenia, nie kopką, wypalają się do końca. Zapraszamy na zakupy do firmy „Elmar”, a przekonacie się Państwo sami, że będziecie z nich zadowoleni. (mp) fot. autor

WALUTA

Coraz lepsze wyniki gospodarcze w Polsce powodują umocnienie złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,07–3,11 zł, euro: 4,15–4,19 zł, GBP: 4,90–4,95 zł, CHF: 3,36–3,41 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczki, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 18 do 24 października

W KINIE „SFINKS”

● **„MIŁOŚĆ”** to trzeci już na ekranach film o tym samym tytule. Tym razem mamy do czynienia z jednym z najwybitniejszych polskich dokumentów ostatnich lat. Wyszedł spod ręki Filipa Dzierżawskiego, wygrał tegoroczny Krakowski Festiwal Filmowy, zdobył również nagrodę publiczności. „Miłość” to rozgrywająca się na przestrzeni dwóch dekad pasjonująca opowieść o pięciu wybitnie uzdolnionych muzykach, którzy postanowili wspólnie stworzyć zespół i zrobić muzyczną rewolucję. Tymon Tymański, Leszek Możdżer, Mikołaj Trzaska, Jacek Olter, Maciej Sikala.

● Owacyjne przyjęty na Międzynarodowym Festiwalu w San Sebastian film Barbary Albert **„CI KTÓRZY ŻYJĄ I UMIERAJĄ”** podejmuje temat drugiego pokolenia sprawców Holocaustu. Młodych ludzi, którzy żyjąc w epoce dalekiej od wojennych czasów, nie mogą i nie chcą wyprzeć się historii swojego kraju. 25-letnia Sita mieszka w Berlinie, studiuje, ma pracę w programie telewizyjnym, oczekuje wiele od życia. Jej ojciec z drugą żoną i synkiem mieszka w Wiedniu. Sita świętuje z nimi 95. urodziny ukochanego dziadka, gdy w mieszkaniu ojca znajduje zdjęcie dziadka w mundurze SS. Wbrew woli ojca dziewczyna zaczyna badać historię rodziny.

● **„PINOKIO”** to najnowsza, animowana wersja przygód Pinokia, bohatera klasycznej opowieści Carla Collodiego. Ubogi stolarz Dżepetto czuje się samotny. Pewnego dnia, obdarowany kawałkiem drewna, postanawia wyrzeźbić pajacyka, a podczas pracy wyobraża sobie, że to jego upragniony syn. Kiedy pajac jest gotowy, Dżepetto nadaje mu imię Pinokio. I wtedy, jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki, kukielka ożywa. Okazuje się, że Dżepetto nie będzie miał z nią łatwego życia. Pajac bowiem nade wszystko lubi płatać figle i psocić, do tego nieustannie pakuje się w tarapaty. Do kina Sfinks zapraszamy w sobotę 19 X i niedzielę 20 X o godz. 15.00. (as)

OBRAZY MUZYCZNE I RZEZBA W KAMIENIU

I. Nowohuckiemu Festiwalowi Sztuki towarzyszą dwie wystawy. 19 października (sobota), o godz. 13.00, wernisaż wystawy malarstwa Janina Kraupe pt. „Obrazy muzyczne” – w budynku A NCK. 20 października (niedziela), o godz. 13.00, wernisaż wystawy rzeźby w kamieniu dydaktyków i absolwentów Pracowni Rzeźby krakowskiej ASP – w budynku B (foyer) NCK. Uczestnicy wystawy: prof. Wiesław Bielań, Marcin Nosko, Jacek Dudek, Krzesimir Wiater, Tomasz Bielecki. Wystawy potrwają do 30 października. Wstęp wolny. (mp)

RELIGIA-FILOZOFIA-KULTURA

21 października (poniedziałek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK można wysłuchać wykładu dr nauk humanistycznych Elżbiety Wawro z cyklu „Religia – Filozofia – Kultura. Tym razem dowiemy się więcej o postaci jaką był Niccolò Machiavelli (1469-1527). Poruszane zagadnienia: „Książę” – polityka według Machiavellego, „cel uświęca środki” – maksyma skutecznego rządzenia i utrzymania władzy, machiawellizm a etyka. Wstęp wolny. (mp)

„LOKOMOTYWA II”

23 października (środa), o godz. 9.00, w sali teatralnej NCK wystąpią artyści Tarnowskiego Teatru im. L. Solskiego ze spektaklem pt. „Lokomotywa II”, będącym adaptacją utworów J. Brzechwy, A. Fredry, M. Konopnickiej i J. Tuwima. Bilety: 15 zł. Czas trwania: 60 min. Zamówienia: Biuro Organizacji Widowni NCK, tel. 12 644-24-81, 518-766-738, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. Kasa NCK czynna w godz. 9.00–20.00, tel. 12 644-02-66 wew. 301, 517-248-619. (mp)

OD PUSTYNI PO LODOWCE

Klub Poznaj Świat zaprasza 24 października (czwartek), na godz. 18.00, do sali kameralnej NCK, na otwarcie wystawy fotografii pt. „Od pustyni po lodowce – magia natury i barwy świata”. Relacja z podróży Doroty Polaczek ukaże nam drogę przez kontynenty w poszukiwaniu przygody. Wstęp wolny. Wystawa fotografii czynna od 24 października do 31 grudnia 2013 r. w bud. A. (mp)

SPOTKANIE Z RUTĄ SEPETYS

W ramach Dyskusyjnego Klubu Książki Biblioteka Klubu Kuźnia zaprasza na spotkanie z Rutą Sepetys, autorką książki pt. „Szare śniegi Syberii”. Autorka urodziła się i wychowała w Detroit w rodzinie artystów, miłośników literatury i muzyki, a obecnie mieszka w Nashville. „Szare śniegi Syberii” to jej pierwsza powieść. *To poruszająca opowieść o bólu, cierpieniu, strachu, ale także o miłości, nadziei i zachowaniu godności nawet w skrajnie niehumanitarnych warunkach*. Książka pisana jest na podstawie doświadczeń własnej rodziny i choć fabuła jest fikcyjna, nie sposób odmówić jej prawdy historycznej. Podczas spotkania autorka będzie czytać fragmenty książki i odpowie na pytania uczestników. Spotkanie odbędzie się 24 października o godz. 17.00. Wstęp wolny. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Karen Thompson Walker, Wiek cudów, ZNAK 2012.** Częściej podejmowaliśmy ryzyko. Rzadziej poskramialiśmy żądze. Coraz trudniej było oprzeć się pokusie. Niektórzy z nas podejmowali decyzje, których w innych okolicznościach by nie podjęli. Dlaczego mielibyśmy nadal kochać, przyjaźnić się, być wierni, skoro jutro jest tak niepewne i kruche? *Wiek cudów* to niedająca o sobie zapomnieć historia, w której to, co wydaje się nieprawdopodobne, staje się niepokojąco prawdziwe. Karen Thompson Walker wywołała ogromne zamieszanie w świecie literackim. Prawa do wydania jej pierwszej książki *Wiek cudów* zostały sprzedane za 1 mln dolarów. Na długo zanim powieść ujrzała światło dzienne, producenci filmów *Tajemnica Brokeback Mountain* oraz *Wszystko za życie* kupili prawa do jej ekranizacji. Więcej na www.okn.edu.pl.

PRZESZŁOŚĆ – JEST TO DZIŚ, TYLKO COKOLWIEK DALEJ

Pojawił się jako chudzina, blady, w tonacji blond i zapytał, czy mógłby... – napisał znany krytyk Władysław Cybulski. A pojawił się blisko 30 lat temu, by służyć sztuce teatru, by ją

Jubileuszowe widowisko wprowadzało publiczność w świat dawnych gwiazd sceny i ekranu: od Jaroszewskiej poprzez Malicką, Niwińską, Śląską, Dąbrowskiego aż po Bardi-

Izabela Drobotowicz-Orkisz. Przy fortepianie zasiadły panie: Renata Żelobowska-Orzechowska i Monika Rosca (filmowa Nell). Zaś akcent górski imprezie nadała kapela z Zakopanego w składzie Dawid Czernik, Alicja Masny i Wawrzyniec Topa. Było czego słuchać. Było co oglądać.

Były oryginalne prezenty, np. koza z napisem: „Rewizor 1963” dla Franciszka Pieczki czy tort w kształcie skrzypiec dla Nowickiego. Temu wszystkiemu przyglądała się bardzo różnorodna publiczność: artyści, tacy jak: Kazimierz Wiśniak, Andrzej Zarycki czy Zygmunt Konieczny (konsultant muzyczny widowiska), przedstawiciele Bractwa Kurkowego z królem Malinowskim i generałowie z generałem Mieczysławem Bieńkiem na czele.

Impreza wiązała się też z rocznicą 25-lecia firmy Budrem Euro – Incest. Jej właścicielem jest Król Kurkowy AD 2011 Józef Hojda, mecenas całego przedsięwzięcia, piewca Tatr i sztuki. Przy okazji Domański przypomniał, że 60 lat temu debiutował w teatrze Franciszek Pieczka, zaś 50 lat temu pierwsze kroki filmowe stawiał Jan Nowicki. Było więc historycznie, ale i wesoło, bez pompy, choć na początku imprezy można było odnieść takie wrażenie. Ten nowohucki wspomnieniowo-jubileuszowy wieczór był potrzebny. Wspomniano przecież wybitnych artystów, także tych, którzy już odeszli: Szajnę, Jarockiego... Ale kwestowano również na rzecz Krakowskiego Komitetu Zwalczenia Raka. Promowano książkę Domańskiego, a dochód z jej sprzedaży przeznaczono właśnie na ten cel. Kwestę przeprowadzili studenci PWST oraz modelki ze studia Sara. Partnerami imprezy byli m.in.: Firma Sokół, Piekarnia i Cukiernia Złoty Kłós oraz Tłocznia Soków Maurera, a patronat medialny objęli „Głos-Tygodnik Nowohucki” oraz Telewizja Kraków.

Tespis

Fot. Roman Anusiewicz



Od lewej Zygmunt Konieczny, Józef Hojda, Dariusz Domański, Jacek Strama, Jan Nowicki i Franciszek Pieczka.

opisywać, z szacunkiem, ale nie na kolanach. Dariusz Domański obchodził 50. rocznicę urodzin i 30-lecie debiutu prasowego. Z tej okazji, w niedzielę, 6 października w Teatrze Ludowym odbyło się multimedialne widowisko pt. „Przeszłość – jest to dziś, tylko cokolwiek dalej”. Tytuł zaczerpnięto z Norwida. Reżyserią zajął się Krzysztof Zbieranek. Natomiast resztą: scenariuszem, układem programu, wyborem archiwów i organizacją całości zajął się sam bohater tego wydarzenia Dariusz Domański, który do nowohuckiego teatru zaprosił wielu wspaniałych polskich artystów, w tym bohaterów swoich książek: Jana Nowickiego, Mariana Dziędziela i Franciszka Pieczkę. A zanim spotkanie się zaczęło, przed Teatr Ludowy zajechali goście czerwonym jelczem tzw. ogórkami. Wśród jego pasażerów można było zobaczyć m.in. Franciszka Pieczkę z rodziną, Olgierda Łukaszewicza z żoną, Grażynę Marzec i Barbarę Krafftównę.

nego, Kantora, Holoubka, Łomnickiego, Nowaka czy Bińczyckiego. Na ekranie można było zobaczyć fragmenty ich scenicznych i filmowych kreacji. Były zdjęcia, wspomnienia kolegów z widowni, w tym m.in. Olgierda Łukaszewicza, prezesa ZASP-u, który objął patronat nad uroczystością. Życzenia dla jubilata podpisał (niestety nieobecny) Ignacy Gogolewski. A ze sceny swoimi wspomnieniami dzielili się z widownią: Halina Kwiatkowska, Marta Stebnicka, Eugenia Horecka, a także Franciszek Pieczka, Jan Nowicki, Tadeusz Malak, Barbara Krafftówna, Wacław i Lesław Janiccy, Edward Dobrzański, Jerzy Fedorowicz i Tadeusz Szybowski. Gospodarzami wieczoru byli: Marta Bizoń i Tomasz Schimscheiner. Śpiewali artyści różnych pokoleń i stylów: Anna Szalapak, Joanna Słowińska, Małgorzata Krzysica, Katarzyna Sochacka, Jacek Wójcicki, Rafał Jędrzejczyk, Julian Mere, Zbigniew Wodecki. Później „Aktora” Karola Wojtyły recytowała

W Klubie Kuźnia zapala się lampka podróżna, czyli...

WIECZÓR AUTORSKI ZYGMUNTA FICKA

Wieczorem autorskim rozpoczyna spotkania literackie w nowym sezonie grupa Sylaba. 17 października, o godz. 18.00, zaprasza do Klubu Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (os. Złotego Wieku 14) na uroczyste spotkanie – otwarcie wystawy fotografii i wieczór autorski Zygmunta Ficka, pedagoga, poety, fotografika i podróżnika. Autor wystawy od wielu lat zaprzyjaźniony jest z grupą Sylaba oraz jako polonista związany z Zespołem Szkół Ogólnokształcących nr 14 im. św. Brata Alberta – Adama Chmielowskiego. Wydał kilka tomików wierszy: „Łagodność ostrych szczytów”, „Prawdziwa baśń o Mroziłiszku”, „Uroczystość czerpania chłodu”, „Wołanie doliny”, oraz publikował zdjęcia w albumach fotograficznych: Polskie Parki Narodowe (praca zbiorowa), Babia, Tatry, Mi-

strzowie Polskiego Pejzażu (album monograficzny), Tatry Wysokie.

Podczas wieczoru autorskiego gościnie wystąpi Paulina Tkaczyk na klawesynie. W programie utwory J.S. Bacha, J. Duphly, J. Royera. Paulina Tkaczyk jest absolwentką Akademii Muzycznych w Krakowie, Freiburgu i Monachium. Za szczególne osiągnięcia artystyczne otrzymała wiele nagród, w tym również wyróżnienie na Konkursie Klawesynowym Wyższych Uczelni Niemieckich w Saarbrücken. Jako solistka i kameralistka brała udział w wielu prestiżowych festiwalach i koncertach w kraju oraz we Francji, w Niemczech, na Słowacji i w Szwajcarii. Wystawę Zygmunta Ficka będzie można oglądać do 13 listopada br. (wstęp wolny).

Grupa literacka Sylaba prowadzi działalność od prawie 30 lat. Tworzą ją

osoby różnych zawodów w wieku 17–75 lat, które spotykają się systematycznie, żeby słuchać i czytać poezję. Jedni przychodzą rzadziej, gdyż idą już własną drogą twórczą, za to ciągle zjawiają się nowi, którzy na warsztatach prowadzonych przez znaną poetkę Elżbietę Zechenter-Splawińską stawiają literackie pierwsze kroki. Tutaj mogą liczyć na życzliwe wysłuchanie ich wierszy, koleżeńskie uwagi i obiektywne sugestie. Każdy z uczestników warsztatów wnosi swoją cegiełkę, a wszystkie są jednak ważne przez minione 30 lat i może właśnie to stanowi o Sylabie jako ewenemencie na mapie kulturalnej Krakowa. Spotkania Sylaby odbywają się w Klubie Kuźnia w każdy drugi czwartek miesiąca o godz. 18.00. Mile widziani są zarówno ludzie bardzo młodzi, jak i dorośli 50+.

(f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

W pewnym mieście żył sędzia, który Boga się nie bał i nie liczył się z ludźmi. (por. Łk 18)

W każdym społeczeństwie żyją ludzie obdarzeni przez to społeczeństwo wyjątkowo dużą władzą. Wszystko jest dobrze, póki ich ów dar władzy nie zaczyna wbić w pychę albo wręcz deprawować. Czasami dochodzi do sytuacji, w której mający władzę zaczynają się czuć bezkarni. Lekceważą tych, którym mieli służyć. Kpią sobie nawet z samego Boga. I co w takiej sytuacji? Milczeć na zło nie wolno. Z pokusy rewolucji więcej szkody niż pożytku. Pozostaje nam skuteczna rada Jezusa dana na przykładzie ewangelicznej wdowy: trzeba się takim ludziom wytrwale naprzykrzać.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 18.10. (piątek) – godz. 17.00 „Ci, którzy żyją i umierają” (Niemcy-Polska), godz. 19.15 „Miłość” (Polska). ● 19.10. (sobota) – godz. 15.00 „Pinokio” (Włochy-Francja), godz. 17.00 „Ci, którzy żyją i umierają”, godz. 19.15 „Miłość”. ● 20.10. (niedziela) – godz. 15.00 „Pinokio”, godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.00 „Ci, którzy żyją i umierają”. ● 21.10. (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 22.10. (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora – „Ci, którzy żyją i umierają”, godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.00 „Ci, którzy żyją i umierają”. ● 23.10. (środa) – godz. 17.00 „Ci, którzy żyją i umierają”, godz. 19.15 „Miłość”. ● 24.10. (czwartek) – godz. 17.00 „Miłość”, godz. 19.00 DKF: Adaptacja literatury angielskiej „Powrót do Brideshead” (Wlk. Brytania).

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 18 i 19 X (piątek), godz. 19 – Pół żartem, pół sercem. ● 20 X (niedziela), godz. 17 – Niedziela dla tańca. ● 22 i 23 X (wtorek i środa), godz. 10 – Kot w butach. ● 24 X (czwartek), godz. 19 – Kochanowo i okolice.
 ♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 18 X (piątek), godz. 19 – Sarenki (premiera). ● 19 i 20 X (sobota i niedziela), godz. 19 – Sarenki. ● 23 X (środa), godz. 19 – Peggy Pickit widzi twarz Boga. ● 24 X (czwartek), godz. 19 – Jacobi i Leidental.

DOŚĆ „DOGĘSZCZANIA” NOWEJ HUTY

– Właściwie to ja nawet mogę ich zrozumieć. Młodzi radni tylko przeliczają straty i zyski na złotówki – mówi Alina Nowicka. Ta nauczycielka będąca od lat na emeryturze nie zwolniła społecznikowskiego tempa. Dziś to ona dzierży pochodnię buntu seniorów w os. Kościuszkowskim – przeciwko budowie apartamentowca na dawnym boisku Zespołu Szkół Budowlanych. A wzorce walki „o sprawę” miała znakomite, wśród nich był ksiądz Kazimierz Jancarz.

BUNT SENIORÓW

Gdy młodzi wiekiem radni patrzą tylko na dzień bieżący i kroją budżet do problemów osiedli, starsi mieszkańcy na pewne rzeczy patrzą z dystansem. Cenią sobie ciszę i spokój. To mieli do tej pory w Nowej Hucie: zieleni, duże przestrzenie, osiedla w sam raz, jeśli chodzi o liczbę mieszkańców, wygodne do mieszkania, z zapleczem socjalnym: sklepami, przychodnią, szkołami.

Dziś trwa wielkie dogęszczanie dzielnic. Oczywiście tam, gdzie działki należą do osób prywatnych, ale także na terenach wyprzedawanych przez miasto. I trudno się dziwić biznesmenom developerom, że korzystając z braku planów zagospodarowania przestrzennego i strategicznych planów rozwoju miasta, czym prędzej zapelniają – na ogół wielkimi budynkami – jeszcze wolne przestrzenie. Wielkie bloki (pojedynczo może nawet ładne, ale nie w „stadzie” wysokim na 10 pięter) powstają na tyłach hipermarketu Obi. Trwa dogęszczanie os. Oświecenia, zabudowywany jest dawny pas startowy lotniska w Czyżynach.

Developerzy wyszukują miejsc coraz bliżej starego centrum dzielnicy. Teraz apartamentowiec ma stanąć w os. Kościuszkowskim, na dawnym boisku zespołu szkół budowlanych. Rada Dzielnicy XVI Bieńczyce projekt budowy apartamentowca zaopiniowała pozytywnie, uzasadniając, że budowa nie wywołuje negatywnych skutków dla osób mieszkających na obszarze objętym działaniem i Komisja Infrastruktury Rady Dzielnicy, po wnikliwej analizie dokumentów nie widzi przeciwwskazań do rozpoczęcia inwestycji.

Sami mieszkańcy uznali, że wprost przeciwnie. 244 mieszkańców bloków bezpośrednio sąsiadujących z planowanym pod zabudowę terenem mówi „nie”, kładąc podpis na liście protestu.

Pani Alina aktywizuje w tej sprawie swoją spółdzielnię mieszkaniową „Victoria”. We wrześniu br. spółdzielnia wystosowała pismo do Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa, zapytaniem dlaczego nie została w tej sprawie potraktowana,

jako strona i nie otrzymała żadnych informacji ani o charakterze zabudowy, kubaturze, parkingach i zjazdach, inwestycji bądź co bądź sąsiadującej z nieruchomościami SM Victoria.

W październiku pani Alina pisze do Prezydenta Krakowa. Nasze osiedle Kościuszkowskie zabudowane jest wy-

NIC TO, ŻE ZABYTEK?

W osiedlu Szklane Domy pani Maria, żywo zainteresowana tym, jak wygląda i jak ma wyglądać jej najbliższe otoczenie, walczy z niechcianą nadbudową inną bronią – składa doniesienie do prokuratury.

Zwraca uwagę, że decyzją Wojewódz-

nymi na dz. nr 143, obr. 45 Nowa Huta os. Szklane Domy w Krakowie. Więc jak jest z tą ochroną zabytków – jest czy raczej jej nie ma?

Duży budynek od strony północnej i południowej (z tej strony z oknami), znajdzie się w granicy działki, od strony zachodniej – 4,5 m od ulicy, nato-

br. został wyburzony przez obecnego właściciela.

I nie mniej ważny jest inny aspekt tej inwestycji – komunikacyjny. Dla Nowej Huty wybudowano szerokie ulice i chodniki, i chociaż jest to trudne, to dziś jeszcze można zaparkować samochód. Natomiast gdzie będą parkować jego mieszkańcy, gdy w okolicy wprowadzi się 40 rodzin?

PROKURATURA ODMAWIA ŚLEDZTWA

Jak w takiej sytuacji zwykli obywatele i mieszkańcy dzielnicy, nie tylko osiedla Szklane Domy, mogą bronić terenów przed ich oknami przed dewastacją i niszczeniem?

Jak pokazuje przykład mieszkańców domu nr 1 na os. Szklane Domy, którzy pisali bezskutecznie z interwencją w tej sprawie do wielu urzędów, sprawa jest beznadziejna. Wśród nich jedynie Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta negatywnie zaopiniowały dokumentację dotyczącą rozbudowy i nadbudowy na os. Szklane Domy, wystosowując pismo do Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK w Krakowie, w którym zaznaczają, że wnieśli do opracowywanego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Centrum Nowej Huty wnioski o pozostawienie wskazanej działki w zabudowie istniejącego budynku.

Pani Maria napisała więc do prokuratury uprzejmą prośbę o wstrzymanie inwestycji w obecnym kształcie na osiedlu Szklane Domy 2a przy ul. Gardy-Godlewskiego oraz zablokowanie przebudowy al. Przyjaźni kosztem zieleni, zwłaszcza parku Ratuszowego.

I otrzymała odpowiedź odmowną. Prokuratura Rejonowa postanowieniem z 21 sierpnia odmówiła wszczęcia śledztwa w tej sprawie, czyli w sprawie niedopełnienia obowiązków służbowych przez funkcjonariusza publicznego i działania przez to na szkodę interesu publicznego, poprzez niezasadne wydanie decyzji administracyjnych w sprawie rozbudowy i nadbudowy budynku parterowego (itd.), gdyż czyn nie zawiera znamion czynu zabronionego.

★★★

Co powiedzieliby na te samowole i dogęszczanie zwartej urbanistycznie, przemyślanej koncepcji dzielnicy z ulicami, zieleńcami i domami jej projektanci, dawni urbaniści Nowej Huty? Zapewne, że nieprofesjonalne, bez wizji, ładu i składu. Ale „oni tworzyli na ubitej ziemi”, a my mamy problemy z budżetem... – tłumaczą się dzisiejsi urzędnicy. Bez żadnej wizji.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Alina Nowicka: „Seniorów nie skreślajmy”.

sokimi (10 pięter) i długimi 5–15 klatek blokami na małej powierzchni z dużą liczbą mieszkańców. Nie posiada żadnej powierzchni rekreacyjnej oprócz tej, którą chcą nam zabudować, żadnego obiektu sportowo-kulturalnego dla dzieci i młodzieży, nie mówiąc już o rencistach i emerytach. Prosimy o wzięcie pod uwagę bardzo trudnej sytuacji naszego osiedla i sąsiadującego z nim os. Albertyńskiego, zważywszy że położone są przy al. Andersa, która stała się praktycznie drogą tranzytową. Mieszkańcy już dziś odczuwają brak miejsc parkingowych i problemy z utrzymaniem czystości. Zaangażowała w sprawę Stowarzyszenie Ochrony Przyrody, no bo wokół boiska zdążyły przez lata wyrosnąć drzewa.

kiego Konserwatora Zabytków Nowa Huta została wpisana do rejestru zabytków nieruchomości w 2004 r., czyli przedmiotem ochrony jest układ urbanistyczny – rozplanowanie ulic, placów, zieleńców, usytuowanie, bryły i gabaryty budowli, wystrój wnętrza architektoniczno-krajobrazowych, zieleń komponowana (między innymi na os. Szklane Domy), jako dobro kultury.

Decyzja ta nie pokryła się jeszcze kurzem, jak Prezydent Miasta Krakowa, podpisem właściwego urzędnika wydał decyzję, ustalając warunki zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego pn. Rozbudowa i nadbudowa budynku parterowego usługowego na cele mieszkalne (wielorodzinne) z garażami i parkingami oraz drogami wewnątrz-

miast od strony wschodniej częściowo 4,4 m i częściowo 3,31 m od granicy działki. To oznacza, że przy kopaniu wykopu głębokiego na dwa piętra, pod garaże, wszystkie drzewa, również znajdujące się na sąsiednich działkach, zostaną wycięte lub zniszczone. – Od strony zachodniej rosną stare wiąz, które developer, jak mnie poinformował w rozmowie, zamierza wyciąć – podkreśla pani Maria.

A potem – mieszkańcy sąsiadującego przez ulicę osiedlową budynku nr 1 będą mieć przed oknami mur zamiast zieleni, jak jest obecnie. Równocześnie w stare osiedle zostanie „wstawiony” nowoczesny czteropiętrowy budynek z balkonami, zupełnie inny niż ten dotychczasowy parterowy, który w maju

RODZINNY PIKNIK W BRANICACH

28 września, w sobotę po południu, z inicjatywy dyrektora Szkoły Podstawowej nr 74 Renaty Dudek i Rady Rodziców, rodzinnie, zdrowo i sportowo pożegnano lato. Dzięki środkom finansowym przekazanych przez Radę Dzielnicy XVIII i zaangażowaniu dużej grupy rodziców, całe rodziny (również absolwenci) zgromadziły się, dzięki życzliwości Doroty Adamskiej, na terenie Klubu Herkules (Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta) na rodzinnym pikniku. Obecnością zaszczyliła wszystkich radna Dzielnicy XVIII Wie-

śława Zboroch. O bezpieczeństwo dbali wychowawcy i Ochotnicza Straż Pożarna z Przylasku Rusieckiego. Atrakcją były dmuchane zjeżdżalnie dla dzieci i konkurencje sportowe dla wszystkich chętnych. Gdy brakowało energii, można się było posilić kielbaską z grilla i ciepłą herbatą. Mamy upiekły mnóstwo pysznych ciast, a Samorząd Uczniowski zadbał o porcję witamin w postaci owoców i warzyw, pięknie przygotowanych do degustacji. Branice słyną z zainteresowania piłką nożną, nie mogło się więc obyć bez meczu, rozegranego

na boisku Klubu Sportowego „Złomex Branice”. Sędziował absolwent SP 74 Artur Dudek. Wielką atrakcją był mecz „mamy kontra uczniowie”, zakończony wygraną dziewczynek. Następnie rozegrany został mecz „tatusiowie – uczniowie”. Po zaciętej walce, w której nie brakowało momentów humorystycznych, jak i dramatycznych, wygrali chłopcy. Na koniec wszyscy mogli ponownie wrócić do stołów i zakończyć smacznie piknik w gronie rodziny i znajomych.

(rg)



Centrum im. Ignacego Daszyńskiego zorganizowało pod patronatem naszej redakcji spotkanie z cyklu „Porozmawiajmy o Krakowie” pod hasłem „Nowa piosenka o Nowej Hucie”. W spotkaniu wzięli udział z-ca prezydenta M. Krakowa Elżbieta Koterba, wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Sławomir Pietrzyk, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc, przewodniczący NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland Janusz Lemański. Spotkanie poprowadził Adam Jaśkow. Jako pierwsza zabrała głos Elżbieta Koterba, prezentując strategiczne plany rozwoju Krakowa ze szczególnym uwzględnieniem Nowej Huty. Później wywiązała się dyskusja skupiona głównie na indywidualnych bolączkach występujących w aglomeracji nowohuckiej.

Motywy przewodnim w myśleniu nad przyszłym rozwojem Krakowa wyrażonym precyzyjnie w studium uwarunkowań i przestrzennego rozwoju Krakowa jest „rozwój, a nie rozbudowa”. Dla mieszkańców miasta oznacza to racjonalne i przemyślane wykorzystanie istniejących w granicach administracyjnych Krakowa lub integralnie z miastem związanych terenów przeznaczonych do zainwestowania, a jednocześnie ścisłą ochronę przed

Stąd właśnie pomysł na Nową Hute Przyszłości. Projekt ten to rewolucyjna koncepcja ożywienia tej części Krakowa i największa szansa inwestycyjna w Europie. W lipcu 2013 roku rozstrzygnięto przetarg na wykonawcę koncepcji programowo-przestrzennych oraz studiów wykonalności dla tych projektów. Wyniki prac będą znane pod koniec 2013 roku, a w kolejnym etapie nastąpi aplikowanie o środki unijne na lata 2014–2020 celem reali-

wykorzystaniu dostępnego potencjału naukowego i ludzkiego, Centrum Logistyczne ma służyć różnym gałęziom transportu. W Przylasku Rusieckim zaplanowano centrum wypoczynku oparte o wody geotermalne, których jest tam taki zasób, że realizacja dużych projektów wypoczynkowych typu SPA i baseny termalne to tylko kwestia czasu. Błonia 2.0 mają pozwolić na organizację ciekawych wydarzeń kulturalnych w Nowej Hucie, służących nie tylko integracji mieszkańców Krakowa, ale także osób z gmin ościennych. W ramach nowohuckich Błóń mogłyby oprócz tego powstać, m.in. boiska i obiekty rekreacyjne.

PROBLEM W OS. TEATRALNYM

Jako pierwsi zabrali głos przedstawiciele mieszkańców os. Teatralnego,

A CO Z PLESZOWEM?

Przedstawicielka Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej Ludwika Hacuś wyraziła swoje wątpliwości co do dalszej przyszłości tej zaniedbanej części Nowej Huty. Są plany co do rozwoju Branic, Przylasku Rusieckiego, Kościelnik i zadała pytanie, co będzie z Pleszowem, w którym brakuje chodników, wyremontowanych dróg i perspektyw rozwoju.

POTRZEBY NOWEJ HUTY SĄ DUŻE

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc potwierdził, że rada negatywnie zaopiniowała projekty budowy w os. Teatralnym i Szklanych Domach, ale na tym kończą się kompetencje Rady Dzielnicy. W latach 2009–2013 w wyniku umowy społecznej z władzami Krakowa w sprawie

szczegółowości brakiem dostępu do boisk. Stanisław Moryc odpowiedział, że w „Hutniku” nastąpiły zmiany w zarządzie i nowym władzom klubu trzeba dać czas na zawarcie odpowiednich porozumień z dysponentem terenów i boisk.

ZŁA PRACA URZĘDNIKÓW

Jerzy Skibiński ze Stowarzyszenia Łąk Nowohuckich zarzucił złą pracę urzędnikom, którzy pochopnie wydają pozwolenia na budowę, np. w rejonie ronda Czyżyńskiego trzech wieżowców. Jego zdaniem, aby dobrze realizować strategię rozwoju miasta, należy scalać i wykupywać grunty, a gmina tylko na ten cel przeznacza symboliczne kwoty. Zarzucił także władzom złą lokalizację ekospalarni, która jego zdaniem powinna być zbudowana na terenach huty. Krytycznie odniósł się

Czy doprowadzimy do realizacji projektu „Kraków – Nowa Huta przyszłości?”

NOWA PIOSENKA O NOWEJ HUCIE

zabudowaniem cennych przyrodniczo obszarów zielonych. Będą także chronione rodzinne ogrody działkowe. Pozwoli to znacząco przyspieszyć, ale i zrównoważyć rozwój, a w konsekwencji zapewni mieszkańcom atrakcyjne tereny rekreacji, wypoczynku i turystyki.

Kraków XXI wieku stawia w związku z tym na wielkie priorytety. Obecnie rozwijane są przede wszystkim funkcje metropolitalne w oparciu o budowane centrum kongresowe i halę widowiskowo-sportową. Kolejne zamierzenia zapisane zostały w konsultowanym Studium uwarunkowań i zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa oraz opracowywanej właśnie aktualizacji strategii rozwoju Krakowa. Wszystko odbywa się przy otwartej kurtynie i w konsultacji z mieszkańcami. Tylko do Studium wpłynęło 8,5 tys. uwag. Wszystkie są rozpatrywane bardzo wnikliwie. Ważne miejsce w obu dokumentach zajmować będą projekty: Kraków – Nowa Huta Przyszłości, Airport City, strefa aktywności gospodarczej Rybitwy i river-front wzdłuż Wisły.

KRAKÓW – NOWA HUTA PRZYSZŁOŚCI

Jednym z najważniejszych jest właśnie ten pierwszy, dotyczący Nowej Huty. Zakłada on zagospodarowanie około 550 ha w ramach 4 obszarów: parku naukowo-technologicznego Branic, Centrum Logistycznego – strefy aktywności gospodarczej, Centrum Wielkoskalowych Plenerowych Wydarzeń Kulturalnych Błonia 2.0 oraz SPA w Przylasku Rusieckim.

Obecnie mamy tam olbrzymi teren przemysłowy, zajmowany przez kombinat hutniczy należący do koncernu ArcelorMittal, tereny o zabudowie podmiejskiej oraz malownicze układy dawnych podkrakowskich wsi. Pod względem skali wyzwań natury ekonomicznej i technologicznej, a także związanych z tym konsekwencji dla przestrzeni społecznej miasta, obszar ten nie ma sobie równych w całym Krakowie.

zacji inwestycji. Urząd Miasta Krakowa poszukuje także w kraju i za granicą inwestorów zainteresowanych udziałem w tym przedsięwzięciu.

Ze względu na skalę projektu i konieczność zaangażowania wszystkich szczebli administracji samorządowej, w marcu 2013 roku prezydent Krakowa Jacek Majchrowski oraz marszałek województwa małopolskiego Marek Sowa podpisali porozumienie w sprawie współpracy na rzecz utworzenia strefy gospodarczej w Nowej Hucie. Jej utworzenie to nowy rozdział w historii Krakowa.

W porozumieniu prezydent Krakowa i marszałek zadeklarowali współpracę zmierzającą do rewitalizacji terenów leżących w obszarze „Kraków – Nowa Huta Przyszłości” oraz stworzenie warunków do powstania tam nowych miejsc pracy w dziedzinie gospodarki opartej na wiedzy i produkcji przyjaznej środowisku. Strony porozumienia będą też wspólnie działać na rzecz scalenia rozdrobnionych działek, tak aby były one atrakcyjne dla potencjalnych inwestorów. Współpraca dotyczyć będzie również rozbudowy infrastruktury technicznej, by obszar strefy gospodarczej miał dostęp do wszystkich niezbędnych mediów.

„Nowa Huta Przyszłości” jest największym tego typu projektem w Europie, a wartość inwestycji publicznych w projekcie szacowana jest na 2 mld złotych. Ważnym elementem współpracy będzie więc pozyskanie funduszy na realizację inwestycji wchodzących w skład projektu. Starania te skoncentrowane zostaną na perspektywie finansowej 2014–2020, a środki przeznaczone zostaną w szczególności na: rozbudowę ul. Igołomskiej, utworzenie Centrum Logistycznego i parku technologicznego Branic, utworzenie Centrum Wielkoskalowych Plenerowych Wydarzeń Kulturalnych – tzw. Błonia 2.0 oraz zagospodarowanie Przylasku.

Park technologiczny ma być przeznaczony dla inwestorów, w szczególności dla innowacyjnych przedsiębiorstw technologicznych, nowoczesnego przemysłu, przy jednoczesnym

którzy poruszyli kwestię budowy apartamentowca w tym osiedlu pod nr 19. Sprawa toczy się od blisko 10 lat i dotyczy nadbudowy istniejącego budynku ze stworzeniem kilkudziesięciu mieszkań i nowych miejsc parkingowych. Pisaliśmy o tym na łamach „Głosu”. Mieszkańcy osiedla nie chcą tej inwestycji, bo już dzisiaj nie ma tu możliwości zaparkowania auta. Inwestycja doprowadzi do likwidacji ostatnich skrawków zieleni, a istniejąca infrastruktura komunalna nie wytrzyma przyrostu nowych mieszkań i liczby mieszkańców. Elżbieta Koterba potwierdziła, że zna sprawę i próbowało wstrzymać inwestycję. UMK wydał nawet negatywną decyzję, ale została ona zaskarżona do sądu i obecnie właściciel nieruchomości ma pozytywną decyzję. Nowe plany wprowadzenia starej części Nowej Huty do specjalnej strefy ochronnej w tym Świątowego Dziedzictwa Kultury UNESCO mają powstrzymać tego typu inwestycje w przyszłości, ale w obecnym stanie prawnym jest to niemożliwe. Potwierdził to przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Stanisław Moryc, sygnalizując podobną sytuację w os. Szklane Domy, gdzie również są plany budowy apartamentowca. Pani prezydent zaprosiła przedstawicieli mieszkańców os. Teatralnego na rozmowy w tej sprawie.

PLAGA HIPERMARKETÓW

Radny Dzielnicy XVI Zdzisław Pawiński także mówił o kolejnym apartamentowcu, który ma powstać w os. Kościuszkowskim. Jednak najgroźniejszym problemem dla Nowej Huty są kolejno powstające zagraniczne hipermarkety. Za DH. Wanda ma powstać kolejny i nawet w zabytkowym kinie Świt działa „Tesco”. Mówił on także o budowanych blokach za szpitalem Rydygiera, gdzie mieszkańcy zaglądają sobie do okien. Wyraził także wątpliwości co do planów o zaplanowanym powstaniu tak dużej liczby miejsc w Krakowie w nowych strefach ekonomicznych.

rekompensat za budowę ekospalarni na terenie dzielnicy przeprowadzono prace na kwotę 45 mln zł. Również na terenie Pleszowa i będą tu prowadzone prace przy ul. Nadbrzezie. Tereny peryferyjne Nowej Huty były przez lata zaniedbane, bo istniała tu strefa ochronna dla kombinatu metalurgicznego. Teraz nie da się wszystkiego odrobić w krótkim czasie, ale projekt Nowa Huta przyszłości jest taką szansą. Obecnie Dzielnica XVIII, tak jak inne dzielnice Krakowa uzyskuje ok. 2 mln zł na remont infrastruktury, a potrzeby są wielokrotnie wyższe. Trzeba realizować zrównoważony rozwój. Nowa Huta nie może być tylko cichą przystanią dla osób starszych, ale trzeba myśleć o młodym pokoleniu, do którego należy przyszłość. Z żalem mówił o blokowaniu przez niektóre wspólnoty mieszkaniowe ciekawych inicjatyw, które czynią Nową Hutę miejscem atrakcyjnym dla turystów i tworzą nowe miejsca pracy.

NOWOCZESNA HUTA POWINNA POZOSTAĆ

Janusz Lemański, przewodniczący NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland, przypomniał czasy potęgi huty, ale z drugiej strony wskazał, że huta miała produkować w planach 1,5 mln stali, a teraz czyni to w wysokości 1,2 mln ton. Posiada nowoczesną walcownię gorącą, ale istnieje dekonunktura w branży stalowej, a decyzje o krakowskiej hucie zapadają w Luksemburgu, czyli centrali koncernu Mittala. Jego zdaniem nowoczesna huta, na o wiele mniejszym terenie powinna pozostać. Natomiast na sprzedanych miastu uzbrojonych terenach powinny powstać nowoczesne zakłady pracy. Same związki zawodowe tworzą własne spółki, które zatrudniają fachowców i starają się być atrakcyjne na rynku pracy.

CO Z „HUTNIKIEM”?

Młody człowiek zapytał z troską o losy klubu sportowego „Hutnik”, który boryka się z trudnościami, a w

także do kwestii naprawy skarpy w os. Centrum E, która jego zdaniem powinna polegać na zasypaniu dziury, a koszty nie powinny być wyższe niż 200 tys. zł. Do tej ostatniej sprawy odniósł się Stanisław Moryc, mówiąc o przeprowadzonej analizie geologicznej i potrzebie umocnienia skarpy za większe pieniądze.

NIE WSZYSTKO ZALEŻY OD LOKALNYCH WŁADZ

W dyskusji poruszono także kwestie związane z przebudową ul. Igołomskiej oraz budową S7 w rejonie Nowej Huty. Jedną z uczestniczek dyskusji popierając budowę S7, wyraziła jednak zastrzeżenia co do jej przebiegu przez ogrody działkowe. Budowa S7 nie zależy od władz Krakowa, które już dawno wywiązały się ze swoich zobowiązań, przygotowując plany i wykupując tereny. Cały czas czekamy na decyzje rządu w tej sprawie oraz fundusze. Mówił o tym wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk, który podkreślił, że nie wszystko zależy od radnych dzielnicy czy miasta, a nawet urzędników magistrackich. Prawo na szczeblu ustaw ustanawia parlament i to od polityków zależy centralnego zależy jego jakość. Obecnie żyjemy w państwie, gdzie własność prywatna jest chroniona konstytucyjnie i prawo daje duże możliwości właścicielom. Niestety urzędnicy, trzymając się obowiązującego prawa, nie mogą blokować inwestycji na prywatnych terenach, bo takie decyzje są zaskarżane do sądów i gminie grożą odszkodowania.

Reasumując, trzeba podkreślić, że ludzie mają różne problemy, które dotyczą ich bezpośrednio i na pewno trzeba nimi się zajmować. Stąd zapowiedziano spotkania, które podejmowałyby takie sprawy, być może w węższym gronie. Natomiast nasuwa się jedno pytanie: czy nowohucianie będą w stanie poważnie potraktować projekt Kraków – Nowa Huta Przyszłości i wyłonić spośród nowohucian liderów, którzy będą lobbować na jego rzecz i dopilnują jego realizacji?

MARCIN PIETRZYK

Z NOTESU KIBICA

19.10 (sobota) – godz. 11, piłkarska liga juniorów młodszych: Hutnik – Garbarnia Kraków, Puszcza Niepolomice – Dunajec Nowy Sącz

19.10 (s) – godz. 14, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Krakus

19.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Gdovia

19.10 (s) – godz. 17, II liga piłki ręcznej kobiet: Cracovia – Otmęt Krapkowie (hala Kusego, os. Handlowe 4)

20.10 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Złomex II Branice – Gryf Wiatowice

20.10 (n) – godz. 12, piłkarska klasa C – grupa I: Polonia Kraków – Maszycanka II; godz. 15: Albertus Kraków – Czarni II Grzegorzowice (obydwa mecze na dawnym boisku Sparty za zakładami tytoniowymi)

20.10 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Start Brzeziny

20.10 (n) – godz. 15, III liga piłki nożnej: Hutnik – Granat Skarżysko-Kamienna

20.10 (n) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa I: Sparta Skrzyszowice – Agricola Klimontów

23.10 (środa) – godz. 17.30, piłkarska liga juniorów młodszych: AS Progres – Unia Oświęcim (boisko na Suchych Stawach).

HUTNIK – CONTIMAX MOSIR BOCHNIA 3-0 (25-20, 25-20, 25-23)

HUTNIK: Andrzejewski, Klimczak, Maruszczyk, Golec, Grot, Kotek – Przybyła (libero), Dutkiewicz, Góra, Kubica.

Siatkarze w Bochni postawili się hutnikom, ale ci wykazali się w tym występie spokojem, w końcówce dwóch partii przechylając wagę na swoją stronę.

DRUGIE ZWYCIĘSTWO SIATKARZY

W pierwszej przegrywali 16-17, ale dobrą zagrywką rozbili obronę przeciwników. W kolejnym starciu krakowianie mieli przewagę i nie dopuścili do żadnego zagrożenia, co zdaje się miało wpływ na ich grę w ostatnim secie. Początkowo prowadzili, ale stanęli przy 10-9 i niewiele trzeba było, a mieli cztery punkty straty (14-18). Wystarczyło jednak, że poprawili zagrywkę i doprowadzili do wyrównania. Ale przydał im się kolejny przestój i zrobiło się 22-23. Zanosilo się na jeszcze jednego seta, lecz goście chyba nie wierzyli, że mogą do tego doprowadzić, albo bardzo im się spieszyło do opuszczenia Nowej Huty. Popelnili bowiem aż trzy błędy. Zepsuli zagrywkę, następnie po ich ataku piłka wylądowała poza boiskiem i jakby tego było mało na koniec podarowali punkt hutnikom za darmo, gdyż jeden z nich przełożył ręce nad siatką. Było to drugie zwycięstwo Hutnika w tym sezonie. Na czele szóstej grupy II ligi znajdują się Karpaty Krosno – 8 pkt, trzeci Hutnik – 6.

Występujące w III lidze rezerwy Hutnika pokonały w pierwszym spotkaniu Kępczanina II 3-0 (27-25, 25-22, 25-17). (dan)

Dzień Nauczyciela zawsze jest okazją do miłych wydarzeń, ale w Szkole Podstawowej nr 91 im. Janusza Kusocińskiego z os. Handlowego 4 – wchodzi w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 – tym razem mieli szczególny powód do świętowania. Otóż 40 lat temu, decyzją ówczesnego Ministerstwa Oświaty, nowohucka placówka zyskała status szkoły sportowej.

Z tej okazji w poniedziałek, 14 października, odbyło się w niej szczególne spotkanie. Zgromadziło nie tylko jej uczniów – ci z pierwszych klas podstawówki oraz Gimnazjum 47 składali ślubowanie – i nauczycieli. Nie zabrakło również osób od wielu lat z nią związanych. Byli jej dawni pracownicy, szkoleniowcy, wychowankowie. Niektórzy, jak znany trójścokoczek Konrad Katarzyński, przylecieli z zagranicy. W tym przypadku z Anglii, gdyż mieszka obecnie w Birmingham, gdzie jest wicedyrektorem szkoły.

Byli również przedstawiciele władz samorządowych Krakowa i Małopolski, a także związków sportowych. Wszak na os. Handlowym szkołą piłkarki i piłkarzy ręcznych oraz lekkoatletów. Wielu z nich reprezentowało Polskę na największych imprezach sportowych, nawet na Igrzyskach Olimpijskich.

Co nie zaskakuje, świetnych fachowców w tej szkole nigdy nie brakowało, co przynosiło świetne wyniki i skutkowało rozbudową bazy sportowej.

Zanosi się zresztą, iż będzie jeszcze większa. – W przyszłorocznym budżecie Krakowa znajdą się środki związane z



budową basenu w waszej szkole – powiedział wiceprzewodniczący Rady Miasta, Sławomir Pietrzyk, co wywołało aplauz młodzieży. – Poprzedni wniosek – stwierdził krakowski radny, Tomasz Urynowicz, jednocześnie wicedyrektor Departamentu Sportu i Turystyki w Urzędzie Marszałkowskim województwa małopolskiego. Obaj panowie reprezentują różne ugrupowania, co zdaje się dawać nadzieję, iż szansa na basen w os. Handlowym jest rzeczywiście duża. (dan) Fot. Marcin Pietrzyk

GUJA PROSTO Z ROGU

WISŁA II KRAKÓW – HUTNIK 1-2 (0-1)

0-1 – Guja (16), 1-1 – Uryga (61), 1-2 – Nwachukwu (79).

HUTNIK: Jasowicz – Bienias, Ochman, Orłowski, Jagła (74. Zdziński) – Gamrot, Guja, Świątek (90. Cygnarowicz) – Lampart, Nwachukwu (80. Lubera), Sierakowski (80. Serafin).

Sędziował Damian Niebudek z Kielc. Żółte kartki: Żemło – Sierakowski; czerwona kartka: Żemło (87. druga żółta). Widzów: 3000.

Piłkarze Hutnika po raz pierwszy wystąpili na przebudowanym stadionie przy ul. Reymonta. Wspierała ich liczna grupa sympatyków – w ogóle na ten mecz przyszło bardzo wielu kibiców, w tym sezonie w grupie małopolsko-świętokrzyskiej III ligi nie było ich tylu na żadnym spotkaniu – którzy mieli powody do zadowolenia. Ich zespół zasłużył bowiem zwyciężył i teraz wypadałoby sobie tylko życzyć, aby

równie dobrze spisywał się w kolejnych występach.

Hutnicy szybko, bo już w 4 min mogli uzyskać prowadzenie, ale doskonałej szansy nie wykorzystał Krzysztof Świątek. Nie udało się z akcji, ale zrobili to bezpośrednio z rzutu rożnego. Dokonał tego Michał Guja, który potrafi świetnie zakreślić piłkę. Pomocnik Hutnika jeszcze przed przerwą mógł podwyższyć wynik, ale po uderzeniu z

dystansu trafił w słupek.

Spokojnie natomiast było pod bramką gości, bo nie dopuszczali oni do zagrożenia. Wiślacy dopiero po przerwie zaczęli odważnie grać i oni również zdobyli gola po stałym fragmencie. Tomasz Zając dośrodkował z rzutu wolnego na głowę Alana Urygi, który jest wychowankiem Hutnika. Zmobilizowało to tylko piłkarzy z Suchych Stawów do aktywniejszej postawy. Posłali piłkę do siatki „Białej Gwiazdy” jeszcze dwa razy, ale sędzia nie uznał trafienia Mateusza Lamparta z rzutu wolnego.

W tabeli prowadzi Soła Oświęcim – 28 pkt, Hutnik zajmuje piąte miejsce – 21.

(dan)

ZAGRALI ZE SZCZĘŚCIEM

GARBARNIA KRAKÓW – WIGRY SUWAŁKI 1-0 (1-0)

1-0 – Leszczak (28).

GARBARNIA: Błakala – Piszczek, Haxhijaj, Kowalski, Byrski – Górecki (90. Kalicki), Kostrubala, Metz (68. Cichy), Nowak, Leszczak (76. Fedoruk) – Ogar.

Sędziował Daniel Kruczyński z Żywca. Żółte kartki: Piszczek, Kowalski, Górecki, Kalicki – Karłowicz, Widejko; czerwona kartka: Widejko (75. druga żółta). Widzów: 150.

Trzeba mieć szczęście, a tym razem było ono przy krakowskich piłkarzach,

którym tydzień wcześniej go zabrakło, choć długo byli wówczas lepsi. Zwy-

cięską bramkę zdobyli w okresie przewagi gości. Wystarczyło, że Paweł Nowak wywalczył piłkę na środku boiska i od razu podał do Sebastiana Leszczaka. Potem znowu atakowały Wigry, ale ich ataki, podobnie jak rzadkie wyjścia „garbarzy”, nic nie zmieniły.

Liderem grupy wschodniej II ligi jest Pogoń Siedlce – 22 pkt, ostatnia jest Garbarnia – 10. (dan)

POZWOLILI NA DUŻO

KSZO ODLEWNIA OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI – WANDA 28-21 (16-10)

WANDA: Weihonig, Kowalski – Świerczek 4, Franczak 8, Karwowski 3, Witowski 1, Curyło, Wróbel 1, Marzec 2, Nowak 2, Lisiak.

Jak dobrze pójdzie, to występujący w II lidze piłkarze ręczni Wandy zagrają w Nowej Hucie dopiero 26 października. Na razie wszystkie mecze grają poza domem. Mają problemy z halą, nie tylko jeśli chodzi o jej wynajem na mecz, gdyż kłopoty dotyczą również treningów.

Wszystko to wpływa na ich grę. Wielka szkoda, bo przecież w poprzednim sezonie udowodnili, że potencjał mają duży i potrafili wygrywać. Tym razem tylko na początku potrafili zagrozić gospodarzom – prowadzili po dwóch rzutach Karola Franczaka – którzy mają bardzo silną drużynę i

będą liczyć się w walce o awans. KSZO nie mogło więc zmarnować takiej okazji, jaką był występ we własnej hali – rewanż odbędzie się w Nowej Hucie – i wygrało bez większych problemów. – Gra się tak, jak pozwala na to przeciwnik. My pozwalaliśmy na dużo i dlatego te zawody wyglądały tak, a nie inaczej. Przegraliśmy zasłużenie – powiedział po meczu trener Wandy, Jerzy Garpiel.

Liderem czwartej grupy II ligi jest MOSiR Bochnia – 6 pkt, a Wanda zajmuje szóstą lokatę – 2.

(dan)

Po drugiej kolejce Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futsalu na czoło tabeli wysunęły się MK Team i Sparta Kraków, które po bardzo zaciętych meczach pokonały bezpośrednich rywali w walce o najwyższe laury. W pozostałych spotkaniach OLD Grzegórzecki wymęczył trzy punkty ze Smokami, a FC Kalinex został odprawiony z kwitkiem przez Żarłaczę.

DOBRE MECZE STRANIERI

Dywizja A. eNHa – Sparta 1-3 (0-0): Walaszek – Gruchala, Bukowski, Wojtaczka; Hatrick – MK Team 6-8 (2-2): Gruszczyński 4, Ziętara, Badora – T. Karaś 2, Pamula 2, Głowa 2, Laszczyk 2; OLD Grzegórzecki – Smoki Wawel Team 4-3 (3-2): Maślajak 2, Maksymiak, M. Wójcik – Szubartowski, Petlic, T. Górka; FC Kalinex – Żarłaczę 3-9 (2-3): Franaszek, Protasiewicz, Ozga – Kłęk 3, P. Paluch 2, Otrębski 2, Czajczyk.

Na czele znajdują się MK Team i Sparta – po 6 pkt, przed eNHa, Żarłaczami, OLD Grzegórzeckim i Hatrickiem – wszyscy po 3 pkt. Tabele zamakają drużyny FC Kalinexu i Smoków Wawel Team – po 0.

W meczach drugiej kolejki Dywizji B warte oglądania były przede wszystkim popisy obcokrajowców. To strażnicy byli ojcami zwycięstw Venatores FC i Mefisto. Liderem pozostali gracze Enigmy, którzy byli, co prawda aż trzy razy mniej skuteczni niż przed tygodniem, ale i tak pokonali Szachistów. W ostatnim spotkaniu Krakowiak pokazał jak wychodzić z opresji i pozostawił FC Cichociemnych bez punktów.

Enigma – Szachiści 5-2 (3-1): Curyło 2, Strykowski 2, Skorupa – Jurkiewicz 2; Venatores FC – Drink Team 6-3 (1-3): Colas 3, Gerardin, Sowa, Górski – Kaleta 2, K. Nowak; FC Cichociemni – Krakowiak 4-6 (4-3): Grzanka 2, Wiertepny, Kaczorowski – Domiczek 3, Matus 2, Krzak; Pumas Kraków – Mefisto 4-7 (3-4): Kłuz 2, Legutko, samobójcza – Wojtasiński 2, Angulo 2, D. Mroczek 2, Borkusiewicz.

Prowadzą Enigma i Mefisto – po 6, przed Venatores FC, Pumas, Krakowiakiem i Drink Teamem – wszyscy po 3. Na końcu znajdują się FC Cichociemni i Szachiści – po 0. (dan)

HUTNIK **GRANAT**
NOWA HUTA SKARŻYSKO-KAM.

MECZ O MISTRZOSTWO III LIGI MAŁOPOLSKO-ŚWIĘTOKRZYSKIEJ

NIEDZIELA, 20 PAŹDZIERNIKA 2013 R., G. 15:00

STADION MIEJSKI HUTNIK KRAKÓW
UL. PTASZYCKIEGO 4

BILETY: 10zł (NORMALNE) 5zł (ULGOWE)

BILETY DO NABYCIA W KASACH STADIONU W DNIU MECZU

ORGANIZATOR:	SPONSORZY GŁÓWNI:	SPONSOR TECHNICZNY:
HUTNIK	WIGRY, LTR, BENT REPORT	
WIGRY	SPONSORZY:	
	WIGRY, LTR, BENT REPORT	

13. dzień TELEWIZJA

PIĄTEK

18.10

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 7.45 ZUS dla ciebie (165/5) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleskopy 8.55 Serialowa Jedynka: Komisarz Alex (35): Diagnosta – morderstwo 9.55 Natura w Jedynce: Wulkaniczna odyseja (4): Świątynia Feniksa 11.00 Świat się kręci (34) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Przepis dnia (29) – magazyn 12.40 Natura w Jedynce: Telewizja szympanów – film dok. produkcji angielskiej (2010) 13.35 Jedna Scena: Vabank – magazyn kulturalny 14.00 Jaka to melodia? (2713) – teleturniej muzyczny 14.30 Masz prawo znać prawo (6): Ślubne, nieślubne – magazyn 14.50 Przepis dnia (29) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2483) – telenowela produkcji TVP 15.45 Sprawa dla reportera 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2714) – teleturniej muzyczny 17.55 34. Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2013: Kaczmarek wiecznie żywy (2) – widowisko rozrywkowe 18.30 Świat się kręci (35) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Droga do Rio – kronika 20.13 RSMP Lotos 20.15 Pogoda 20.30 Popielusko. Wolność jest w nas (1/4) – serial biograficzny produkcji polskiej (2009); reż.: Rafał Wierzyński; wyk.: Karolina Demianuk, Marek Frąckowiak, Zbigniew Zamachowski, Joanna Szczepkowska, Halina Labonarska, Adam Woronowicz 21.35 Weekendowy Hit Jedynki: Indiana Jones i Świątynia Zagłady – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Harrison Ford, Kate Kapshaw, Puri Arish 23.40 Doom – film science fiction produkcji amerykańsko-angielsko-niemiecko-czeskiej (2005); reż.: Andrzej Bartkowiak; wyk.: Dwayne Johnson, Karl Urban, Rosamund Pike, Ben Daniels (dozwolone od lat 18) 1.30 Świat się kręci (35) 2.20 Weekendowy magazyn filmowy 2.45 Cwał – komediodramat produkcji polskiej (1995); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Bartosz Obuchowicz, Maja Komorowska, Andrzej Szenajch, Karolina Wajda-Nowakowska, Piotr Szewes, Piotr Adamczyk, Sławomira Łozińska 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Faceci do wzięcia (21/91): Wiódł ślepy kulawego 6.25 Lokatorzy (24/224): Lekcja botaniki 7.00 M jak miłość (361) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.40 Barwy szczęścia (989) 11.15 Na dobre i na złe (158): Pochopne oskarżenie 12.20 Banda pawianów (7/8): Wojna o ziemię 12.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (86):

Znachor 13.25 Szkoła życia (29): Nauczycielka z przeszłości 14.15 Pojedynek nie na żarty (8) 15.05 Rodzinka.pl (79): O jeden promil za daleko 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.25 U Pana Boga w ogródku (7/12) 17.15 Szkoła życia (30): Mamisynek – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (989) 20.00 Boscy w sieci (7): Złoty Interes 20.05 Barwy szczęścia (990) 20.45 Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły – serial komediowy produkcji TVP 21.15 Rodzinka.pl (118): Walentynki 21.50 Dzięki Bogu już weekend (19) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (19) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.25 Piąty Stadion Live (42 23.35 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (7/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 0.30 Moja super dziewczyna – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Ivan Reitmann; wyk.: Uma Thurmann, Anna Faris, Luke Wilson 2.15 Nowa (2) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 3.05 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 3.15 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (7/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Siła wyższa (4/13): Bunt w klasztorze 7.00 Niezwykła Katarzyna – reportaż 7.30 Karypel kontra Groszki (1): Latający Królik 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.30 Wilnoteka 10.50 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (29) 12.05 Barwy szczęścia (931) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (995) 13.50 Komisarz Alex (7): Śmiertelnie dobry plan 14.35 Złoty Łazęgi: Kanał Królewski 14.50 Mój pierwszy dzień 15.25 Złotopolscy (798): Casting 16.00 Hala odlotów: Czy bogaty może zrozumieć biednego 16.55 Galeria (29) 17.20 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.22 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 To był rock! Perfect – koncert 18.55 Barwy szczęścia (931) 19.25 Ex Libris – magazyn 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Robot i Goblino (44) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (530): Specjaliści 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Mistrz – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Piotr Trzaskalski; wyk.: Konstantin Lawronenko, Jacek Braciak, Monika Buchowiec, Teresa Branna, Aurelia Georges, Monika Badowska, Adam Kowalski, Piotr Bienias, Piotr Kondrat (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

9.45 Raport z Polski 10.20 Bohater 30 lat po Wembley – film dok. 11.15 Relacje 11.45 Kabaretowa scena Trójki:

Przechowalnia: Gaudeamus – nie przy-
mus 12.30 Jak podbić Warszawę Piotr
Siwkiewicz 13.00 Skarby prowincji:
Kruszwica 13.20 Polacy tu i tam 14.05
Reportaż 14.20 Przechodzień codzien-
ny 14.30 Uwaga Równowaga – maga-
zyn 15.00 Portrety 15.25 Scena otwarta
15.29 Wiara i życie 15.50 Świadko-
wie świętości 16.00 Raport z Polski
16.30 Klub Srebrnego Włosa 17.00
Reportaż 17.00 Kronika – zapowiedź
17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla
chorych 18.00 Teleskopy 18.15 kra-
ków.pl 18.30 Kronika 18.48 Pogoda
18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier
19.30 Elementarz mam (7) 20.00 Re-
giony. Ludzie, sprawy, opinie 20.15
Kronika kulturalna 20.20 Pogoda 20.25
Krakowska panorama kultury 20.40 60
lat Uniwersytetu Rolniczego 21.00 Po-
goda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesły-
szących: Dziennik Regionów 21.40
Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda
22.01 Kronika 22.17 Pogoda 22.19
Kronika kulturalna 22.25 Weekend
22.35 Jestem gotowy na wszystko –
film dokumentalny; reż.: Paweł Woldan
23.35 Uwaga Równowaga 23.50 Za-
mkniętymi drzwiami 0.10 Telekurier



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15
Świat według Kiepskich – serial komediowy
produkcji polskiej 9.00 Malanowski i
partnerzy – serial fabularno-dokumentalny
produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy –
serial paradokumentalny produkcji polskiej
11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny
produkcji polskiej 12.00 Nasz nowy dom –
reality show 13.00 Czyja wina? – serial
paradokumentalny produkcji polskiej 14.00
Pierwsza miłość – serial obyczajowy
produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy –
serial paradokumentalny produkcji polskiej
15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody
16.15 Interwencja – magazyn reporterów
16.30 Malanowski i partnerzy – serial
fabularno-dokumentalny produkcji polskiej
17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny
produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość –
serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50
Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich –
serial komediowy produkcji polskiej 20.00
Tylko taniec. Go to dance 4 – program
rozrywkowy 22.00 Zdarzenie – dramat
s.f. produkcji USA-Indie (2008) 0.00 Straż
dzienna – thriller s.f. Rosja (2006) 2.50
Dziewczyny z fortuną 4.00 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial
obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10
Ukryta prawda – serial paradokumentalny
produkcji polskiej 12.15 Szpital – serial
paradokumentalny produkcji polskiej 13.15
W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-
dokumentalny produkcji polskiej 14.00 Wawa
non stop – serial obyczajowy 15.00 Ukryta
prawda – serial paradokumentalny 16.00
Rozmowy w toku – talk-show produkcji
polskiej 17.00 Szpital – serial paradokumentalny
produkcji polskiej 18.00 Wawa non stop –
serial obyczajowy 19.00 TVN. Fakty, sport
19.50 Uwaga! 20.00 Kapitan Ameryka:

Pierwsze starcie – film s.f. produkcji
USA (2011) 22.40 Jonah Hex – film
sensacyjny USA (2010) 0.20 Prawo
Agaty – serial obyczajowy 1.25 Kuba
Wojewódzki – talk-show 2.30 Uwaga!
2.45 Arkana magii

TVN 7



6.50 Męski typ (4-ost.) – talk-show
7.20 Sąd rodzinny – program fabularno-
dokumentalny produkcji polskiej 8.15
Sędzia Anna Maria Wesołowska – pro-
gram fabularno-dokumentalny produk-
cji polskiej 9.15 Detektyw Monk 5 –
serial kryminalny produkcji amerykańskiej
10.15 Ostry dyżur – serial obczajowy
produkcji amerykańskiej 11.20 Mango
12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-
dokumentalny produkcji polskiej 13.55
Sędzia Anna Maria Wesołowska – program
fabularno-dokumentalny produkcji polskiej
14.55 Dr House 6 – serial obyczajowy
produkcji amerykańskiej 15.55 Czerwony
Orzeł 3 – serial przygodowy 17.05 Punkt
krytyczny 3 – serial sensacyjny produkcji
kanadyjskiej 18.00 Detektyw Monk 5 –
serial kryminalny produkcji amerykańskiej
19.00 Dr House 6 – serial obczajowy
produkcji amerykańskiej 20.00 Dziewczyny
z drużyny 5: Walcz do KOŃCA – komedia
USA (2009) 22.15 Szczęki 2 – thriller USA
(1978) 0.35 Mentalista 3 – serial kryminalny
1.35 Za pięć dwunasta – film dokumen-
talny 3.30 Arkana magii

TV 4

8.25 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego
– serial animowany 8.55 Komisarz Rex
– serial kryminalny 9.55 Nieposkromio-
na miłość – telenowela 10.50 Kiedy się
zakocham... – serial obczajowy 11.50
Przyjaciele z Kieszonkowa 12.30 Simba –
serial anim. 13.00 Dekoratornia 13.30
Tylko miłość – serial obczajowy 14.30
Szpilki na Giewoncie – serial obczajowy
15.30 Komisarz Rex – serial kryminalny
16.30 Hotel 52 – serial obczajowy 17.30
Nieposkromiona miłość – telenowela
18.30 Szczeniące lata Toma i Jerry'ego
– serial animowany 19.30 What's New
Scooby-Doo? – serial animowany 20.00
Wojna snajperów – film sensacyjny
USA (2004) 21.55 STOP Drogówka –
magazyn policyjny 23.00 Zmysłowy
duch – film erotyczny USA 1.00 CSI:
Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 –
serial krym.



PULS

7.25 Kacze opowieści – serial anim.
8.00 Taki jest świat 8.55 Menu na miarę
– program kulinarny 9.30 Kręcimy z
gwiazdami 10.30 Medicopter – serial
przygodowy 11.30 Zaginiony świat –
serial przygodowy 12.30 Kasia i Tomek
2 – serial kom. 13.30 Mike i Molly 3 –
serial kom. 14.30 Niania (1,2) – serial
kom. 15.30 13 posterunek – serial kom.
16.55 Strażnik pierścienia – serial przy-
godowy 18.00 Zaginiony świat – serial
przygodowy 19.00 Pingwiny z Mada-
gaskaru – serial anim. 20.00 Obrońca
– film sensacyjny USA-Niemcy-Ru-
munia (2004) 21.55 Kontakt bezpo-
średni – film sensacyjny Niemcy
(2009) 23.55 Pora mroku – horror
Polska (2008) 2.00 Zobacz to!

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **KAPITAN AMERYKA: PIERW-SZE STARCIE** – Amerykański film science-fiction z 2011 roku. Jest rok 1940. Powodowany patriotyzmem student Steve Rogers stara się zaciągnąć do amerykańskiej armii. Jego podanie zostaje odrzucone ze względu na niezbyt dobry stan zdrowia młodego człowieka. W zamian otrzymuje propozycję uczestniczenia w tajnym eksperymencie rządowym mającym na celu stworzenie żołnierza do zadań specjalnych. Steve przyjmuje wyzwanie i zmienia się w Kapitana Amerykę. Jako superbohater zostaje skierowany do walki z nazistami. Po wojnie jego największym wrogiem zostaje Red Skull, przywódca złośliwej organizacji o nazwie Hydra.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.35

● **INDIANA JONES: ŚWIĄTYNIA ZAGŁADY** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 1984 roku. Lata 30. XX. Archeolog dr Indiana Jones w czasie jednej z niecodziennych ekspedycji jedzie do Szanghaju. Wdaje się w awanturę w klubie nocnym, po czym trafia do indyjskiej dżungli. Tu znajduje tajemniczą kopalnię, gdzie dzieci są zmuszane do niewolniczej pracy. Nad procederem sprawuje władzę zbrodnicza sekta wyznawców bogini Kali. By ocalić dzieci, archeolog musi stawić czoła mordercom. Indiana uzyskuje pomoc w osobach szansonistki z klubu nocnego, Willie Scott, i 12-letniego Azjaty – Shorta Rounda.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ZDARZENIE** – Thriller produkcji amerykańsko-indyjskiej z 2008 roku. Fala samobójstw ogarnia kolejne miejscowości w północno-wschodnich Stanach Zjednoczonych. Nikt nie potrafi wytłumaczyć przyczyn takiego zachowania ludzi. Pojawiają się informacje o atakach terrorystycznych, próbach z bronią chemiczną, ociepleniu klimatu, przybyszach z kosmosu. Ludzie uciekają z zagrożonych miejsc. Elliot More, fizyk zamieszkały w Filadelfii, jest przekonany, że wydarzenia mają związek ze zmianami w przyrodzie, które obserwuje od pewnego czasu. Postanawia ratować najbliższych. Wyrusza w drogę z żoną, przyjacielem i jego córką.

★★★

TVN, GODZ. 22.40

● **JONAH HEX** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2010 roku. Jonah Hex jest siejącym postrach na Dzikim Zachodzie łowcą nagród. Aby nie pójść do więzienia, podejmuje się trudnego zadania. Ma wytropić i zastrzelić Quentina Turnbulla, niebezpiecznego wyrotowca, który zbiera armię i pragnie dokonać secesji. Sprawa ma też dla niego wymiar osobisty – Turnbull jest odpowiedzialny za śmierć jego rodziny. Jeżeli Hexowi uda się go zgładzić, będzie mógł rozpocząć spokojne życie z piękną Lilą u boku.

SOBOTA

19.10

TVP1

5.35 Moda na sukces (5868) 6.00 Moda na sukces (5869) 6.25 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski: Stoczek Klasztorny 6.55 Pelnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 7.15 Las bliżej nas (47): Grzybobranie w Borach Tucholskich 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl 8.30 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Dora poznaje świat: Doktor Dora (37) 9.30 Pingwiny z Madagaskaru: Wrażliwy Rysiek (12) 10.00 iCarly (8) 10.35 Jak to działa (46): Diagnostyka medyczna 11.05 Szlakiem gwiazd (25): Barbara Bursztynowicz 11.30 Nie ma jak Polska (40): Kujawsko-Pomorskie - turystyka ekskluzywna i agroturystyka 11.55 Weekendowy magazyn filmowy 12.25 Jaka to melodia? (2714) 13.00 Blondynka 2 (20): Koleżka Pana Boga 13.55 Zwierzęta świata: Enklawy dzikiej przyrody (5): Okavango 14.35 Okrasa łamie przepisy: Perliczka na nowo odkryta - magazyn kulinarny 15.10 Alvin i wiewiórki - film animowany produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Tim Hill 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (128): Celebryta - serial kryminalny produkcji TVP 18.25 Sąsiad na widelcu (7) - magazyn kulinarny 19.10 Smerfy w Jedyńce: Smerfo-kolorowe okulary - serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 RSMP Lotos 20.15 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (47): Zrabowane szczęście - serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Robin Hood - film przygodowo-histeryczny produkcji amerykańsko-angielskiej (2010); reż.: Ridley Scott; wyk.: Russell Crowe, Cate Blanchett, Max von Sydow, William Hurt 23.55 Żywe trupy 3 (7/16) - serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 18) 0.45 Popieluszek. Wolność jest w nas (1/4) - serial biograficzny produkcji polskiej (2009); reż.: Rafał Wierzyński; wyk.: Karolina Demianiuk, Marek Frąckowiak, Zbigniew Zamachowski, Joanna Szczepkowska, Halina Łabonarska, Adam Woronowicz 1.40 Monte Carlo - komedia produkcji amerykańsko-węgierskiej (2011); reż.: Thomas Bezucha; wyk.: Selena Gomez, Katie Cassidy, Andie McDowell 3.35 Czas zdrady - film produkcji polskiej (1997); reż.: Wojciech Marczewski; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Mariusz Benoit, Krzysztof Wakuliński, Agnieszka Krukówna, Rafał Mohr, Leon Charewicz, Janusz Gajos, Jakub Penier, Marek Siudym, Paweł Kleszcz 4.45 Piękniejsza Polska (5) - cykl dok. 5.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Tygrysy Europy (4/18): Decyzje 7.05 M jak miłość (1008) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda: 8.20,

9.15, 10.00) 11.00 Sztuka życia (59) 11.25 Barwy szczęścia (986) - serial obyczajowy produkcji TVP 11.55 Barwy szczęścia (987) 12.35 Barwy szczęścia (988) 13.05 Kabaret Ani Mru Mru: Urodzinowy strzał w dychę (1) 14.00 Familiada (2063) - teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły - serial komediowy produkcji TVP 15.10 Rodzinka.pl (118): Walentynki 15.40 Boscy w sieci (7): Złoty interes - serial produkcji TVP 15.45 Słowo na niedzielę 15.55 Czas honoru (72): Zakładniczka - serial produkcji TVP 16.55 Dzieki Bogu już weekend (17) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (68) - kulisy 19.05 Postaw na milion (68) - teleturniej 20.05 The Voice of Poland: Bitwa - widowisko muzyczne 21.55 Kill Bill - film akcji produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Quentin Tarantino; wyk.: Uma Thurman, David Carradine, Lucy Liu, Daryl Hannah (dozwolone od lat 16) 0.00 Pink Freud (Warsaw Summer Jazz Days 2013) - koncert 1.15 Wirus - film sensacyjny produkcji polskiej (1996); reż.: Jan Kidawa-Błoński; wyk.: Cezary Pazura, Paulina Mlynarska, Jan Englert, Olaf Lubaszenko, Barbara Brylska, Jerzy Bończak (dozwolone od lat 16) 2.55 Błękitne Góry (2) - film obyczajowy produkcji francuskiej (1998); reż.: Paolo Barzman; wyk.: Isabelle Renauld, Urbano Barberini, Jean-Pierre Cassel, Eleonore Hirt 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.40 Złotopolscy (794): Proszę mi nie przeszkadzać 7.05 Złotopolscy (795): Drabina 7.35 Złotopolscy (796): Nikomu nie jestem potrzebny 8.00 Złotopolscy (797): Dwie mamusie 8.25 Złotopolscy (798): Casting 9.00 Polonia 24 9.40 Szatan z siódmej klasy (3): Góry, morze czy Bejgola fiołkowe zaurczenie nie jak obuchem w łeb 10.35 Polonia w Komie 10.45 Załoga Eko II (7): Sprzątanie świata 11.15 Chłopi (4/13): Wesele 12.10 Łamigłówka - konkurs 12.20 Pamiętają o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (81): Przerwany weekend (audiodeskrypcja) 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 12: Armenia: Południe (50) 14.00 Na dobre i na złe (530): Specjaliści 15.00 Mały alczyk, wielka sprawa - film dok. 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski 17.25 Łamigłówka - konkurs 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (996) 18.50 Pejzaż bez Ciebie - piosenki Ireny Jarockiej 19.45 Dobranoc: Kulon co z ciebie wyrośnie (1): Nowi lokatorzy 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (54): Zawisza 21.35 Pamiętają o mnie 22.00 Polacy tu i tam 22.40 Kino Mistrzów: Sauna - film obyczajowy produkcji polskiej (1992); reż.: Filip Bajon; wyk.: Bogusław Linda, Gabriela Kownacka, Marian Opania, Henryk Bista, Piotr Machalica, Władysław Kowalski, Zbigniew Zamachowski, Marek Kondrat 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Powtórki programów



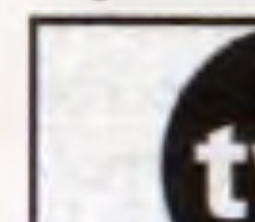
TELEWIZJA
KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda poranek 10.15 Wiara i życie 10.35 Eurowiadomości 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny - z kulturą 11.30 Para w Polskę: Łowicz 11.55 Nożem i widelcem 12.15 60 lat razem (17) 12.30 Młodzi twórcy mistrzom: Pod powierzchnią - film o profesor Zofii Kielan-Jaworowskiej - cykl dok.; reż.: Anna Kuśmierczak 13.00 Zgłębić tajemnice raka: Chirurgia rekonstrukcyjna 13.35 Jestem gotowy na wszystko - film dok. 14.45 Eurośiedzi 15.00 Telezakupy 15.30 Kalejdoskop regionalny 15.40 Nowohucka Kronika Filmowa 15.48 Magazyn Akademicki 16.00 Pilot musi mieć nogi 16.30 Klub Srebrnego Włosa 17.00 Wstęp wolny - z kulturą 17.30 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier extra 19.30 Polska samorządna 20.00 Pogoda 20.05 Muzyczny kalejdoskop 20.30 Parafia z sercem 20.50 Weekend Turystyczny 20.56 Pogoda 21.00 Kultowe rozmowy 21.30 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.50 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Weekend Turystyczny 22.21 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Zgłębić tajemnice raka: Chirurgia rekonstrukcyjna 23.35 Kwartet 0.05 Kabaretowa scena Trójki: Przechwalnia: Gaudeamus - nie przymus



POLSAT

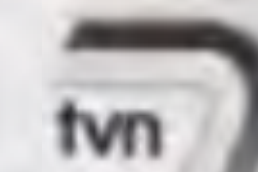
6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków - serial animowany 8.15 Dawno temu w trawie - film animowany produkcji USA (1998) 10.15 Ewa gotuje - magazyn kulinarny 10.45 Scooby-Doo i Król Goblinów - film animowany produkcji amerykańskiej (2008) 12.15 Jaś Fasola - serial kom. 12.45 Tylko muzyka. Must be the music 6 - program rozrywkowy 14.45 To nie koniec świata! - serial obyczajowy polskiej produkcji 15.45 2XL - serial obyczajowy 16.45 Ślubna gorączka - serial paradokumentalny 17.45 Fat Killers - zabójcy tłuszczu - reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich - serial kom. 20.05 Biblia (1/10) - serial religijny produkcji USA-Wielka Brytania (2013) 22.00 Śniadanie do łóżka - komedia romantyczna produkcji Polska (2010) 23.45 Boks: Gala w Wieliczce: Krzysztof Zimoch-Art Binkowski 1.00 Droga bez powrotu 2 - horror produkcji USA (2007) 3.15 Tajemnice losu



5.50 Mango 7.55 Kobieta na krańcu świata - serial dok. polskiej produkcji 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej (1804-1807) - serial obycz. 12.50 Ugotowani - program kulinarno-rozrywkowy 13.50 Perfekcja pani domu - program rozrywkowy 14.50

MasterChef - reality show 15.55 Przepis na życie - serial obyczajowy polskiej produkcji 16.55 Bitwa o dom - reality show 18.00 Kuchenne rewolucje - reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.30 Rajdy terenowe: Baja Maroc 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent! - program rozrywkowy 21.40 Evan Wszechmogący - komedia produkcji USA (2007) 23.40 Carrie - horror produkcji USA (1976) 1.40 Rajdy terenowe: Baja Maroc 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii

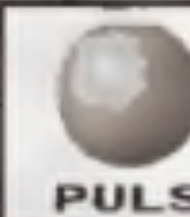
TVN 7



7.00 Mango 7.55 Obcy w Ameryce - serial kom. 9.35 Człowiek - cel - serial sensacyjny 10.35 Przyjaciele 8 (1-4) - serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.40 Osobisty sierżant - film familijny USA (2004) 14.20 Usta Usta - serial komediowy produkcji polskiej 15.25 Kobra: Oddział specjalny 10 - serial kryminalny produkcji niemieckiej 16.30 Punkt krytyczny 2 - serial sens. 17.30 Dr House 6 - serial obyczajowy 18.30 Pan i pani Bloom - serial sens. prod. USA 19.30 Sposób na teściową - komedia Niemcy-USA (2005) 21.35 Coś nowego - komedia romantyczna USA (2006) 23.40 Szybcy i wściekli: Tokio Drift - film sensacyjny USA (2006) 1.50 Arkana magii

TV 4

7.40 Osobliwi ulubieńcy - serial dokumentalny 8.40 Iwazja obcych (Zost.) - film dok. 9.50 Czysta chata - serial dok. 10.50 Galileo - program popularnonaukowy 11.50 Frank z dżungli - serial przyrodniczy 12.55 Spadkobiercy - serial komediowy 14.00 STOP Drogówka - magazyn policyjny produkcji polskiej 15.00 Mindfreak - iluzjonista Criss Angel - program rozrywkowy 16.00 Jaś Fasola - serial kom. 16.35 Polowanie na piranie - thriller Rosja (2006) 19.05 Galileo - program popularnonaukowy 20.15 Atak meteorów - film s.f. produkcji USA (2010) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 - serial krym. 23.00 Dynio-głowy - horror USA (1988) 0.45 Kroniki facetów z klasą - program rozrywkowy



PULS

8.00 Steve Irwin - łowca krokodyli - serial przyrodniczy 9.00 Wojciech Czerwinski. Boso - serial dok. 10.05 Czytaj i płacz - film familijny USA (2006) 11.55 Biała i Strzala podbijają kosmos - film animowany Rosja-USA (2010) 13.50 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewska zagadka - baśń filmowa Niemcy (2008) 15.05 Podróż "Jednoróżca" (1/2) - film fantasy USA (2001) 16.55 Jack Hunter i grobowiec Akenatena - film przygodowy USA (2008) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial 20.00 Bitwa o Ziemię - film s.f. USA (2000) 22.35 Resident Evil 2: Apokalipsa - horror s.f. Niemcy-Francja-Wielka Brytania-Kanada (2004) 0.35 D-War: Wojna smoków - film fantasy Korea Południowa (2007) 2.35 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **BIBLIA** - Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu historycznego z 2013 roku, poświęconego Biblii. Serial prezentuje najpopularniejsze opowieści z najbardziej znanej księgi w historii ludzkości. Adam i Ewa zostają wypędzeni z raju. Arką Noego miotają fale potopu. Na wezwanie Boga Abraham i jego rodzina opuszczają Mezopotamię. Udać się przez pustynię w poszukiwaniu Ziemi Obiecanej. Kilka wieków później Mojżesz wyprowadza Izraelitów z niewoli egipskiej. Ich wiara zostaje nagrodzona i wody Morza Czerwonego rozstępują się przed nimi, by mogli ująć pościgowi rydwanów faraona.

TVP 1, GODZ. 21.25

● **ROBIN HOOD** - Brytyjsko-amerykański film przygodowy z 2010 roku. Ostatni rok XII w. Łucznik Robin Longstride służy u boku króla Ryszarda Lwie Serce. Gdy monarcha umiera na polu bitwy, Robin odchodzi z armii. Wraz z nim do Anglii wracają trzej kompani - Mały John, Szkarłatny Will i Allan A'Dayle. Po drodze są świadkami napadu na sir Roberta Loxleya, eskortującego koronę poległego króla. Umierający rycerz prosi, by Robin zawiązał jego miecz ojcu, sir Walterowi Loxleyowi z Nottingham. Robin z drużyną przebiegają się za sir Roberta i jego rycerzy, aby bezpiecznie przewieźć do Anglii insygnia Ryszarda Lwie Serce.

TVN, GODZ. 23.40

● **CARRIE** - Horror produkcji amerykańskiej z 1976 roku. 15-letnia Carrie wychowuje się bez ojca. Jej matka, fanatyczka religijna, dba o to, by córka pozostała nieświadomiona. Carrie jest niepewna siebie, zalekniona, w szkole nie potrafi nawiązać z nikim kontaktu. Równieśnicy uważają ją za dziwaczkę i naśmiewają się z niej. Nie spodziewanie szkolny przystojniak, Tommy Ross, zaprasza Carrie na bal maturalny. Wspaniale zapowiadający się wieczór zmienia się w piekło, gdy Chris i Billy poniżają dziewczynę. Skrzywdzona nastolatka postanawia się zemścić.

"POD BRZÓZKAMI"

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab • „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

**TANIE OBIADY
FIRMOWE**

wejście od strony „Tomeksu”
- czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) - do godz. 22.00
• catering • przyjęcia
• komunie • stypy

F.H.U.
HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

KORZYSTNE
RATY
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy klientom indywidualnym wyroby garmazeryjne bez konserwantów,
ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krostki, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

W każdą sobotę wieczorki taneczne w godz. 18-23

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR • DUNLOP • FULDA • Sava • DEBERICA • BRIDGESTONE
Firestone • DAYTON • MIRELAIN • Kleber • KORMORAN • YOKOHAMA

TVPI

5.45 Moda na sukces (5870) 6.10 Moda na sukces (5871) 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Domisie: Ruszaj się, Domisiaku 8.55 Ziarno – magazyn 9.35 Zwykła/niezwykła rodzinka (5/20) 10.20 Zwykła/niezwykła rodzinka (6/20) 11.10 Biegajmy razem – magazyn 11.25 Piękniejsza Polska (16) – cykl dok. 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.55 Świat się kręci – the best of (6) 13.30 Sąsiad na widelcu (7) – magazyn kulinarny 14.25 Robin Hood – film przygodowo-histeryczny produkcji amerykańsko-angielskiej (2010); reż.: Ridley Scott; wyk.: Russell Crowe, Cate Blanchett, Max von Sydow, William Hurt 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (47): Zrabowane szczęście – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2715) – teleturniej muzyczny 19.00 Walt Disney w Jedynce: Przygody Donalda i Mikięgo: Przygody z muzyką (42) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 RSM Orlen 20.10 Pogoda 20.20 Blondynka 2 (21): Szkoła przetrwania – serial produkcji TVP 21.20 Zakochana Jedynka: Monte Carlo – komedia produkcji amerykańsko-węgierskiej (2011); reż.: Thomas Bezucha; wyk.: Selena Gomez, Katie Cassidy, Andie MacDowell 23.15 Cześć, Tereska – dramat produkcji polskiej (2000); reż.: Robert Gliński; wyk.: Aleksandra Gietner, Karolina Sobczak, Zbigniew Zamachowski, Violetta Arlak, Krzysztof Kiersznowski, Małgorzata Rożniatowska, Elżbieta Kijowska, Sławomir Orzechowski (dozwolone od lat 16) 0.55 Homeland (7) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 2.00 Żywe trupy 3 (7/16) (dozwolone od lat 18) 2.50 Sąsiad na widelcu (7) 3.30 Świat się kręci – the best of (6) 3.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.40 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.55 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (7/26): Australia 6.35 Milion ton śmieci (6/10) – cykl dok. 7.10 M jak miłość (1009) 8.00 Barwy szczęścia (989) 8.35 Barwy szczęścia (990) 9.05 Kultura, głupcze (85) 9.45 Rodzinne oglądanie: Prawo natury: W lasach strefy umiarkowanej 10.50 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (44): Israelitas 11.20 Makłowicz w podróży: Norwegia (140): Bergen 12.00 Gwiazdy w południe: Bez baterii nie działa – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Hume Cronyn Robbins; wyk.: Hume Cronyn, Jessica Tandy, Frank McRae 14.00 Familiada (2064) – teleturniej 14.40 The Voice of Poland: Bitwa – widowisko muzyczne 16.20 Na dobre i na złe (533): Bezsilność – serial produkcji TVP 17.15 Show z humorem: I kto to mówi? (6) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (19) 20.05 XIX Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2013. Port Lotniczy Koszalin: Wielka Emigracja (2) 21.10 Czas honoru (73): Sąd leśny – serial produkcji TVP 22.00 Czas honoru – realia i ludzie (8) 22.10 Show z humorem: I kto to mówi? (7) – widowisko rozrywkowe 22.45 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.20 WOK – Wszystko o Kulturze (96) 23.55 Wieczorem – kompozycje Włodka Pawlika do poezji Józefa Czechowicza – koncert 0.55 Kill Bill – film akcji produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Quentin Tarantino; wyk.: Uma Thurman, David Carradine, Lucy Liu, Daryl Hannah (dozwolone od lat 16) 2.55 Szczęśliwy

brzeg – dramat psychologiczny produkcji polskiej (1983); reż.: Andrzej Konie; wyk.: Jerzy Bińczycki, Stanisława Celińska, Beata Poźniak, Wojciech Pokora, Leonard Pietraszek, Marcin Francuz 4.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (25) 6.25 Galeria (26) 6.55 Galeria (27) 7.20 Galeria (28) 7.45 Galeria (29) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.55 Kaktus i Mały: Dlaczego nic mi się nie stanie, gdy wyłączę ogrzewanie? 9.00 Łamigłówna – konkurs 9.05 Magiczne drzewo (7): Para 9.35 Ziarno – magazyn 10.10 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (4/15): Sinobrody, czyli prawo do życia 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.30 Szlakiem gwiazd (19): Jarosław Boberek 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Świętych Polskich Braci Męczenników w Bydgoszczy 14.20 Co nam w duszy gra: Nie ma jak kino! 15.20 Okrasa łamie przepisy: Z łąki i z warzywnika – magazyn kulinarny 15.50 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 16.05 Skarby prowincji: Skarby prowincji. Lubostron – cykl reportaży 16.25 Dzika Polska: Wpłyn na wodę. Pokumać rzekotkę – serial dok. 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówna – konkurs 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (997) – serial produkcji TVP 18.50 „Tak Jest” – piosenki Jacques'a Brela (koncert galowy 33. Przeglądu Piosenki Aktorskiej) (2) 19.40 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (13): Łakomczuch – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (78): Poród amatorski 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 23.00 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (4/15): Sinobrody, czyli prawo do życia 0.10 Dzika Polska: Wpłyn na wodę. Pokumać rzekotkę – serial dok. 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda porannek 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.52 Mandaty/Omiń korki 11.00 Śladami Podlasian: Chicago 11.30 Zaproszenie: Gwałtu, rety! w Ciechanowcu 12.00 Głos Regionów 13.00 AgroSzansa 13.35 Archimandryta – cykl dok.; reż.: Jerzy Kalina 14.45 Red, Hot, Chile: Polska 15.00 Twarze i pejzaże Małopolski 16.00 Młodzież kontra 17.00 Rusz się człowieku 17.30 Pogoda 17.35 Uwolnić Dobro 17.45 Mandaty/Omiń korki 17.50 Pomysł na sukces 18.01 Sztuka czytania 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.00 Podwodna Polska: Raki znane i nieznanne 19.30 Szlakiem gwiazd (18): Bracia Golcowie 20.00 Pogoda 20.05 Pełna Kultura 20.30 Krakowska panorama kultury 20.57 Pogoda 21.00 Telekurier extra 21.30 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.50 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Bliżej polityki 22.50 Nowohucka Kronika Filmowa 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Archiwum Zbrodni: Silberstein – magazyn 0.05 Ukryte prawdy (18): Lekomania 0.30 60 lat razem (17)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Jeźdźcy smoków – serial animowany 7.45 Scooby-Doo i Brygada detektywów – serial anim. 8.15 Scooby-Doo i Król Goblinów – film animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.45 Jeźdźcy smoków – serial anim. 10.15 Dawno temu w trawie – film animowany produkcji USA (1998) 12.15 Tylko taniec. Got to dance 4 – program rozrywkowy produkcji polskiej 14.10

Rozmowy nocą – komedia produkcji polskiej (2008) 16.15 Top Chef – reality show 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 6 – program rozrywkowy 22.00 To nie koniec świata! – serial obyczajowy polskiej produkcji 23.00 Kości 8 – serial krym. 0.00 Spisek doskonały – film sensacyjny USA (1999) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 11.30 Co za tydzień – magazyn 11.55 „Mój biegun” – kulisy powstawania filmu 12.20 Lekarze – serial obyczajowy 13.20 Mam talent! – program rozrywkowy 14.55 Legendy sowiego królestwa: Strażnicy Ga'Hoole – film animowany USA-Australia (2010) 17.00 „Polacy z werwą” – gala – widowisko 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 MasterChef – reality show 21.00 Przepis na życie – serial obyczajowy 22.00 Na językach – program rozrywkowy 23.00 ŻADŁA – thriller produkcji Niemcy (2008) 1.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 1.35 Uwaga! 1.50 Arkana magii

TVN 7

6.55 Mango 9.00 Usta Usta – serial komediowy produkcji USA 10.00 Przyjaciele 8 – serial kom. 10.30 Dr House 6 – serial obycz. 11.25 Wakacje w słońcu – film familijny USA (2005) 13.25 Sposób na teściową – komedia romantyczna Niemcy-USA (2005) 15.30 Conagher – western produkcji USA (1991) 17.55 Alcatraz – serial sensacyjny 18.55 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sens. 20.00 Szybcy i wściekły: Tokio Drift – film sensacyjny produkcji USA (2006) 22.10 Mentalista 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.10 Ostre psy – komedia sensacyjna Wielka Brytania (2007) 1.40 Arkana magii

TV 4

8.00 Dekoratoria 8.30 Australijskie rekordy Guinnessa 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel 13.00 Dekoratoria 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.35 Zaklinacz psów – reality show 15.35 Ekstremalny ranking zwierząt – serial przyrodniczy 16.35 Mega chichot – program rozrywkowy 17.05 Zaginiony skarb Wielkiego Kanionu – film przygodowy Kanada (2008) 19.00 Galileo 20.00 Czarna śmierć – horror Wielka Brytania-Niemcy (2010) 22.10 Champion 2 – dramat sensacyjny USA (2006) 0.15 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.20 Kroniki facetów z klasą

PULS

7.00 Kręcimy z gwiazdami – program rozrywkowy 7.55 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 8.00 BANKOMAT. Wyścig z czasem 9.30 Wojciech Ciejrowski. Boso 10.05 Świnia Gordy – film fantasy produkcji USA (1995) 12.00 Asterix i Cleopatra – film animowany Francja-Belgia (1968) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Żabi król – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.50 Podróż „Jednoróżca” (2-ost.) – komedia fantasy USA (2001) 16.40 Plan gry – komedia USA (2007) 18.55 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Rekrut – thriller USA (2003) 22.20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 0.25 Sędzia Dredd – film s.f. USA (1995) 2.35 Zobacz to!

BADANIA ARCHEOLOGICZNE NA FOTOGRAFIACH ZAPISANE...



Do udokumentowania historii wydarzeń, miejsc oraz obrazu odległej rzeczywistości, od lat 30. XIX wieku wykorzystywana jest fotografia, której odkrycie zawdzięczamy francuskiemu fizykowi Josephowi Nicéphore'owi Niépce. W XX wieku sposób wykonania fotografii nieco się zmienił, stał się bardziej zaawansowany technicznie niż w XIX wieku i z czasem wynalazek ten stał się powszechny i dostępny dla każdego.

Również w archeologii znalazł on swoje miejsce i przyczynił się do udokumentowania wyglądu stanowisk w czasie prowadzonych badań, gdyż pamięć ludzka jest zawodna i nie zawsze dokładnie odtworzy nawet nieodległą przeszłość. Fotografia jest również nieodłącznym elementem w archiwizowaniu odkrytych na stanowiskach zabytków archeologicznych i pozwala ukazać je bardziej realistycznie niż wykorzystywana do tego celu rycina.

Dziś w archeologii można wydzielić cztery kategorie zastosowania fotografii. Pierwszym typem są zdjęcia dokumentacyjne, które zawierają fotografię: stanowisk, warstw, obiektów, zabytków ruchomych oraz zabytków *in situ*, czyli takich, które nie zostały przeniesione z miejsca odkrycia. Kolejnym typem są ilustracje, wykorzystywane do sprawozdań i publikacji. Do trzeciego typu należą przezrocza, używane podczas publicznych prezentacji. Ostatnim, ale bardzo ważnym rodzajem zdjęć wykorzystywanych w archeologii są zdjęcia lotnicze.

Gdy weźmiemy do ręki zdjęcie ukazujące osobę, przedmiot bądź dane wydarzenie, możemy sporo się dowiedzieć na ich temat. Sztuką jest wykonanie fotografii taką metodą, aby ukazywała ona wszystkie te najistotniejsze elementy, które chcemy pokazać. Aby wykonać jak najlepsze zdjęcie podczas badań archeologicznych, trzeba zwracać uwagę na parę bardzo istotnych aspektów. Przede wszystkim strefa stanowiska, która ma być sfotografowana, musi być odpowiednio przygotowana.

„Temat fotografii” powinien być „oczyszczony”, poprzez usunięcie luźnej ziemi czy pyłu oraz sprzętu i narzędzi, aby widoczne były tylko te detale, które są dla nas ważne i które chcemy uchwycić na zdjęciu. W fotografowaniu ważną rolę odgrywa również oświetlenie. Należy zwrócić uwagę, aby sfotografowany obiekt nie był zaciemniony, dlatego do tego celu warto wybrać odpowiednią porę dnia. Przy wykonywaniu zdjęcia, wręcz obowiązkowo powinny znajdować się tablice z informacją o ulokowaniu stanowiska, tj. nazwa miejscowości, rok prowadzonych badań itp. Pomocne w dokumentacji stanowisk są umieszczane celowo do zdjęcia strzałki wyznaczające północny kierunek wraz z miarką przybliżającą wielkość danego stanowiska.

Fotografie, które zostały wykonane od lat 50. XX wieku na terenie Nowej Huty, gdzie prowadzone były prace archeologiczne na olbrzymią skalę, są prawdziwą skarbnicą informacji. Zawierają nie tylko podstawowe dane o sfotografowanych stanowiskach, ale również o całej ówczesnej otaczającej je infrastrukturze Nowej Huty. Można dopatrzeć się na nich budowy wtedy powstających, a dziś zabytkowych budynków mieszkalnych, panujących zwyczajów związanych m.in. z wypasem zwierząt w pobliżu dzisiejszego placu Centralnego. Zauważyć można, dziś już niekursujące pojazdy np. lokomotywy przemierzające tereny osiedli Nowej Huty. Fotografie są zatem doskonałym źródłem historycznym i to nie tylko dla historyków, ale również dla tych wszystkich osób, które pragną poznać i zobaczyć uchwycone momenty dawnych lat.

Fotografie były, są i będą wycinkiem historii, ujętym w jednej przemijającej chwili. Chwili, która już nie powróci, a która skrywa tak wiele sekretów o bezpowrotnie minionych czasach.

Iwona Krzysztoń
Fot. Z archiwum Muzeum Archeologicznego w Krakowie



TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek info, Gość poranka 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleszok 9.00 Seria-łowa Jedynka: Komisarz Alex (36): W hipnozie 9.55 Natura w Jedyne: W cieniu dinozaurów (1): Koniec Świata – serial dok. produkcji francuskiej (2007); reż.: Olivier Julien 11.00 Świat się kręci (35) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Klimaty i smaki – program poradnikowy 12.35 Przepis dnia (30) – magazyn 12.45 Natura w Jedyne: Sowa płomykówka i jej długi lot – film dok. produkcji austriackiej (2012); reż.: Istvan Nadaskay, Elisabeth Korinek-Schönthal 13.50 Jaka to melodia? (2715) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5872) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis dnia (30) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Perliczka na nowo odkryta – magazyn kulinarny 15.45 Bonanza (154): Przypadkowa naręczona – serial produkcji amerykańskiej (1963) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2716) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2484) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (36) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (31) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: „Getsemani” – spektakl teatralny; reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Magdalena Cielecka, Emilia Nagórka, Mariusz Bonaszewski, Agata Buzek, Przemysław Bluszcz, Agnieszka Grochowska, Piotr Adamczyk, Antoni Pawlicki, Maciej Zakościelny 22.00 Homeland (7) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 23.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Nie-wolnice z Cleveland – film dok. produkcji angielskiej (2013); reż.: Rick Edwards 0.20 Głina (15/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.20 Świat się kręci (36) – widowisko publicystyczne 2.15 Bonanza (154): Przypadkowa naręczona – serial produkcji amerykańskiej (1963) 3.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Nie-wolnice z Cleveland – film dok. produkcji angielskiej (2013); reż.: Rick Edwards 4.10 Naszaarmia.pl 4.35 Notacje: Edward Zajicek. Strategia pozytywnej inspiracji 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (22/91): Względny bezpieczeństwa 6.30 Coś dla Ciebie – magazyn 7.00 M jak miłość (362) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.35 Barwy szczęścia (990) 11.15 Na dobre i na złe (159): Nietypowy trójkąt 12.15 Makłowicz w podróży: Zanzibar: Wielokulturowy (127) 12.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (84): Męska rzecz 13.20 Szkoła życia (30): Mamiśynek 14.15 Prawo natury: W lasach strefy umiarkowanej – serial dok. produkcji angielskiej (2012); reż.: Adam White, Gillian Taylor 15.10 Rodzinka.pl (80): Zachcianki – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.05 Boscy w sieci (7): Złoty Interes – serial produkcji TVP 16.15 Rodzinka.pl (117): Powrót do szkoły – serial komediowy produkcji TVP 16.40 Rodzinka.pl (118): Walentynki – serial komediowy produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (31): Biedni i bogaci – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (15/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (990) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (991) 20.45 M jak miłość (1010) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (745) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show

22.50 Głęboka woda 2 (4/12): Solistka – serial produkcji TVP 23.50 Czy świat oszalał? Broń – najstarsze uzależnienie Ameryki 0.20 Czy świat oszalał? Fundamentaliści z Zachodniego Brzegu – cykl dok. produkcji angielskiej (2012); reż.: Jane Corbin 1.05 Instynkt (7): Kłątwa – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.55 Tomasz Lis na żywo – talk-show 2.55 Republika Doyle'ów (9/25) 3.50 Republika Doyle'ów (10/25) 4.50 Trzeci oficer (10/13): Teoria spisku (dozwolone od lat 16) 5.40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 To był rock! Perfect 6.55 Las bliżej nas (43): Aktywny wypoczynek w lesie 7.25 Janka (5): Nocne czary 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.30 Polonia w Komie 10.45 Tygodnik.pl 11.40 Galeria (30) 12.05 Barwy szczęścia (932) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (78): Poród amatorski 13.45 Made in Poland – teleturniej 14.20 Kulturalni PL (163) 15.20 Naszaarmia.pl – magazyn 15.50 Złotopolscy (799): Kilka słów prawdy 16.20 Jak to działa – program popularnonaukowy (40): Modele latające 16.55 Galeria (30) 17.20 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Tacy sami (6): Kobieta policjant 18.25 Piękniejsza Polska (14) 18.55 Barwy szczęścia (932) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Cafe Historia: Historia w grach i zabawach – program publicystyczny 19.45 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Cwirka (39/39): To moje podwórko 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Wiedźmin (4/13): Smok – serial fantastyczno-przygodowy 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.50 Wszystko co chcielibyście wiedzieć o giełdzie (3) 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

9.45 Kościół z bliska 10.20 Głos Regionów 11.15 Klub Srebrnego Włosa 11.45 Antenowe remanenty: Trójka w kosmosie: Kabarety: „Czerwony Tulipan w Piwnicy pod Harendą” – program rozrywkowy 12.20 Trójka w kosmosie: Kabarety: „Czerwony Tulipan w Piwnicy pod Harendą” (2) 12.55 Słynne miejsce Lwowa 13.30 Rusz się człowieku 14.05 Drift – moje drugie życie 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora español 15.00 Teleszok 15.30 Świątkowie świętości 15.40 Magazyn Medyczny 16.00 Raport z Polski 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Przystanek Ziemia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 18.00 Eurowiadomości 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Na Pogórzu 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Kultowe rozmowy 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Etniczne klimaty 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.15 Pogoda 22.18 Pomyśl na sukces 22.35 Tajemnice początków Polski: Wyspa władców – cykl dok.; reż.: Zdzisław Cozac 23.35 Everyday English 23.50 Ahora español 0.10 Telekurier



POLSAT

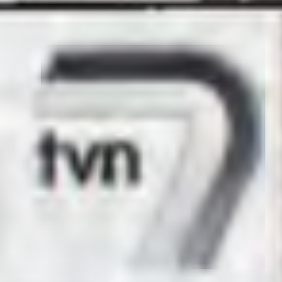
6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 13.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne

sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Hitman – thriller produkcji Francja-USA (2007) 22.00 Stone – thriller produkcji USA (2010) 0.15 Breaking Bad 3 – serial obycz. 1.15 Dziupla Cezara – serial kom. 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Co za tydzień 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obycz. 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial obycz. 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Lekarze – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Wybrani – serial sensacyjny 0.30 Pamiętnik wampirów 2 (1) – serial grozy 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

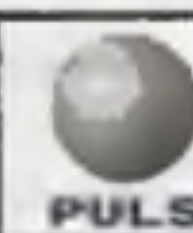
TVN 7



6.50 Męski typ 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny 10.15 Ostry dyżur 9 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Dr House 6 – serial obyczajowy 15.55 Czerwony Orzeł 3 – serial przygodowy 17.05 Punkt krytyczny 3 – serial sens. 18.00 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny 19.00 Dr House 6 – serial obyczajowy 20.00 Dziką rzeką – dramat USA (1994) 22.20 Detektyw Monk 8 – serial kryminalny 23.30 Jade – thriller USA (1995) 1.25 Arkana magii

TV 4

8.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Królowa Śnieżka – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 19.30 What's New, Scooby-Doo? – serial anim. 20.00 Zbrodnie, które wstrząsnęły światem 2 (1) – serial dok. 21.00 Galileo 23.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 0.00 Ekstremalny ranking zwierząt 1.00 Kroniki facetów z klasą



PULS

7.00 Kacze opowieści – serial animowany 7.55 Zaklinacz psów – reality show 9.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 10.00 Wojciech Cejrowski. Boso – serial dokumentalny 10.30 Medicopter – serial przygodowy 11.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 12.30 Kasia i Tomek 3 – serial obyczajowy 13.30 Mike i Molly 3 – serial komediowy 14.30 Niania – serial obyczajowy 15.30 13 posterunek – serial kom. 16.55 Strażnik pierścienia 2 – serial przygodowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Yeti – horror USA-Kanada (2008) 23.50 Sędzia Dredd – film s.f. USA (1995) 23.50 Rekrut – thriller USA (2003)

Nasze miasto

JESZCZE NIE TERAZ

Co dalej? Czy Platforma, po wywinięciu się Gronkiewicz-Walt spod referendalnej gilotyny, jest zdolna przejść do politycznej ofensywy? Poprawiły się nastroje w partii władzy i Tusk będzie chciał wykorzystać ten fakt w najbliższych tygodniach. Nie wpłynęło to specjalnie na rywalizację między Platformą a Prawem i Sprawiedliwością, ale bardzo mocno osłabił inicjatywę Gowina, który miał nadzieję, że po przegranej PO w Warszawie, do jego obozu zaczną przeciekać kolejni posłowie. Teraz zważają się ci wszyscy, którzy już rozważali taką decyzję, a przejściowa poprawa wyników Platformy w sondażach (co teraz może mieć miejsce) skłoni ich do odroczenia ucieczki z tonącego okrętu, być może aż do wyborów wiosną przyszłego roku.

Tusk twierdzi, że ma w rękawie jeszcze jedną kartę: rekonstrukcję rządu. Możliwości są jednak ograniczone. Nie pozbędzie się najślabszych i najczęściej krytykowanych ministrów, takich jak Rostowski, Nowak, Boni czy Mucha. Ludowcy nie pozwolą ruszyć „swoich”, a odwołanie Biernackiego mogłoby popchnąć go w stronę Gowina. Pozostają więc drugorzędne zmiany, takie jak odwołanie Arłukowicza, co będzie kolejnym gestem dobrej woli w stronę Millera (medyk z Pomorza zdradził przecież SLD), czy pozbycie się oddanej, ale uciążliwej Kudryckiej (szkolnictwo wyższe), która podobno porzuca rząd dla europarlamentu. Być może „poleci” Szumilas (edukacja), o której miejsce gorliwie zabiega kilka posłanek Platformy. W gruncie rzeczy będą to zmiany, które na politycznej publiczności nie zrobią większego wrażenia.

Można by sądzić, że teraz obie strony najważniejszego konfliktu, Prawo i Sprawiedliwość oraz Platforma, zyskają trochę czasu, by zająć się przygotowaniami do wyborów europejskich (w maju przyszłego roku). Nie podobnego. Żadna ze stron nie może sobie pozwolić nawet na chwilę oddechu. Platforma zrobi wszystko, żeby odsunąć groźbę utraty władzy, zechce więc najpierw powstrzymać systematyczny spadek poparcia w sondażach. Prawo i Sprawiedliwość musi zatrzeć wrażenie warszawskiej porażki i odzyskać polityczną inicjatywę. Ambitne zadanie uzyskania takiej większości w wyborach, by rządzić samodzielnie, wymaga jeszcze dużego wysiłku. Reszta się nie liczy: SLD będzie się mazać o utrzymanie wyniku 10 do 15 procent w sondażach i około 12 procent w wyborach parlamentarnych, PSL jak zwykle będzie walczyć o utrzymanie się ponad 5 procentowym progiem wyborczym, przemalowany Palikot zapewne okaże się sensacją jednego sezonu (jak kiedyś Partia Piwa) i zniknie, a prawicowa drobica zadowolili się wynikiem 2-3 procent.

Dziennikarze nie muszą martwić się o brak zajęcia. Polityczne batalie nadal będą przetaczać się nad głowami Polaków. Zwycięzcą będą ci, którzy zachowają zimną krew i trzeźwą ocenę sytuacji. Jednak najbliższa frontalna konfrontacja nastąpi w walce o fotele w Brukseli. Te wybory charakteryzują się niską frekwencją. Platforma będzie więc tym razem nawoływać do jak najliczniejszego udziału w głosowaniu. Ponieważ Prawo i Sprawiedliwość posiada wierny i zdyscyplinowany elektorat, może liczyć na wysokie i efektowne zwycięstwo. Rozpad Platformy w wyniku wyborczej porażki, który miał mieć miejsce po warszawskim referendum, odwlecze się o kilka miesięcy. Może to i dobrze, bo rozmaitym służbom, agentom i finansowym molochom zabraknie czasu na zmontowanie nowej destrukcyjnej siły przed kolejnymi wyborami na jesieni.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

SMUTNE ROZWAŻANIA

W minioną sobotę odbyło się spotkanie z cyklu „Porozmawiajmy o Krakowie”, dotyczące głównie przyszłości Nowej Huty. Piszę o nim szerzej na stronie 9. Nie wszystkie treści udało się na tym spotkaniu sformułować i jako współorganizator tego spotkania chcę do niego dopisać głos w tym felietonie. W spotkaniu wzięły udział kompetentne osoby. Elżbieta Koterba, zastępca prezydenta Krakowa, przybliżyła działania w zakresie strategii rozwoju miasta oraz projekt Kraków Nowa Przyszłość. Zebranych w zasadzie to nie zainteresowało. Większość skupiła się na problemach, które ich dotyczą. Prowadzący spotkanie próbował temu przeciwdziałać, licząc na skierowanie dyskusji zgodnie z planowanym tematem. W ripostę uzyskiwał sformułowania w stylu: nie po to przyszliśmy, aby wysłuchiwać świetlanych planów, ale domagamy się, aby przedstawiciele władzy nas wysłuchali.

Z tego spotkania nasuwa się kilka wniosków. Ludzie chcą kontaktu z przedstawicielami władzy i oczekują wysłuchania ich postulatów i nie tylko, ale także ich realizacji. Problem jednak tkwi w tym, że prezentują swoje racje i nie dopuszczają argumentów innych. Są przekonani o swoich racjach do tego stopnia, że nie uwzględniają zupełnie stanu faktycznego i adresują swoje pretensje do tych, którzy akurat nie mają wiele do powiedzenia w tej sprawie.

Takim problemem, który ciągnie się od blisko 10 lat jest budowa apartamentowca w os. Teatralnym. Niski budynek kupił ktoś, kto ma duże pieniądze i chce je dalej pomnażać. Nie ma dla niego znaczenia nic poza własnym interesem. Niestety współczesne prawo stoi po jego stronie. Już uzyskał tak zwaną wuzetkę i pozwolenie na budowę. Gmina próbowała chronić teren, zwracając się do konserwatora zabytków, ale nie uznał tych racji. Brak planu zagospodarowania przestrzennego daje właścicielowi duże możliwości. Wadliwe prawo dopuszcza do możliwości uzyskania pozwolenia na budowę i żaden urzędnik magistracki nie może zrobić. Negatywna decyzja została zaskarżona do sądu, który przyznał rację prywatnemu właścicielowi. Gmina nie może zrobić, jedynie doprowadzić do zapłaćcenia odszkodowania.

Dlaczego tak się dzieje, że nie brane są pod uwagę racjonalne argumenty mieszkańców? Bo wpadliśmy z jednej skrajności w drugą. Kiedyś nadrzędny był interes społeczny i własność społeczna. Teraz najważniejsza jest własność prywatna i prawo chroni indywidualnego właściciela i to tego bogatego. Nie bierze się pod uwagę tego, że ludziom zabiera się ostatnie skrawki zieleni. Nikt nie uwzględnia tego, że brak odpowiedniej infrastruktury w tym terenie, w postaci miejsc parkingowych, że jest niesprawna i przepełniona kanalizacja. Na to nie mają wpływu lokalne władze. Trzeba zmienić prawo w formie ustawy. Tego jednak nie zmieniają posłowie, którzy mają w nosie spotkania z mieszkańcami i wysłuchiwanie się w ich postulaty. Górą są bogaci prywatni właściciele chronieni przez prawo, a zwykli obywatele mogą sobie jedynie pokrzyżować na lokalnych przedstawicielach władzy, którzy nic nie mogą zrobić. Czy na pewno o to nam chodziło, gdy zmienialiśmy ustrój dwadzieścia kilka lat temu?

ŚLAWOMIR PIETRZYK

WTOREK

22.10

TVP1

TV POLONIA

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek, Gość poranka 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Komisarz Alex (37): Miasto w strachu 9.55 Natura w Jedyńce: Sowa płomykówka i jej długi lot 11.00 Świat się kręci (36) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Magazyn Rolniczy: Spółki strategiczne ANR 12.40 Przepis dnia (31) 12.50 Natura w Jedyńce: Osobliwości mórz i oceanów (1): Przed-smak wyprawy – serial dok. produkcji hiszpańskiej (2013) 13.55 Jaka to melodia? (2716) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5873) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis dnia (31) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2484) – telenowela produkcji TVP 15.40 Bonanza (155): Król gór – serial produkcji amerykańskiej (1963) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2717) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2485) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (37) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (32) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.15 Pogoda 20.25 Transporter (6/12) – serial produkcji francuskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 21.20 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 22.05 Czas zabijania – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Joel Schumacher; wyk.: Matthew McConaughey, Sandra Bullock, Kevin Spacey, Samuel L. Jackson (dozwolone od lat 16) 0.35 Głina (16/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.35 Świat się kręci (37) – widowisko publicystyczne 2.25 Bonanza (155): Król gór 3.20 Czas zabijania – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Joel Schumacher; wyk.: Matthew McConaughey, Sandra Bullock, Kevin Spacey, Samuel L. Jackson (dozwolone od lat 16) 5.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (23/91): Sen sprawiedliwych 6.35 Pożegnanie Pastora – reportaż 7.05 M jak miłość (363) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.35 Barwy szczęścia (991) 11.15 Na dobre i na złe (160): Pacjentka z polecenia 12.15 Makłowicz w podróży (74): Indie: Delhi wielu kultur 12.45 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat (87): Bieda 13.25 Szkoła życia (31): Biedni i bogaci – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.15 Kabaretowy Klub Dwójki – widowisko rozrywkowe 15.05 Rodzinka.pl (81): Pytania egzystencjalne – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.20 Dla niesłyszanych: M jak miłość (1010) – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (32): Ojciec – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (991) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (992) 20.45 M jak miłość (1011) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (746) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Nigdy nie zapomnij kłamać – film dok. produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Marian Marzyński 0.00 Czas honoru (73): Sąd leśny – serial produkcji TVP 1.00 Republika Doyle’ów (9/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 1.50 Republika Doyle’ów (10/25) 2.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.50 Polska bez fikcji – na bis: Taksówkarz – film dok.; reż.: Ryszard Kruk 4.15 Polska bez fikcji – na bis: Triathlon – etiuda; reż.: Bartosz Warwas 4.30 Zakończenie programu

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Klementynka i Klemens – gęsi z Doliny Młynów: Na tropach gęgan 7.40 Klementynka i Klemens – gęsi z Doliny Młynów: Gęsi w szkole 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.30 Cafe Historia: Historia w grach i zabawach 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (31) 12.05 Barwy szczęścia (933) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (54): Zawisza 13.50 Dzika Polska: Wpłyn na wodę. Pokumać rzekotkę 14.20 Kurier Kresowy (4) 14.45 Tomasz Lis na żywo 15.50 Złotopolscy (800): Co komu pisane – telenowela produkcji TVP 16.25 Wszystko co chcielibyście wiedzieć o giełdzie (3) – magazyn ekonomiczny 16.55 Galeria (31) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Makłowicz w podróży: Podróż 12: Armenia: Południe (50) – magazyn kulinarny 18.30 Szlakiem gwiazd (19): Jarosław Boberek – cykl reportaży 18.55 Barwy szczęścia (933) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Kurier Kresowy (4) – magazyn 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (17): Małpi król 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (82): Zaginiony (audiodeskrypcja) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.25 Hala odlotów (5) 0.10 Makłowicz w podróży 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

9.45 Raport z Polski 10.20 Tajemnice początków Polski: Wyspa władców – cykl dok.; reż.: Zdzisław Cozac 11.15 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 11.45 Antenowe remanenty: OPPIA – koncert finałowy 12.35 Fascynujące Śląskie: Dariusz Waleriański – cykl reportaży 13.00 Antenowe remanenty: Warszawa w polskim filmie fabularnym 13.30 AgroSza 14.05 Odrzyńska nadzieja: Po prostu zdążyć 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora espanol 15.00 Telezakupy 15.30 Witamy z Niemiec 15.39 Jedź bezpiecznie 15.50 Speed 2 16.00 Raport z Polski 16.30 Polska samorządna 17.00 Mój pies i inne zwierzęta 17.15 Reportaż 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Uwolnić Dobro 18.15 krakow.pl 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Podwodna Polska: Raki znane i nieznane 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Kontrapunkt 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszanych Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.16 Pogoda 22.18 Na Pogórze 22.35 Afryka mojego dzieciństwa – film dok.; reż.: Ewa Misiewicz 23.35 Everyday English 23.50 Ahora espanol 0.10 Telekurier



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 13.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji

polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Aż do śmierci – thriller produkcji USA-Wielka Brytania-Bulgaria-Niemcy (2007) 22.15 Kości 8 – serial krym. 23.15 Zdrady – serial paradokumentalny 0.15 Godzilla kontra Mechagodzilla – film s.f. produkcji Japonia (2002) 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obycz. 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial obycz. 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Wybrani – serial sensacyjny 0.05 Na językach – program rozrywkowy 1.05 Gdzie pachną stokrotki 2 – serial kom. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

TVN 7

tvn

6.35 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny 10.15 Ostry dyżur 9 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Dr House 6 – serial obyczajowy 15.55 Czerwony Orzeł 3 – serial przygodowy 17.05 Punkt krytyczny 3 – serial sens. 18.00 Detektyw Monk 5 – serial kryminalny 19.00 Dr House 6 – serial obyczajowy 20.00 Frantic – thriller USA-Francja (1988) 22.30 The Event: Zdarzenie – serial s.f. 23.30 Widmowa podróż – horror s.f. USA (2008) 1.15 Arkana magii

TV 4

8.25 Szczególne lata Toma i Jerry’ego – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Simba – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Szczególne lata Toma i Jerry’ego – serial anim. 19.30 What’s New, Scooby-Doo? – serial anim. 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 0.00 Wojna snajperów – film sensacyjny USA (2004) 23.50 Rocky 3 – film sensacyjny USA (1982)



PULS

7.00 Kacze opowieści – serial animowany 7.55 Zaklinacz psów – reality show 9.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 10.00 Wojciech Ciejrowski. Bosko – serial dokumentalny 10.30 Medicopter – serial przygodowy 11.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 12.30 Kasia i Tomek 3 – serial obycz. 13.30 Zbuntowany anioł (1) – telenowela 14.30 Niania – serial obyczajowy 15.30 13 posterunek – serial kom. 16.55 Strażnik pierścienia 2 – serial przygodowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Tsunami – film katastroficzny Niemcy (2005) 22.10 Bitwa o Ziemie – film s.f. USA (2000) 0.30 BAN-KOMAT. Wyścig z czasem

Zapiski Jakuba Klenia

JESIENNE ŁOWISKA

Wraz ze stopniowym ochładzaniem się wody (a woda stopniowo ochładza się już od września) kończy się okres najintensywniejszego żerowania ryb niedrapieżnych. Widać to szczególnie w jeziorach. Postępujące obumieranie miękkiej roślinności podwodnej pociąga za sobą ograniczenie rozwoju wszelakich zwierząt bezkręgowych, które stanowią podstawowy pokarm dla ryb. Silnie dotychczas porośnięte roślinnością przybrzeżne pasy tracą swoją wartość żerowiskową. Ryby, które chętnie odwiedzały tę strefę, powoli zaczynają się przenosić na podwodne łąki, porośnięte moczarką kanadyjską i mchem. Początek gnicia i tej dotychczas bujnej roślinności przypada gdzieś na połowę października. Proces ten trwa od trzech do czterech tygodni. Potem ryby zaczynają schodzić jeszcze niżej. Okonie zaczynają gromadzić się w stada, leszcze rozpoczynają wędrówki w poszukiwaniu swoich zimowisk.

Ale gdy ryby spokojnego żeru powoli kończą okres intensywnego żerowania, gatunki ryb drapieżnych zaczynają odżywiać się dość intensywnie. Dlatego październik to dobry czas połowu sandaczy czy szczupaków. Najlepsze w tym okresie łowiska sandaczy to miejsca nad podwodnymi górkami lub stokami wysp albo przybrzeżnej ławicy. Stoki ławicy przybrzeżnej to również dobre łowiska szczupaków i okoni, ponieważ w miejscach tych często jeszcze spotkać można ryby spokojnego żeru schodzące na zimowiska (a ryby te to przecież naturalny pokarm drapieżników).

Łowiąc jesienią, warto też pamiętać, że drobnica płoci, w odróżnieniu od innych gatunków ryb, nie schodzi do głębin, ale przebywa masowo w trzcinach aż do wystąpienia pierwszej cienkiej warstwy lodu. I właśnie w tych miejscach, wraz z płocią, lubi przebywać duży szczupak. Gdy złapie pierwszy przymrozek (a w październiku to nic nadzwyczajnego) i gdy silny wiatr pokruszy cieniutką warstwę lodowego kryształ, obmarznęte blaszkami lodu łodygi dzwonią, obijając się o siebie. Płoszą w ten sposób drobnicę płoci, która zaczyna schodzić w głębsze partie wody, a w ślad za nią podąża duży szczupak. W taki czas trafić w takie miejsce...

Okres intensywnego żerowania ryb drapieżnych kończy się z chwilą, gdy temperatura wody osiąga ciepłotę 4 stopni Celsjusza, a więc w czasie wyrównywania temperatury wody we wszystkich jej warstwach. Najczęściej ma to miejsce w połowie listopada.

Oczywiście wiele naszych wypraw o tej porze roku ma szansę zakończyć się całkowitą kląpą. Ale bezcenne są inne wrażenia towarzyszące jesiennym, a nawet późnojesiennym wyprawom nad wodę. Wszelobecna cisza koi najbardziej skołataną nerwy. Feeria barw otaczających nas lasów cieszy oko. Ciepło wieczornego ogniska przywołuje wspomnienia i wyzwala prawdziwe pokłady serdeczności. A przygotowanej na tym ognisku wędkarskiej kolacji nie zapomina się przez lata.

Bo przecież rybę zawsze możemy kupić w sklepie, a wędkarskiej wyprawy z przyjaciółmi nie kupimy za największe pieniądze. Na tym właśnie polega urok wędkowania.

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

KRAKÓW-KIBICE 0:33000

W czasie niedawnego meczu ligowego pomiędzy Wisłą i Legią Warszawa padł bodaj rekord frekwencji na stadionie przy ul. Reymonta. Na trybunach zasiadło podobno 33000 widzów, czyli mniej więcej tyle, ile nominalnie stadion miejski im. Reymonta może pomieścić. Padł rekord na trybunach, ale miasto doznało sromotnej porażki 0:33000. Ta druga liczba to ilość kibiców, ta pierwsza – ilość miejsc parkingowych, jakie zaplanowano z okazji przebudowy stadionu, na którym mecze ekstraklasy rozgrywa obecnie Wisła. Przebudowy odczoł popieranej przez lata ze strony rajców miejskich różnej maści (politycznej), obwiniających teraz prezydenta miasta o to, że stadion, miejski w końcu, ożywa raz na dwa tygodnie, a i to tylko w sezonie ligowym. Tym bardziej, że piłkarska drużyna Wisły Kraków cienką strużką olała miasto, w którym powstała przed 107 laty i trenuje w Myślenicach, a tylko na mecze wynajmuje stadion. Być może powinna zatem zmienić swą nazwę – przy rzecznej pozostając – na Raba Myślenice. Jednak wtedy musiałaby zaczynać od nowa, od najnowszej polskiej ligi i z 5 lat zająłby jej powrót do ekstraklasy.

Na razie w szlagierowym meczu jesiennego rundy rozgrywek, który odbył się z początkiem października Wisła była lepsza od Legii. Nic tedy dziwnego, że choć na trybuny nie wpuszczono kibiców Legii to na mecz zjechało z całego kraju – po tablicach rejestracyjnych sądząc – sporo sympatyków drużyny warszawskiej. Nawet odliczając tych krakowian, którzy wiedzieli, że podczas takiego meczu będą kłopoty z zaparkowaniem auta i przyjechali na mecz komunikacją miejską to należało liczyć, że kibice miejscowi i spoza Krakowa przyjadą co najmniej 5000 – 6000 samochodów.

Podczas meczu Wisły z Legią, podobnie jak w czasie co ciekawszych meczów piłkarskich rozgrywanych przy ul. Reymonta w promieniu ok. 2 km od stadionu panuje komunikacyjny horror. Wiem coś na ten temat, bo mieszkam w tamtym rejonie. Sytuacji z parkowaniem nie ułatwiał fakt, że ledwie kilka dni dzieliło mecz z legionistami od inauguracji roku akademickiego. O ile zaś przed laty student z rzadka był widywany za kierownicą samochodu, o tyle teraz wszystkie parkingi na Miasteczku Studenckim i przyległych ulicach są przepelnione. Dla miłośników piłki nożnej na pewno nie wystarcza kilkadziesiąt miejsc dla VIP-ów w obrębie stadionu, czy kilkaset wokół Błoń, zajmowanych już na kilka godzin przed meczem.

Po zajęciu wszystkich wolnych miejsc postojowych kibice zaczęli ustawiać samochody na trawnikach. Sam słyszałem, jak 4 młodych ludzi z Belchatowa zostawiając samochód w wysokiej trawie umawiało się, że solidarnie pokryją koszty mandatu karnego, jeżeli takowy dostaną. Ale w sumie jest lepiej. Kilka lat temu, kiedy nie mogłem wyjechać spod domu, bo moje auto zablokowane zostało samochodami kibiców podczas interwencji w Straży Miejskiej usłyszałem – to nie wie pan, że jest mecz? Kiedy Wisła grała z Legią też mi przyblokowane auto. Na szczęście po interwencji w Straży Miejskiej patrol przybył, lecz najważniejszą sprawą był status ulicy, na której stały kibicowskie auta byle jak, niczym krowy w oborze. Strażnicy martwili się, że ulica może być wewnętrzna, a wtedy nie mogą interweniować. Podobnie, jak wtedy, gdy tylko jedno koło samochodu blokuje chodnik...

Już dzisiaj współczuję mieszkańcom os. Podwawelskiego. Kiedy ruszy centrum kongresowe przy Rondzie Grunwaldzkim zobaczymy jak potrafią parkować niektórzy kierowcy. A imprezy w centrum odbywać się będą na pewno częściej niż mecze piłki nożnej.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek info, Gość poranka 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Komisarz Alex (38): Dlaczego Romeo zginął – serial kryminalny produkcji TVP 9.50 Natura w Jedyne: Osobliwości mórz i oceanów (1): Przechodzieńca – serial dok. produkcji hiszpańskiej (2013); reż.: Jose Manuel Herrero, Sebastian Hernandez 11.00 Świat się kręci (37) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Przepis dnia (32) – magazyn 12.45 Natura w Jedyne: Osobliwości mórz i oceanów (2): Similan – serial dok. produkcji hiszpańskiej (2013); reż.: Jose Manuel Herrero, Sebastian Hernandez 13.55 Jaka to melodia? (2717) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5874) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis dnia (32) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2485) – telenowela produkcji TVP 15.40 Bonanza (156): Nie kochaj mnie – serial produkcji amerykańskiej (1963) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2718) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2486) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (38) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (33) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Piąty Stadion Live (43) 20.25 Liga Mistrzów: Real Madryt – Juventus Turyn 23.00 Liga Mistrzów – skróty 23.50 Transporter (6/12) – serial produkcji francuskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 0.50 Świat się kręci (38) – widowisko publicystyczne 1.45 Bonanza (156): Nie kochaj mnie – serial produkcji amerykańskiej (1963) 2.45 Zagadki Sfinks – film fabularny produkcji kanadyjsko-angielskiej (2007); reż.: George Mendeluk; wyk.: Dina Meyer, Lochlyn Munro, Mackenzie Gray 4.20 Notacje: Andrzej Strumiłło. Niedźwiedzia przywiozłem z ZSRR – cykl dokumentalny 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (24/91): Ten drugi raz 6.30 Zaklinaczka dzieci (5/15) 7.05 M jak miłość (364) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.35 Barwy szczęścia (992) 11.10 Na dobre i na złe (161): Profesorski spór 12.15 Makłowicz w podróży (75): Indie: Ulice Delhi – magazyn kulinarny 12.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (88): Kopalnia złota – cykl reportaży 13.20 Szkoła życia (32): Ojciec – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.15 XV Mazurska Noc Kabaretowa 2013. Kabaret według Artura Andrusa – widowisko rozrywkowe 15.05 Rodzinka.pl (82): Idzie lato – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.15 Dla niesłyszających: M jak miłość (1011) – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (33): Wpadka – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (992) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (993) 20.40 Na dobre i na złe (534): Alternatywa – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: Do diabła z miłością – komedia produkcji niemiecko-amerykańskiej (2003); reż.: Peyton Reed; wyk.: Renee Zelweger, Ewan McGregor, David Hyde Pierce, Sarah Paulson 23.40 Reporter Polski – magazyn 0.20 Zabójcze umysły (30/45) (dozwolone od lat 16) 1.20 Do diabła z miłością – komedia produkcji niemiecko-amerykańskiej (2003); reż.: Peyton Reed; wyk.: Renee Ze-

Iweger, Ewan McGregor, David Hyde Pierce, Sarah Paulson 3.05 Reporter Polski – magazyn 3.40 Apetyt na życie (15/26) 4.15 Apetyt na życie (16/26) 4.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej 6.45 Piękniejsza Polska (14) – cykl dok. 7.05 Ex Libris – magazyn 7.25 Podróż za jeden uśmiech (5/7): Królowa autostopu – serial przygodowy TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.30 Flesz historii (153) 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (32) 12.05 Barwy szczęścia (934) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Wiedźmin (4/13): Smok 13.55 Pejzaż bez Ciebie – piosenki Ireny Jarockiej 14.55 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.30 Notacje: Ryszard Szurkowski. Zawsze chciałem zwyciężyć 15.50 Złotopolscy (801): Sens 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej 16.55 Galeria (32) 17.20 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.22 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Co nam w duszy gra: Nie ma jak kino! 18.55 Barwy szczęścia (934) 19.25 Wilnoteka – magazyn 19.45 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (1): Tajemnicza noc – serial animowany; reż.: Marian Cholewicki 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Siła wyższa (5/13): Droga ślepców – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki (44): Pieniądże 23.45 Tajemnice Jasnej Góry (3/5): Oczami pielgrzymów – cykl dok.; reż.: Wojciech Kurs 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

9.45 Raport z Polski 10.20 Afryka mojego dzieciństwa – film dok.; reż.: Ewa Misiewicz 11.15 Polska samorządna – magazyn 11.45 Antenowe remanenty: Dzień Kotana 2002 12.30 Monasteri prawosławne w Polsce: Pod opieką Bogarodzicy – cykl dok. 13.00 Z punktu widzenia konia pociągowego 13.30 Wszystko po krakowsku: „A wszystko to Ty...” – jubileusz Marka Grechuty – Koncert Galowy SFP (1) 14.05 Odszykana nadzieja: Życie po diagnozie 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora espanol 15.00 Telezakupy 15.30 Elementy wiary 15.40 Na rynku pracy 15.50 Aktywni 50+ 16.00 Raport z Polski 16.30 Lider 17.00 Magazyn Aktywni 60+ 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Młodzi twórcy mistrzom: Pod powierzchnią – film o profesor Zofii Kielan-Jaworowskiej 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 FilMOTEKA Małopolska 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszających: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.15 Pogoda 22.18 W ciepłym mieście 22.35 Ogień i inni – reportaż 23.35 Everyday English 23.50 Ahora espanol 0.10 Telekurier



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Czyja to wina? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15

Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Top Chef – reality show 22.05 Studenci – komedia USA (2008) 0.05 Śpiewający detektyw – komedia muzyczna produkcji USA (2003) 2.30 Dziewczyny z fortuną 3.30 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial 19.00 TVN Fakty, sport 19.30 „Mój biegun” – relacja z premiery 19.55 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bitwa o dom – reality show 22.30 Ultimatum Bourne’a – film sensacyjny USA-Niemcy (2007) 0.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii

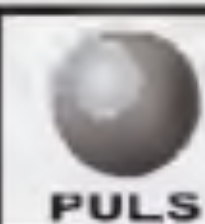
TVN 7



6.50 Męski typ 2 – talk-show 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Detektyw Monk 5 – serial krym. 10.15 Ostry dyżur 9 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Dr House 6 – serial obycz. 15.55 Czerwony orzeł 3 – serial przyg. 17.05 Punkt krytyczny 3 – serial sens. 18.00 Dr House (1) – serial obycz. 19.00 Dr House 6 – serial obycz. 20.00 Blow – dramat obyczajowy USA (2001) 22.35 Bezimienni – serial krym. 23.35 Kłamca, kłamca – komedia USA (1997) 1.20 Arkana magii

TV 4

7.55 Szczecińskie lata Toma i Jerry’ego – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Simba – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry’ego – serial anim. 19.30 What’s New, Scooby-Doo? – serial anim. 20.00 Champion 2 – dramat USA (2006) 22.05 Mordercze starcie – film sensacyjny USA (2012) 23.55 Polowanie na piranie – thriller Rosja (2006)



PULS

7.25 Kacze opowieści – serial anim. 7.55 Zaklinacz psów – serial dok. 9.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial dok. 10.00 Wojciech Cejrowski. Boso – serial dok. 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł (1,2) – telenowela 14.30 Niania – serial kom. 15.30 13 posterunek – serial kom. 16.55 Strażnik pierścienia 2 – serial przygodowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Jack Hunter i Gwiazda Niebios – film przygodowy USA (2009) 22.00 BANKOMAT. Wyścig z czasem – reality show 23.00 Kryminalne zagadki Las Vegas 3 – serial krym. 0.55 Zobacz to!

XVII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

„Miss Nowej Huty” to konkurs organizowany przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” już po raz siedemnasty. Partnerem konkursu jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl), znana i ceniona w świecie, także z wypromowania uroczych nowohucianek na światowych wybiegach. Tak np. Anna Piechota, studentka AWF i Miss Nowej Huty z roku 2012, miała okazję już być w Szanghaju, Hongkongu i Seulu. W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z naszą dzielnicą, także czytelniczki „GTN”, mogą mieć od 15 do 26 lat. Należy wysłać zgłoszenie z podstawowymi danymi oraz minimum 4 fotki na adres e-mailowy: rores@bci.pl. Konkurs jest trzyetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki – to wywiad i prezentacja na łamach naszego tygodnika; etap drugi – konkurs internetowy (listopad) na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa, zawsze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (w styczniu 2014 r.). Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. W tym roku będzie to m.in. Miss Tourism of World. Uczestniczki konkursu są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń przez nasz konkurs. Zapraszamy do współpracy.

Kolejną kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest Agata Ćwik, studentka prawa w Akademii Krakowskiej. Do udziału w konkursie namówiła ją koleżanka, która też w nim uczestniczy. Będą się razem dopingować podczas dalszych etapów. Jest niezwykle umiarkowana. Ukończyła szkołę muzyczną, gra na flecie poprzecznym, dodatkowo na fortepianie, ma za sobą udział w konkursach muzycznych, koncertach. Ponadto tańczy i śpiewa w zespole regionalnym. W konkursie piękności brała już udział w szkole podstawowej, zdobyła wówczas tytuł miss szkoły oraz miss publiczności. Jej zainteresowania to: muzyka (gra na instrumentach, flet, gitara, fortepian, śpiew), taniec nowoczesny, towarzyski, biżuteria artystyczna, moda, stylizacja (ubiór, paznokcie), gotowanie (uwielbia przyrządzać potrawy kuchni włoskiej oraz kuchni japońskiej – sushi), jogging, jazda na rowerze, fitness. W wolnym czasie spotyka się z przyjaciółmi, imprezuje w klubach, także na świeżym powietrzu, wyjeżdża w różne ciekawe miejsca, aby miło spędzić czas, podziwiając widoki, przyrodę, oraz korzystając z różnych rozrywek. Często spędza również czas w gronie rodzinnym, podróżuje ze swoimi rodzicami, odwiedza rodzinę, szczególnie babcię i dziadka, dla których zawsze stara się znaleźć czas, rodzina jest bardzo ważna w jej życiu. Jeśli chodzi o politykę, nie popiera nikogo, nie ma zaufania do żadnej partii politycznej, wie, że są politycy, którzy w tym kraju pracują uczciwie, ale niestety przeważają ci, którzy w głównej mierze działają dla swoich korzyści. Bardzo nie podoba się jej pogląd młodych ludzi, którzy twierdzą, że aby dobrze się bawić, trzeba stosować różnego rodzaju używki (alkohol, narkotyki, papierosy). Można być szczęśliwym bez niepotrzebnych nałogów i nie trzeba później zastanawiać się, jak likwidować skutki uboczne tych szko-



dliwych substancji, jakimi są używki. Pragnie zmiany czasu oczekiwania pacjentów w przychodniach, szpitalu na wizyty lekarską oraz sposobu, w jaki pacjenci są rejestrowani. Dzielnicą powinna być częściej obserwowana przez patrol policyjny – szczególnie nocą – uważa kandydatka. Stara się mieć swój oryginalny styl ubierania się, makijażu, szuka odzieży i dodatków trudno dostępnych, wyjątkowych, ma pomysły na własne projekty ubioru, myśli, że odróżnia się od większości sposobem postrzegania tego świata, co nie znaczy, że nie stara się zrozumieć innych. Uwielbia słuchać muzyki klasycznej, jazzowej, latino (salsa, samba, tango), alternatywnego rocka, hard rocka, muzyki elektronicznej połączonej z muzyką klasyczną. Motto życiowe: Carpe diem – chwytaj dzień. Jej ulubione: potrawa – sushi, sportowiec – Robert Lewandowski, pisarz (poeta) – Wisława Szymborska, piosenkarz – Matt Willis, książka – „The Notebook”, film – „Dirty Dancing”, samochód – jeep grand Cherokee, kraj – Polska, miasto – Kraków, autorytet moralny – mama. (mp)

Prawnik radzi

REKLAMA NA DACHU

Jestem właścicielem lokalu użytkowego w budynku należącym do wspólnoty. Umieściłem na dachu mojego lokalu konstrukcję z banerem pizzerii. Zaraz potem dowiedziałem się, że dach należy do wspólnoty i administracja nakazała mi zdjąć reklamę i to w ciągu dwóch dni. Od razu poszedłem do mieszkańców zebrać głosy. Ponad połowa jest „za”, bo uważa, że reklama im nie przeszkadza. Co mam zrobić? Czy zdejmować reklamę?

★★★

Dach jest częścią nieruchomości wspólnej i tylko zarząd wspólnoty mieszkaniowej może wyrazić zgodę na umieszczenie reklamy na elewacji (dachu) tej nieruchomości. Należy wystąpić z propozycją zawarcia umowy o odpłatne umieszczenie reklamy. (sp)

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Porannek info, Gość poranka 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Komisarz Alex (39): Krwistoczerwone róże 9.55 Natura w Jedynce: Osobliwości mórz i oceanów (2): Similan 11.00 Świat się kręci (38) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Przepis dnia (33) 12.45 Natura w Jedynce: Osobliwości mórz i oceanów (3): Malpelo i Gorgona 13.55 Jaka to melodia? (2718) 14.25 Moda na sukces (5875) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis dnia (33) – magazyn 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2486) – telenowela produkcji TVP 15.45 Bonanza (157) – serial produkcji amerykańskiej (1963) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2719) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2487) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (39) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (34) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC Katalonia 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (129): Układ – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.30 Wiesz co dobre: Limuzyna Daimler-Benz – film sensacyjny produkcji polskiej (1981); reż.: Filip Bajon; wyk.: Michał Bajor, Piotr Bajor, Vadim Głowna, Maja Komorowska, Tadeusz Łomnicki, Elżbieta Czyżewska, Janusz Gajos, Wojciech Pszoniak, Gustaw Holoubek, Henryk Machalica 0.10 Świat się kręci (39) – widowisko publicystyczne 1.00 Bonanza (157) 2.00 Piła 6 – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjsko-angielsko-australijskiej (2009); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Peter Outerbridge, Betsy Russell, Shawnee Smith (dozwolone od lat 18) 3.35 Notacje: Jacek Fedorowicz. Syn wroga ludu 3.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Faceci do wzięcia (25/91): Rozmowy o poranku 6.30 Lokatorzy (25/224): Ulubieniec mamy 7.05 M jak miłość (365) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.40 Barwy szczęścia (993) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.20 Na dobre i na złe (162): Zawodowa pułapka 12.15 Makłowicz w podróży (76): Indie: Z przyjaciółmi 12.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (89): Kabokle – cykl reportaży 13.25 Szkoła życia (33): Wpadka 14.15 Postaw na milion (68) – teleturniej 15.10 Rodzinka.pl (83): Orzeł czy pilot – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Na dobre i na złe (534): Alternatywa – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (34): Wyklęta – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/77) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (993) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (994) 20.40 Chłopa-ki też płaczą – komedia produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Nicholas Stoller; wyk.: Jason Segel, Kristen Bell, Mila Kunis, Russell Brand (dozwolone od lat 16) 22.40 Kocham kino: Ajami – dramat produkcji izraelsko-niemieckiej (2009); reż.: Scandar Copti, Yaron Shani; wyk.: Nisrine Rihan, Elias Saba, Youssef Sahwani, Fouad Habash (dozwolone od lat 16) 0.55 Świat bez tajemnic: Mali żebracy – cykl dok. produkcji angielskiej (2011); reż.: Liviu Tipurita 1.55 Świat bez tajemnic: O czym marzą chłopcy z Rio – film dok. produkcji francuskiej (2011); reż.: David Tryhorn 2.55 Ajami – dramat produkcji izraelsko-nie-

mieckiej (2009); reż.: Scandar Copti, Yaron Shani; wyk.: Nisrine Rihan, Elias Saba, Youssef Sahwani, Fouad Habash (dozwolone od lat 16) 5.05 Art Noc: Edyta Bartosiewicz – Jarocin po latach 5.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kultura, Głupcze 6.40 Notacje: Ryszard Szurkowski. Zawsze chciałem zwyciężyć 6.55 Jak to działa (40): Modele latające 7.25 Słoneczna włócznia (7): Niezwykły gość 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.30 Polska i świat z historią w tle: Gaulaiter Erich Koch 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (33) 12.05 Barwy szczęścia (935) 12.30 Łamigłówna: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (996) – serial produkcji TVP 13.45 Kabaretowy Klub Dwójki (44): Pieniądze – widowisko rozrywkowe 14.45 Tajemnice Jasnej Góry (3/5): Oczami pielgrzymów – cykl dok.; reż.: Wojciech Kurs 15.15 Załoga Eko 2 (7): Sprzątanie świata – magazyn 15.45 Złotopolscy (802): Przed wyborami – telenowela produkcji TVP 16.10 Kultura, Głupcze 16.55 Galeria (33) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Łamigłówna: Zamek Królewski 17.22 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 „Tak Jest” – piosenki Jacques’a Brela (koncert galowy 33. Przeglądu Piosenki Aktorskiej) (2) 18.55 Barwy szczęścia (935) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Życzenia na Dzień Matki! – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Komisarz Alex (8): Pierwsza nagroda – serial kryminalny produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Zaginiona (7/7): Konfrontacja 23.45 Matka 24h – film dok. 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

9.45 Raport z Polski 10.20 Ogień i inni – reportaż 11.15 Lider 11.45 Antenowe remanenty: TV.Nostalgia 12.45 Antenowe remanenty: Łódzkie podwórka 13.05 Szlakiem gwiazd (8): Daniel Olbrychski 13.30 Małe ojczyzny: Ziemia pełna piękna i bólu 14.05 Odzyskanie nadziei: Życie na chemii 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Glob – Magazyn Nowości Naukowych 15.00 Telezakupy 15.30 Parafia z sercem 15.50 Twarze małopolski 16.00 Raport z Polski 16.30 Relacje 17.00 Nozem i widelcem 17.15 Lekcja dobrych manier 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Magazyn Akademicki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Ogródek bez ogródek 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Od początku do końca i początku 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.16 Pogoda 22.18 Pod Tatrami 22.35 ONZ – utopia czy bezsilność – film dok. 23.45 Glob – Magazyn Nowości Naukowych 0.15 Telekurier



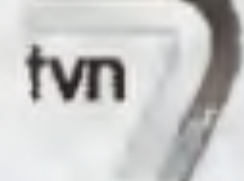
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Fat Killers – zabójcy tuszczu – reality show 13.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.50 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partne-

rzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Zdrady – serial paradokumentalny 21.00 Hotel 52 – serial obycz. 22.00 2XL – serial obycz. 23.00 Fat Killers – zabójcy tuszczu – reality show 0.05 Tsotsi – dramat obyczajowy Wielka Brytania-RPA (2005)

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Wawa non stop – serial 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Rajdy terenowe (5): Baja Maroc 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje – reality show 22.30 Los numeros – komedia kryminalna Polska (2011) 0.10 Superwizjer – magazyn reporterów 0.45 „Polacy z wervą” – gala – widowisko 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii

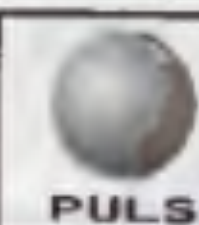
TVN 7



6.50 Męski typ 2 – talk-show 7.20 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Dr House (1) – serial obycz. 10.15 Ostry dyżur 9 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Dr House 6 – serial obycz. 15.55 Czerwony orzeł 3 – serial przygodowy 17.05 Punkt krytyczny 3 – serial sens. 18.00 Dr House (2) – serial obycz. 19.00 Dr House 6 – serial obycz. 20.00 Klamka, kłamka – komedia USA (1997) 21.45 Alcatraz – serial sens. 22.45 Nie tylko taniec – komedia muzyczna USA (2009) 0.30 Arkana magii

TV 4

8.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Niepokromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Simba – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Niepokromiona miłość – telenowela 18.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 19.30 What's New, Scooby-Doo? – serial anim. 20.00 Rocky 3 – dramat sensacyjny USA (1982) 22.05 Suck – horror komediowy Kanada (2009) 0.05 Dynioglów – horror USA (1988) 1.55 To był dzień



PULS

7.00 Tom i Jerry – serial anim. 7.25 Kacze opowieści – serial anim. 7.55 Zaklinacz psów 9.00 BANKOMAT. Wyścig z czasem 10.00 Wojciech Ciejrowski. Boso – serial dok. 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 13.30 Milke i Molly 3 – serial kom. 14.30 Niania – serial kom. 15.30 13 posterunek – serial kom. 16.55 Strażnik pierścienia 2 – serial przygodowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Zakonnica w przebraniu – komedia produkcji USA (1992) 22.05 W siódmym niebie – komedia USA (2006) 0.00 Pora mroku – horror Polska (2008) 2.00 Zobacz to!

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie, os. Kombatantów 10 ogłasza:

Przetarg ustny nieograniczony na ustanowienie odrębnej własności garażu nr 7 w zespole garaży w os. Józefa Strusia 15A o powierzchni użytkowej 16,80 m².

Cena wywoławcza za 1m² powierzchni garażu wynosi 1400,00 zł. Wadium wynosi 4000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 31.10.2013 r. o godz. 9.00 w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1 – zbiórka przy wejściu do pomieszczenia nr 7.

Warunki przetargu

1. Wadium należy wpłacić do dnia 29.10.2013 r. na rachunek bankowy spółdzielni BPH S.A. II O/Kraków nr 48 1060 0076 0000 3210 0014 7538, gdzie za datę wpłaty przyjmuje się dzień uznania rachunku spółdzielni. Wadium można również wpłacić w kasie spółdzielni os. Kombatantów 1 do dnia 29.10.2013 r. do godz. 15.00.
 2. Wpłacone przez uczestników przetargu wadium zostanie zwrócone, bez żadnych potrąceń do trzech dni roboczych po zakończeniu postępowania przetargowego.
 3. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zostanie zarachowane na poczet wylicytowanej kwoty.
 4. Nabywca, jeżeli nie jest członkiem Spółdzielni, zobowiązany jest w terminie 7 dni od dnia przetargu złożyć deklarację przyjęcia w poczet członków co zwiążane jest z koniecznością wpłaty wpisowego i 2 udziałów członkowskich, oraz do 30 dni roboczych od dnia przetargu wpłacić wylicytowaną kwotę pod rygorem utraty wpłaconego wadium oraz utraty prawa do zawarcia aktu notarialnego umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności.
 5. Akt notarialny na ustanowienie i przeniesienie prawa własności na wygrywającego przetarg zawarty może być z członkiem Spółdzielni, co skutkuje tym, że w przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub osoby prawne.
 6. Zawarcie aktu notarialnego nastąpi w terminie do 21 dni od daty wpływu na rachunek bankowy spółdzielni wylicytowanej kwoty.
 7. Koszty związane z zawarciem aktu notarialnego, założenia i wpisu do księgi wieczystej ponosi nabywca przy zawieraniu umowy notarialnej.
 8. Przy zawieraniu umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu i przeniesienia własności nie jest pobierany podatek od czynności cywilnoprawnych.
 9. Warunki przetargu określa regulamin organizowania przetargu na ustanowienie odrębnej własności do lokali mieszkalnych, którego przepisy stosuje się odpowiednio do garaży.
 10. Z regulaminowymi warunkami przetargu należy się zaznajomić przed przystąpieniem do przetargu w siedzibie Spółdzielni, pok. nr 2, os. Kombatantów 10 lub na stronie www.bienczyce.pl – strona główna – załącznik do ogłoszenia przetargowego.
 11. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
- Garaż można oglądać w dniu 28.10.2013 r. – zbiórka o godz. 10.00, os. Kombatantów 1, Dział Techniczny Spółdzielni, wejście nr 4.
- Dodatkowe informacje pod nr. telefonu 12 349 78 14 lub 12 349 78 51.

Dwa podwójne zaproszenia do wylosowania

Grupa MoCarta



3 grudnia (wtorek), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK wystąpi Grupa MoCarta. To wybitnie zdolni muzycy z ogromnym poczuciem humoru, a ich sceniczne żarty polegają głównie na zabawie wszelkiego rodzaju muzyką, żonglerką konwencjami i mieszaniami stylów. Bilety: 60 zł. Zamówienia i informacje: Biuro Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 518-766-738, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. Kasa czynna: poniedziałek–piątek 9.00–20.00, sobota–niedziela na godzinę przed spektaklem. Wśród Czytelników, którzy dostarczą wypełniony poniższy kupon do sekretariatu redakcji, wylosujemy dwa podwójne zaproszenia na występ.

(mp)

KUPON „GRUPA MoCarta”

Imię i nazwisko:

Adres:



POZIOMO: 6. wynagrodzenie za pracę w wolnych zawodach, 9. przyziemne rośliny drzewiaste, 10. szkoła średnia, 12. biblijny utwór poetycki, 13. zostaje po zżęciu zboża, 14. piołunówka, 18. bryła chleba, 19. członek załogi statku, 20. części składowe, 22. pies pasterski, 25. kilof z dwoma ostrzami, 29. urządzenie do transportu lądowego, 30. urządzenie radiolokacyjne, 31. zwieńczenie wieży kościoła, 32. zaliczka na poczet należności, 33. rotacyjny system gospodarki rolnej.

PIONOWO: 1. uczucie lęku, 2. guzowate twory miękkie wyrastające ze śluzówki, 3. karciana zabawa, 4. zmętnienie rogówki oka, 5. silne przeżycie uczuciowe, 7. złamanie zakazu religijnego, 8. przepływa przez Nowy Jork, 11. mimowolne drganie gałek ocznych, 15. odmiana językowa o zasięgu terytorialnym, 16. zakłniona dzielnica, 17. stadium rozwojowe owada, 21. bezkształtna masa, 23. mieszkaniec jednego z kontynentów, 24. część zdania, 26. przepływa przez Kijów, 27. żołnierz lekkiej jazdy, 28. uszkodzenie organizmu, uraz, 29. ignorant, dyktant.

Rozwiązanie krzyżówki nr 40:

POZIOMO: 6. Bogusławski, 9. włókno, 10. nawias, 12. Płock, 14. dragal, 15. tumult, 18. prowiant, 19. synekura, 20. stołówka, 22. Hongkong, 25. szczur, 29. spacja, 30. łobuz, 31. trumna, 32. eunuch, 33. mezzosopran.

PIONOWO: 1. żonkil, 2. Europa, 3. Długosz, 4. świnka, 6. skowyt, 7. Głogów, 8. zaimek, 11. artretyzm, 13. Florencja, 16. wnąka, 17. Tyrol, 21. Łazarz, 23. kłama, 24. odblask, 26. Ramzes, 27. władza, 28. Szerpa, 29. sondaż.

RZUT OKA NA ZIELEŃ, LASEK MOGILSKI ORAZ MUZYKĘ FILMOWĄ

Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila Norwida realizuje program edukacyjny pn. „Młodym okiem na zieleni”. Skierowany jest on między innymi do młodzieży, która chciałaby zrealizować akcję tworzenia ogrodu na terenie swojej szkoły. Ale dobre chęci nie wystarczą. Trzeba stanąć do konkursu na najlepszy projekt ogrodu. Zgłoszone w sezonie 2012/2013 prace oceniało jury. Zwycięskie Gimnazjum nr 17 otrzymało wsparcie finansowe i organizacyjne niezbędne do realizacji swojego pomysłu. Rośliny sadzono wiosną, a pierwsze efekty można było podziwiać niedawno, przy okazji uroczystego otwarcia ogrodu. Relacja z tej uroczystości rozpocznie 351 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej.

Przypomnimy również nowohucką część Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie. W hali ocynowni huty ArcełorMittal tradycyjnie już odbyły się wspaniałe koncerty. Przez dwa dni ta wielka hala fabryczna była miejscem znakomitych widowisk muzycznych. Najpierw była Wielka Gala 10 kompozytorów na 10-lecie RMF Classic z Janem AP Kaczmakiem, Diego Navar-

ro, Michałem Lorencem i wielu innymi, a kolejnego dnia „Matrix live – Film in Concert” – symultaniczne wy-

konanie koncertowe amerykańskiej superprodukcji grane przez Aukso Orchestra oraz muzyków Narodowej Orkiestry Polskiego Radia w Katowicach pod dyrekcją samego Dona Davisa.

Na zakończenie proponujemy wyprawę do Lasku Mogilskiego, miejsca szczególnego nie tylko dla nowohucian. Ten 24 hektarowy obszar zlokalizowany przy Wiśle za klasztorem Cystersów stanowi szczątek dawnej podmokłej puszczy, która w piastowskich czasach obejmowała znaczne obszary Polski. Jedną z atrakcji i zarazem ciekawostką jest kaplica zbudowana po II wojnie światowej przez mieszkańców wsi Mogiła, jako dziękczynne votum za uchronienie tych okolic od zniszczeń podczas walk wyzwoleńczych.

Do oglądania 351 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy od piątku 18 października do kina studyjnego Sfinks oraz w poniedziałek 21 października o godz. 17.35 i 22.18 na antenie TVP Kraków.

(as)

• 13.10. około południa dyżurny otrzymał zgłoszenie o zanieczyszczeniu jezdni ulicy Ujastek, prawdopodobnie olejem, na długości około 300 metrów. Wysłany na miejsce patrol potwierdził treść zgłoszenia. Została wezwana specjalistyczna jednostka Państwowej Straży Pożarnej. Strażni-

NA STRAŻY MIASTA

cy z uwagi na duże zagrożenie w ruchu drogowym zabezpieczyli śliski odcinek i ostrzegali kierowców o niebezpieczeństwie. Jednostka PSP zlikwidowała zagrożenie, przywracając normalny ruch pojazdów.

• 9.10. po południu operator monitoringu wizyjnego zaobserwował dwie osoby rozklejające ulotki w miejscach do tego nie przeznaczonych, wzdłuż alei Solidarności. Patrol ukarał obydwu sprawców mandatami.

• 12.10. po południu dyżurny otrzymał zgłoszenie, że w rejonie osiedla Sportowego grupa osób spożywa alkohol. Wysłany na miejsce patrol potwierdził treść zgłoszenia w stosunku do dwóch osób. Za popełnione wykroczenie interweniujący strażnicy nałożyli dwa mandaty karne.

• 12.10. po południu pracownik monitoringu miejskiego zgłosił dyżurnemu, że na ul. Poległych w Krzesławicach przy osiedlu Na Stoku trzy osoby piją alkohol. W trakcie dojazdu na miejsce patrolu osoby oddaliły się, jeden z mężczyzn pozostawił na ławce plecak. Przed przyjazdem strażników, plecak z ławki został zabrany przez dwóch chłopców, których cały czas obserwował operator monitoringu i przekazywał informację patrolowi. W wyniku tych działań jeden z chłopców został ujęty, wskazał miejsce, gdzie porzucił zabrany z ławki plecak wraz z dokumentami. Strażnicy wezwali patrol policji, któremu przekazali osobę nieletnią wraz z odnalezionymi rzeczami.

• 13.10. po południu do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z ul. Darwina, że przy skrzyżowaniu, na poboczu przy rowie melioracyjnym siedzi starszy mężczyzna, nie wie gdzie jest, twierdzi, że mieszka na os. Centrum C – potrzebuje pomocy. Patrol zastał osobę w wieku 80 lat. Człowiek ten twierdził, że był na spacerze i zgubił się. Nie chciał pomocy medycznej, dobrze się czuł. Prosił tylko o pomoc: odwiezienie go do miejsca zamieszkania na os. Centrum C, gdyż nie ma siły iść dalej. Strażnicy spełnili prośbę starszego pana. Otworzył sobie mieszkanie i wszedł. Funkcjonariusze przeprowadzili rozmowę z sąsiadką, która potwierdziła, że mężczyzna mieszka sam, jedynie przychodzi do niego opiekunka z opieki społecznej.

(mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROBIŁ DZIECIOM... MANICURE

Krakowscy policjanci zatrzymali 34-letniego mężczyznę, który siał niepokój wśród rodziców nowohuckich dzieci. Okazało się, że jakiś czas temu zaczął grasować w Nowej Hucie mężczyzna, który robił dzieciom... manicure. Najpierw przyglądał się grupom dzieci w wieku od 10 do 11 lat, po pewnym czasie podchodził do nich i rozpoczynał rozmowę. Gdy wypytywał ich np. o wiek czy szkołę, wyjmował nożyczki i obcinał dzieciom paznokcie. Czasem je również malował dzieciom a potem w ten sposób „upięknił” dłonie dziecka uwieczniał na fotografii.

Taki sposób działania mężczyzny (z uwagi na osoby pokrzywdzone) został potraktowany przez policję jako zmuszanie dzieci do określonego zachowania i naruszenie ich nietykalności cielesnej.

34-latek został zatrzymany przez funkcjonariuszy w miejscu jego zamieszkania. Jest bezdzietnym kawalerem i mieszka z rodzicami w jednej z podkrakowskich miejscowości. Przedstawiono mu 11 zarzutów naruszenia nietykalności cielesnej. Policjanci zabezpieczyli komputer zatrzymanego, w którym znaleziono kilkadziesiąt zdjęć dziecięcych dłoni.

PO CO MU TYLE MARCHWI?

11 października ok. godz. 14.00 mieszkaniec ul. Sybiraków powiadomił policjantów z VII KP, że na jego polu (które uprawia) zaparkowany jest samochód fiat panda z dopiętą przyczepą na której znajduje się skradziona z jego pola marchew. Właściciel marchwi zatrzymał złodzieja do przyjazdu policji. Ten tłumaczył policjantom, że ot tak przejeżdżając drogą zauważył wykopaną marchew. Jakiś mężczyzna, którego nie zna, powiedział mu żeby ją sobie zabrał. No i zabrał sobie. W przyczepce było jej 300 kg. Wartość skradzionej marchwi właściciel wycenił na 150 zł. Po co zatrzymanemu mężczyźnie było aż tyle marchwi? Sprawa zaczęła się nieco komplikować w momencie, gdy zgłaszający tę kradzież

rolnik powiedział, że z jego pola zniknęło 10 ton tego warzywa a on poniósł straty na kwotę 4 tys. 500 zł. Trwa policyjne dochodzenie, które ma ustalić co się stało z tonami skradzionej wcześniej marchwi. Mężczyzna podejrzany o kradzież ma 70 lat. Mieszka na os. Na Stoku.

ODDAŁ SKRADZIONY „CZYTNIK”

11 października o godz. 16.00, kierownik sklepu „Lewiatan” na os. Złotej Jesieni poinformował policję, że z tego sklepu skradziono terminal do płatności kartą – „czytnik”. Godzinę później złodziej go oddał podrzucając pod sklep. Policjanci przejrzyli zapis z monitoringowego nagrania. W złodzieju rozpoznali znanego im mieszkańca tego osiedla. Podejrzanego zatrzymali w jego mieszkaniu. Przyznał się do kradzieży. Powiedział policjantom, że „czytnik” oddał, bo już po kradzieży zorientował się, że nie uda mu się go sprzedać.

Taki „czytnik” bywa, że jest wart i kilka tysięcy złotych, ale ma swoje zabezpieczenia, więc pewno był trefnym towarem.

Przedstawiono mu zarzut kradzieży. Sprawca karze chce się poddać dobrowolnie. Ma 20 lat. Mieszka w pobliżu „Lewiatana” i komisariatu policji. Dotąd nie był karany. Może karę złagodzi fakt, że skradziony „czytnik” oddał właścicielom?!

POLICJA PROSI O KONTAKT

11 października na ul. Witosa w Krakowie, dzielnicowi z VI KP zatrzymali sprawcę rozbój. Tego dnia ok. godz. 14.30 podszedł do przechodzącej tą ulicą kobiety, przewrócił ją na ziemię i zerwał z szyi łańcuszek. Policja zatrzymała go 3 godziny później. Łupu zdążył się już pozbyć. Ponieważ policjanci podejrzewają, że ten 33-letni sprawca (mieszkaniec Krakowa) może mieć więcej podobnych czynów na swoim koncie, zwracają się z apelem do w ten sposób poszkodowanych o zgłaszanie robojów. Podajemy numery telefonów: 997 lub (12) 61 52 917. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa 13.11.2013 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 24 października 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Dana Browna pt. „Inferno” (wyd. Sonia Draga). Światowej sławy specjalista od symboli, Robert Langdon budzi się na szpitalnym łóżku w zupełnie obcym miejscu. Nie pamięta, jak i dlaczego znalazł się w szpitalu. Nie potrafi też wyjaśnić, w jaki sposób wszedł w posiadanie tajemniczego przedmiotu, który znajduje we własnej marynarce. Czasu na rozmyślanie nie ma niestety zbyt wiele.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 24 października 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

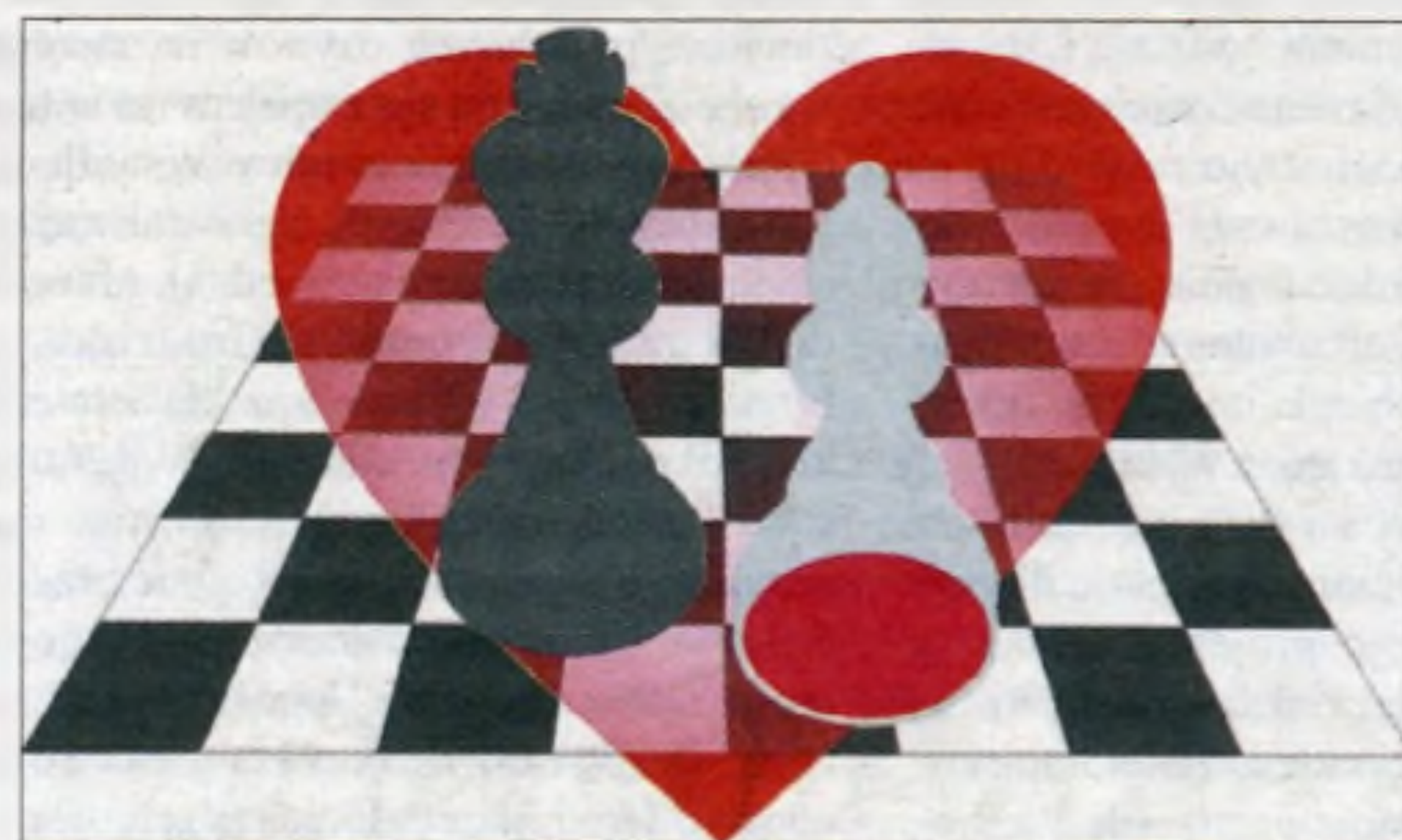
Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Wyjątkowy turniej szachowy, w który włączą się wszystkie dzielnice Krakowa, rozpocznie się już w najbliższą sobotę. Grand Prix Krakowa – Szachiści dla Ani to inicjatywa, która nie tylko pozwoli sprawdzić się każdemu w tej królewskiej grze, ale przede wszystkim pokaże chorej nowohuciance Ani Bukowskiej, że nie jest w swojej chorobie sama.

Turniej dla ratowania życia



„Pomagać można w przeróżny sposób. Nawet grając w szachy. Najważniejsza jest wrażliwość, umiejętność dostrzeżenia drugiego człowieka i jego potrzeb” – mówi Maria Sobejko, dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 96 z os. Zielonego. To właśnie tu przez 4 lata uczęszczał syn Ani Bukowskiej – Patryk. Choruje ona na niezwykle rzadki rodzaj nowotworu. Histiocytoza atakuje niemal wyłącznie dzieci, dlatego tym trudniej jest leczyć ten nowotwór kości u osoby dorosłej. Ania jest w trakcie brania kolejnej chemii. Na swojej stronie pisze: „Jeśli nie będzie poprawy, będę zdana na leki z zagranicy, których nie refunduje NFZ. Terapia takimi lekami to ogromne koszty, które przekraczają możliwości mojej rodziny. Chciałabym móc skorzystać z tej szansy i być dobrze przygotowana do następnej tury mojej walki o zdrowie. Dlatego zwracam się do wszystkich Ludzi Dobrej Woli z prośbą o pomoc w zbieraniu funduszy na ten cel”



Ludzie dobrej woli znaleźli się nie gdzie indziej jak tylko właśnie tu, w miejscu, w którym Ania żyje ze swoją rodziną w Nowej Hucie. Wystarczyło jedno spotkanie dyrektor SP 96 Marii Sobejko z Markiem Czepcem, instruktorem szachów, i zrodził się pomysł na ten wyjątkowy turniej. Z namówieniem kilku zaprzyjaźnionych przedszkoli do współdziałania przy organizowaniu turnieju nie było żadnego problemu. „Dzięki takim inicjatywom ludziom otwierają się oczy. Dostrzegają obok siebie potrzebujących. Jednocześnie zdają sobie sprawę, że nie są wobec krzywdy innych bezsilni, że mogą pomóc, czasem robiąc naprawdę niewiele. Chcemy pokazać to starszym i nauczyć tego dzieci” – mówi Ewa Wilamska, dyrektor SP 151, z-ca dyrektora Komitetu Organizacyjnego turnieju.

W ramach Grand Prix Krakowa – Szachiści dla Ani rozegranych będzie 18 turniejów, po jednym w każdej dzielnicy Krakowa, odbywających się cyklicznie co miesiąc (z wyłączeniem miesięcy wakacyjnych: lipiec i sierpień) i mających zakończenie w czerwcu 2015 roku. Na zakończenia rozegrany zostanie Wielki Finał z udziałem ośmiu najlepszych zawodników z każdej grupy (osobno dziewczęta, osobno chłopcy). Rozgrywki, w których udział mogą wziąć wszyscy miłośnicy „Królewskiej Gry” – zarówno dzieci, jak i dorośli – będą się odbywać na terenie Krakowa oraz Zabierzowa. Całkowity dochód zostanie przeznaczony na leczenie Ani Bukowskiej.

Na pierwszy inauguracyjny turniej zapraszamy już w sobotę o godz. 10 do OK im. C.K. Norwida na os. Górali 5. Jako gość wyjątkowy pojawi się tego dnia profesor Andrzej Szyszko-Bohusz, doktor habilitowany pedagogiki (Akademia Wychowania Fizycznego) mistrz szachowy, który będzie dawał podczas zawodów symulację na 10 szachownicach.

Można przyjść popatrzeć, wesprzeć akcję drobnym datkiem czy chociażby swoją obecnością. Zawodnicy chcący zagrać proszeni są o wcześniejszą rejestrację. Szczegóły na stronie www.podswierkami.krakow.pl. (al)

Mamy nowe gimnazjum

Starania o otwarcie tej szkoły trwały 8 lat. Prośby rodziców, działania władz samorządowych oraz zabiegi księży Palotynów przyniosły wymierny efekt. 1 września 2013 ruszyło Gimnazjum im. Królowej Apostołów przy ul. Bulwarowej. Uroczyste otwarcie szkoły miało miejsce w Dzień Edukacji Narodowej.



O tym, że szkolnictwo na najwyższym poziomie jest domeną zakonów Palotynów przekonujemy się, patrząc na działającą od prawie 10 lat na os. Krakowiaków podstawówkę. To właśnie ta szkoła, z której zadowolone są nie tylko dzieci, ale również ich rodzice, stała się katalizatorem otwarcia Gimnazjum im. Królowej Apostołów. „Tak naprawdę to rodzice moich dzieci zmotywowali mnie do starań o otwarcie kolejnej szkoły – tym razem gimnazjum. Stworzona przez nas wspólnie społeczność szkolna w podstawówce im. św. Wincentego Pallottiego na os. Krakowiaków, jej wyjątkowy klimat stały się środowiskiem, w którym dzieci mogły i mogą się wszechstronnie i co ważne spokojnie i bezpiecznie rozwijać. Rodzice chcieli, oddając dziecko do gimnazjum, mieć pewność, że tam będzie podobnie” – mówi ks. Marek Ostapiszyn SAC, dyrektor nowo otwartego gimnazjum oraz szkoły podstawowej. Starania trwały 8 długich lat. W 2013 roku udało się w końcu spełnić marzenie o gimnazjum. Kiedy w zeszłym roku Gimnazjum nr 50 zostało przeznaczone do zamknięcia, jego dyrektor Grażyna Oleś zamiast załamać ręce postanowiła uratować szkołę. Najrozsądniejszym rozwiązaniem była zmiana organu prowadzącego. Decyzją Rady Miasta w czerwcu 2013 powołano do życia Gimnazjum im. Królowej Apostołów. 1 września rozpoczęło ono swoją działalność. 14 października nastąpiło jego oficjalne otwarcie. Uroczystość rozpoczęła się Mszą Świętą w kościele przy ul. Bulwarowej, której przewodniczył ks. Zenon Hanas SAC wiceprowincjał Prowincji Chrystusa Króla Księży Palotynów. Bezpośrednio po Eucharystii odbyło się ślubowanie klas pierwszych. Potem wszyscy obecni udali się do szkoły. Po krótkim przywitaniu gości, które wygłosił ks. dyrektor Marek Ostapiszyn SAC, nastąpiło uroczyste przecięcie wstęgi. Następnie przewodniczący Rady Dzielnic XVIII Stanisław Moryc wraz z założycielem szkoły rektorem domu palotynów na ul. Bulwarowej ks. Wiesławem Wilamskim SAC przekazali władzom szkoły, ks. dyrektorowi oraz wicedyrektor Grażynie Oleś tablicę szkolną, która zaraz potem zawisła na szkole. Przyszedł czas na zaprezentowanie się tych, którzy nie tylko tego dnia, ale również przez cały rok są tu najważniejsi – uczniów. Po krótkim programie artystycznym zaproszeni goście dokonali wpisów do księgi pamiątkowej. Jeszcze tylko skromny poczęstunek i koniec? Uroczystości owszem koniec, ale dla tego gimnazjum to dopiero początek. „Na ten moment oprócz zmiany nazwy szkoły i zmiany organu prowadzącego dla uczniów nie zmieniło się nic. Jesteśmy na początku drogi. Przed nami wspólne budowanie zaufania między uczniami i nauczycielami, między nami – pracownikami szkoły. Wierzę, że ta szkoła oparta na wartościach chrześcijańskich stanie się miejscem, w którym młodzież spotka ludzi, którzy pomogą jej dokonywać wyborów, poznać siebie i swoje umiejętności oraz wszechstronnie się rozwijać” – mówi ks. Marek Ostapiszyn SAC. My, tradycyjnie już, nie wierzymy na słowo. Odwiedzimy szkołę za pół roku, może rok i zobaczymy, co się tam dzieje. (al)



Połączenie kreatywności, troski o środowisko naturalne i dobrej zabawy to założenie, jakie przyjęła ARTzona Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, organizator nowohuckich warsztatów pn. „Mała ARTzona. Kreatywny recykling”. Nowa edycja, która ruszyła we wrześniu br., realizowana jest przy wsparciu firmy ArcelorMittal Poland.

Ekologia, kreatywność i zabawa

Mała ARTzona – kreatywny recykling

MAŁA ARTzona – KREATYWNY RECYKLING to bezpłatne warsztaty artystyczno-ekologiczne tzw. kreatywnego recyklingu, podczas których najmłodsi dowiadują się, jak można ponownie wykorzystać rzeczy uznawane przez większość za śmieci i przekształcić je w przedmioty służące do zabawy. Pokazujemy, jak przy odrobinie chęci i pomysłowości można połączyć oszczędność, troskę o środowisko naturalne i świetną zabawę – podkreślają instruktorzy z ARTzony Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. Uczestnicy warsztatów będą mieli okazję stworzyć własne zabawki oraz rzeczy codziennego użytku. Zachęcamy naszych małych warsztatowiczów do segregowania śmieci, które mogą do nas przynieść, a następnie wykorzystać i przetworzyć według swoich własnych pomysłów – podkreślają organizatorzy.

Ekologiczno-artystyczna propozycja jest skierowana do dzieci w wieku 6–12 lat, ze szczególnym nastawieniem na małych mieszkańców Nowej Huty. W ofercie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida oprócz cotygodniowych, otwartych, środowiskowych warsztatów znalazły się także specjalnie przygotowane zajęcia dla zorganizowanych grup przedszkolnych. W tym sezonie zamierzamy zrealizować wiele ciekawych tematów z materiałów recyklingowych. Będziemy tworzyć różnego rodzaju śmieciostwory, budowle, przybory szkolne, ozdoby, prezenty okolicznościowe, zabawki i instrumenty. Gwarantujemy przy tym świetną zabawę – zapewniają przedstawiciele ARTzony Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Cieszymy się, że w organizację naszych warsztatów Małej ARTzony włączyła się firma ArcelorMittal Poland. Jesteśmy przekonani, że dzięki naszej współpracy wspólnie uda nam się na stałe zaszczerpić u najmłodszych potrzebę segregacji śmieci i recyklingu, a co za tym idzie troski o środowisko naturalne – dodają przedstawiciele organizatora.

Karolina Muza, szef Biura Odpowiedzialności Biznesu w ArcelorMittal Poland podkreśla: ARTzona do doskonały pomysł i sposobność, aby od najmłodszych lat uczyć dzieci troski o środowisko naturalne. Stał się doskonałym przykładem na wielokrotne wykorzystanie materiału. Z jednej strony jest materiałem wszechobecnym w naszym życiu, z czego nie zawsze zdajemy sobie sprawę, z drugiej zaś jest to bardzo elastyczne tworzywo, które można poddawać recyklingowi niemalże w nieskończoność. Warsztaty będą doskonałą okazją, aby sprawdzić, jak na przykład puszki po napojach, które wykonane są ze stali, można ponownie wykorzystać.

Warsztaty MAŁA ARTzona – KREATYWNY RECYKLING – otrzymały 8 września br. nagrodę ZŁOTEGO SŁONECZNIKA w konkursie Słoneczniki 2013, organizowanym przez portal Czasdzieci.pl, za najbardziej rozwojową inicjatywę dla dzieci w kategorii „Logika”.

Kontakt: Małgorzata Hajto, ARTzona Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 4, 12 644 38 98, m.hajto@okn.edu.pl.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę: bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaż, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt, czekają właśnie na Ciebie!!! Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą.

Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł.



W OJCOWSKIM PARKU NARODOWYM

Kierownik Klubu „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta dr Zygmunt Kiszka zorganizował ostatnią w tym sezonie wycieczkę dla seniorów z Grębałowa – do Ojcowskiego Parku Narodowego. Była realizowana w ramach programu edukacji ekologicznej. Głównym celem było poznanie przyrody parku poprzez spacer ze Złotej Góry do Doliny Saspówki, a wcześniej zwiedzenie zamku w Pieskowej Skale. W poniższym artykule skupiamy się głównie na przytoczeniu historii zamku, obecnego muzeum, gdyż z Klubem „Dukat” dawno go już nie odwiedzano.

W okresie średniowiecza Pieskowa Skala była jednym z królewskich zamków strażniczych, które strzegły drogi wiodącej tędy z Krakowa na Śląsk. W zamkach o charakterze militarnym utrzymywano stałą załogę nawet w czasie wolnym od zamieszek i niepoko-
jów. Tak było zapewne i w Pieskowej Skale; w czasach kiedy zamek podlegał królewskiej pieczy, zredukowano do niezbędnego minimum jego funkcje mieszkalne na korzyść obronnych. Gotycki zamek zajmował najbardziej niedostępną, północną platformę skały, zwanej Dorotką. Stała tu wysoka, górująca nad okolicą wieża – kwadratowa u podstawy, przechodząca w ośmiobok w partiach górnych – widoczna jeszcze na dziewiętnastowiecznych rycinach. Pełniła zapewne funkcję mieszkalno-strażniczą jako nieodłączny element każdego średniowiecznego zamku. Przylegały do niej zabudowania zamczku gotyckiego – „zamku wyższego”. „Zamek niższy”, usytuowany na poziomie obecnego dziedzińca arkadowego, obejmował zabudowania gospodarcze usytuowane wokół podwórca i otoczone murami obronnymi. U podnóża siedziby położona jest malownicza, charakterystyczna skała zwana Maczugą Herkulesa. Najważniejszy w dziejach zamku okres to wiek XVI, gdy stopniowo przekształcano go z warowni w okazałą, wygodną rezydencję, niepozabawioną jednak elementami obron-

ciu z węgierskimi dworzanami króla. Kilka lat później w 1386 r. Jagiełło potwierdza tę darowiznę jego synowi, także Piotrowi, który „w wieczyste posiadanie obejmuje zamek w Pieskowej Skale”, i odtąd kolejni przedstawiciele tego możnego rodu mieszkają tu przez ponad dwa stulecia. Przebudowa zamku, która nadała mu kształt taki, jaki dziś możemy podziwiać, rozpoczęła się w latach 1542–1544, kiedy prawdopodobnie pracowali tu Włoch Mikołaj Castiglione i Polak Gabriel Słoiński, a trwała do lat osiemdziesiątych XVI w. Datę 1578, umieszczoną na jednym z obramień okiennych skrzydła zachodniego, uważać można w dziejach zamku za zamykający etap, który właściwie zadecydował na długie lata o charakterze tej magnackiej siedziby. Do 1608 r. Pieskowa Skala pozostawała nieprzerwanie we władaniu Szafranców. Po śmierci ostatniego potomka tego rodu zamek przeszedł na własność Macieja Lubnickiego, a w 1640 r. zamieszkał tu Michał Zebrzydowski, starosta lanckoroński. Ambicjom rodziny Szafranców zawdzięczamy jeden z piękniejszych w Polsce pałaców renesansowych, Zebrzydowski natomiast podjął trud ulepszenia i zmodernizowania przestarzałych już fortyfikacji. Śladem jego działalności w tej dziedzinie są obwarowania zamku od strony wschodniej, zamykające dziedziniec zewnętrzny. Zbudowane zostały zgodnie z wymogami



Na zamku w Pieskowej Skale.

zamku. Tytułowali się jednakże „hrabiami na Pieskowej Skale”. Tytuł ten otrzymał od cesarza Ferdynanda III w Wiedniu w 1656 r. Jan Wielopolski, kanclerz koronny i starosta krakowski. W dziejach rezydencji wyraźniej zapisał się Hieronim Wielkopolski (zm. 1779 r.). Dzięki jego staraniom odbudowano zamek zniszczony w czasach szwedzkiego „potopu”, jak również w wyniku pożaru, który w 1718 r. strawił całą rezydencję. W 1842 r. Pieskową Skalę odkupił od Wielopolskich Jan Mieroszewski, polityk, kolekcjoner, przebywający głównie w Krakowie.

szenia zamku przyczyniły się niewątpliwie kolejno po sobie następujące pożary: w 1850 i 1853 r. – wtedy właśnie osunęła się skała mieszcząca legendarne więzienie. Dzieło zniszczenia starał się zapobiec Sobiesław Mieroszewski, podejmując konieczne prace remontowe, przerwane jednak wybuchem powstania styczniowego. W 1863 r. zamek, będący jedną z twierdz powstań-
czych i schronieniem oddziału Langiewicza, uciepiał znacznie wskutek ostrzału rosyjskiej artylerii. W 1902 r. Krzysztof Mieroszewski wywiózł do Krakowa wszystkie cenniejsze sprzęty i przedmioty. Całkowitemu zrujnowaniu zamku zapobiegła inicjatywa (m.in. Adolfa Dygasińskiego) wykupienia go z rąk prywatnych i przeznaczenia na pensjonat. Stworzona specjalnie dla sfinalizowania tego projektu spółka w 1903 r. odkupiła zamek i zaadaptowała jego sale na pomieszczenia letniskowe. W takim stanie przetrwała Pieskowa Skala do 1939 r. Zamek uniknął większych zniszczeń wojennych, a po wojnie opiekę nad nim przejęło najpierw Ministerstwo Rolnictwa, potem – w 1950 r. – Ministerstwo Kultury i Sztuki. Na skutek burzliwych dziejów zamku nie zachowały się tu historyczne wnętrza, a zbiory artystyczne właścicieli uległy rozproszaniu. Pod koniec lat 60. XX w. w pomieszczeniach na I i II piętrze urządzono galerię sztuki, prezentującą dzieła charakterystyczne dla wszystkich epok sztuki europejskiej. Na II piętrze wyeksponowano przedmioty związane z historią zamku, zwłaszcza te oryginalne, które się zachowały, jak np. z XVI w. malowidło alegorię chciwości i Judytę z głową Holofernesa, kamienny nagrobek Stanisława Szafranca (zm. 1598 r.). Innych właścicieli zamku widzimy na portretach. Najnowsze dzieje zamku ukazano za pomocą fotografii i dokumentów z lat 1902–1945 r., kiedy funkcjonowały tu pensjonat i schronisko dla sierot wojennych z Wołynia. Atrakcją jest kolekcja biżuterii patriotycznej z okresu żałoby po przegranym powstaniu styczniowym. Otwarta w 2008 r. ekspozycja najważniejszej w Polsce kolekcji malarstwa angielskiego ma szczególnie charakter. W jej skład wchodzi obrazy przekazane na Wawel w 1931 r.,

w ramach bezcennej fundacji hrabiego Leona Pinińskiego (1857–1938). Dar lwowski uczonego obejmował 32 płótna mistrzów brytyjskich, z których do dzisiaj zachowało się 30 – dwa dzieła zaginęły w czasie II wojny światowej.

Po zwiedzeniu zamku w Pieskowej Skale i wypoczynku przy kawie w zamkowej restauracji, przemieszczając się do Złotej Góry, minęliśmy osadę Grodzisko. Książę Bolesław Wstydlivy, który od 1243 roku panował nad dzielnicą krakowską (senioralną), ufundował zamek obronny w Grodzisku, broniony fosą i wałami oraz klasztor i kościół w stylu romańskim. W 1260 roku książę nadał Grodzisko wraz z przyległymi wioskami swojej siostrze Salomei, która po śmierci swojego męża, Kołomana króla Halicza, w 1245 roku wstąpiła do zakonu klarysek. Po nadaniu Grodziska Salomea przeniosła się wraz z grupą klarysek z Zawichostu do nowo powstałej warowni. Warownia okazała się niezbyt bezpieczna – w 1320 r. klaryski przeniosły się do Krakowa. Po wiekach popadania w ruinę, w 1642 r. klaryski wróciły, wznosząc kaplicę pw. Wniebowzięcia NMP. W latach 1677–1691 powstał zespół architektoniczny, w skład którego wchodziły: pustelnia bł. Salomei, domki modlitwy, kościół i dom prebendarza. W 1939 r. spłonęła część wieży kościoła. Odbudowano ją w latach 60. XX wieku.

Wycieczka zakończyła się wspólnym ogniskiem i pieczeniem kiełbasek oraz śpiewaniem piosenek. Ognisko przygotowało i teren udostępniło Biuro Usług Turystycznych „Ojcowianin” Ryszarda Bosaka. Własny wiersz zaprezentował Czesław Zajęczkowski, który zbiera wszystkie pamiątkowe pieczętki z miejsc, które zwiedza. Pani Teresa Kiszka, żona kierownika wycieczki p. Zygmunta, obchodziła imieniny, częstując słodkościami. Wszyscy odśpiewali dla solenizantki gromkie „Sto lat”. Zaś bezpieczny transport 29 osób zapewnił kierowca Bronisław Szydłowski.

Marcin Pietrzyk
Fot. autor



Uczestnicy wycieczki na ognisku w Ojcowie.

nych. Nie był już wtedy zamkiem królewskim, w XIV w. stał się dziedziczną własnością Szafranców herbu Sarykon, rodu, którego korzenie sięgają jakoby jeszcze wieku XI, a który wywodzi się z dawnego rodu Toporczyków. W roku 1377 Ludwik Węgierski darował zamek w Pieskowej Skale Piotrowi Szafrancowi z Łuczyca jako zadośćuczynienie za ranę odniesioną w star-

nowoczesnej techniki wojskowej w systemie „nowowłoskim”. Składają się z dwóch bastionów połączonych kurtyną, w której usytuowano nowy wjazd do zamku, likwidując starą drogę dojazdową, wiodącą wzdłuż północnej krawędzi skały. Wielopolscy, którzy objęli w posiadanie Pieskową Skalę wraz z przyległymi dobrami w połowie XVII w., w zasadzie nie mieszkali w

Jan Mieroszewski przechowywał w zamku swoje zbiory, tutaj również gromadził bibliotekę. W jego czasach zaszły kolejne zmiany w wyglądzie rezydencji. Rozebrane zostały wówczas zabudowania stajni, wozowni, składów i spichrzów w części południowej dziedzińca zewnętrznego, przestała istnieć także najstarsza część zamku posadowiona na skałe „Dorotce”. Do spusto-

RAKIETY NAD NOWĄ HUTĄ

W latach 60. i 70. Nowa Huta była miejscem przeprowadzania szeregu badań naukowych w ramach „polskiego programu raketowego”, testowano paliwo raketowe, dokonywano próbných odpaleń rakiet, wypuszczano balony, konstruowano spadochrony mające opuszczać groty rakiet. Inicjatorem działań był naukowiec Jacek Walczewski, który w 1957 roku na AGH założył Kółkę Techniki Rakietowej zajmującą się programem raketowym. Celem działania Jacka Walczewskiego i współpracujących z nim naukowców było stworzenie cywilnej rakiety meteorologicznej do badania górnych warstw atmosfery. Marzono również o podboju kosmosu.

Pierwsze próby raketowe przeprowadzono na Pustyni Błędowskiej w 1958 roku, następnie próby paliwa rakieto-

kowskiego Aeroklubu pomieszczenia przy lotnisku w Czyżynach. Nowohuckie lotnisko wykorzystane zostało do



Na lotnisku w Czyżynach.

wego w krakowskim Forcie Barycz. W 1961 roku Jacek Walczewski założył Pracownię Rakietowych Sondowań Atmosfery przy Państwowym Instytucie Hydrologiczno-Meteorologicznym, której siedzibą stały się wynajęte od Kra-

dalszych badań raketowych, m.in. do testowania paliwa raketowego oraz do próbných odpaleń rakiet RASKO, mającej za zadanie rozpraszanie chmur gradowych, poprzez rozpylanie w chmurach jodku srebra. Na lotnisku w

Czyżynach wykonywano również bardziej nietypowe działania. Na zlecenie Towarzystwa Filatelistycznego uruchomiono pierwszą w Polsce eksperymentalną pocztę raketową, do zasobnika rakiet załadowano koperty oznaczone specjalnym stemplem. Rakietą z pocztą przeleciała wzdłuż pasa startowego. W 1967 roku wykonano bardziej zaawansowaną próbę z korespondencją, wykorzystano specjalnie zaadaptowaną raketę RASPO, którą wystrzelono w powietrze, po czym przesyłka bezpiecznie opadła na spadochronie – próbę tę wykonano na lotnisku w Pobiedniku w rejonie Nowej Huty. Do swoich badań naukowcy wykorzystywali także wieżę spadochronową, stojącą wtedy jeszcze na Łąkach Nowohuckich. Z uwagi na bliskość zabudowań nie można było wykorzystywać wieży do prób raketowych, natomiast z powodzeniem testowano systemy spadochronowe.

Ostatnie poważne badanie raketowe w rejonie Nowej Huty przeprowadzono w 1970 roku na lotnisku w Pobiedniku. Podczas eksperymentu nazwanego „Zimowy poranek” wykonano kompleksowe, podsumowujące badania z użyciem rakiet RASKO. 25 lutego dokonano dwóch prób raketowych, jedna zakończyła się powodzeniem – udało się rozproszyć chmury śniegowe, podczas drugiej próby głowica nie odłączyła się od silnika, rakietą poleciała w kierunku zabudowań wiejskich, upadła blisko zamieszkanego domu, na szczęście nikomu nic się nie stało.

Badania raketowe przeprowadzane na terenie Nowej Huty miały charakter pomocniczy, przygotowujący wobec tych, które odbywały się na Pustyni Błędowskiej, a później na poligonie wojskowym w Ustce oraz w stacji raketowej w Łebie. Testowano tam właściwe rakietę meteorologiczną, a rakietą METEOR 2 osiągnęła pułap około 100 km, czyli próg kosmosu. Marzenia o wyniesieniu w przestrzeń kosmiczną polskiego sztucznego satelity nie udało się jednak zrealizować. Zdaniem nieżyjącego już niestety profesora Jacka Walczewskiego polskie badania raketowe przerwano pod wpływem nieoficjalnych nacisków ze strony naszego „wschodniego sąsiada”.

Opisane powyżej badania naukowe dokumentowane były na taśmie filmowej. Materiały znajdują się w dyspozycji Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Na początku tego roku operator filmowy Piotr Augustynek zwrócił się do nowohuckiego stowarzyszenia Trzeci Tor o pomoc w zdigitalizowaniu tych materiałów. Przedsięwzięcie udało się. Uruchomiono projekt dofinansowany przez Muzeum Historii Polski w Warszawie w ramach projektu Patriotyzm Jutra. Odrestaurowano i zdigitalizowano archiwalne taśmy filmowe, przeprowadzono także wywiady filmowe z naukowcami biorącymi udział w badaniach raketowych. Uruchomiona została strona internetowa rakiety-polskie.pl, gdzie można obejrzeć archiwalne filmy, również te z Nowej Huty, oraz fragmenty wywiadów. Zdigitalizowane materiały filmowe przekazane zostały także do Muzeum Wyrzutnia Rakiet w Łebie. Archiwalne materiały filmowe pomagał opisywać dr Andrzej Bielak, który również służył wiedzą przy powstaniu niniejszego artykułu.

Krzysztof Ridan
prezes Stowarzyszenia Filmowego
Trzeci Tor



Czyżyny: Próba raketowa na lotnisku w Czyżynach.



Pobiednik: Próba balonowa na lotnisku w Pobiedniku.



Wieża: Przygotowania do odpalenia rakiet pod wieżą spadochronową na Łąkach Nowohuckich.



Wieża: Ładowanie rakiet z wykorzystaniem spadochronu.



LICEUM W NOWEJ HUCIE

20 czerwca 1953 roku, decyzją ówczesnego ministra edukacji, utworzono liceum ogólnokształcące w nowym, ciągle powstającym mieście. Przez kilka lat szkoła nie miała numeru, ale funkcjonowała pod nazwą „Liceum w Nowej Hucie”, co doskonale oddaje jej sytuację. Współczesne miano zyskała na początku lat 60. W 1961 roku numer „XI”, a w 1965 roku, w wyniku uczniowskiego plebiscytu, patronkę – Marię Dąbrowską. Lata 70. przyniosły połączenie XI LO i nieistniejącego już dzisiaj III Liceum dla Pracujących w Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2.

Początkowo szkoła nie miała własnej siedziby. Dopiero po roku przenosin z miejsca na miejsce została ulokowana (jakże inaczej w Nowej Hucie?) w dawnym hotelu robotniczym przy ul. Kołomyjskiej na osiedlu C-1, później przemianowanym na osiedle Teatralne. Tu pozostała do dziś. Początkowo warunki były skromne. Budynek wymagał remontu, brakowało sali gimnastycznej, ale przede wszystkim doświadczała niedostatek pomocy naukowych. Sali gimnastycznej stworzono po jakimś czasie w przylegającym do szkoły małym budynku po przeniesieniu się do nowej siedziby kina „Stal”. Na większą salę gimnastyczną przyszło czekać do przełomu lat 70. i 80. Przez cały czas dzięki dbałości dyrekcji i nauczycieli szkoła systematycznie wzbogacała się o nowe klasopracownie przedmiotowe wyposażane na miarę swoich czasów w coraz lepsze pomoce. Dzisiaj także stawia się na nowoczesność, o czym świadczą dwie pracownie komputerowe, centrum multimedialne, komputery z Internetem w każdej sali lekcyjnej czy liczne tablice interaktywne i rzutniki multimedialne.

SZKOŁA Z PASJĄ

Od początku istnienia „Jedenastka” dawała uczniom możliwość rozwijania uzdolnień i pasji. Z biegiem czasu przybywało kół przedmiotowych. Młodzież z sukcesami startowała w różnorodnych konkursach i olimpiadach przedmiotowych, w tym także sportowych. Działał Samorząd Uczniowski. Powstała drużyna harcerska i szkolne sekcje różnych organizacji, między in-

udział w Młodzieżowej Konferencji ONZ IMUNA w Holandii). To zaangażowanie nauczycieli i uczniów zostało docenione przyznaniem szkole wielu certyfikatów, np. międzynarodowego „Zielona Flaga” lub „Szkoła z pasją”.

DYREKTORZY

W ciągu 60 lat historii XI LO było ich pięć. Każdemu z nich przypadło kierować szkołą w specyficznych realiach ostatnich kilkudziesięciu lat. Każdy dyrektor to osobowość inaczej zapamiętana przez pracowników i uczniów. Każdy jednak przede wszystkim wniósł swój wkład w rozwój placówki. Pierwszym dyrektorem „Liceum w Nowej Hucie” był w latach 1953–1956 **Henryk Augustyński**. W historii szkoły zapisał się jako ten, który ją stworzył oraz przeprowadzał przez początkowe trudy organizacyjne i lokalowe. Jego następcą na kilkanaście lat (1956–1973) został **Józef Buzala**. To wtedy szkoła zaczęła się dynamicznie rozwijać. Jego dzieło kontynuował **Edward Hładylowicz**, kierujący szkołą w burzliwych latach 70. i 80. „Szkoła wychodziła naprzeciw oczekiwaniom środowiska, w którym działała – bardzo zróżnicowanego środowiska Nowej Huty – wspomina ówczesny dyrektor. – Pod tym kątem tworzyliśmy model naszej pracy. (...) Naczelną zasadą tej szkoły była zawsze i jest obecnie atmosfera rodzinna. To niezwykle sobie ceniłem. Nigdy ja jako dyrektor, a byłem tutaj 20 lat, nie stosowałem metody zakazów i nakazów. Zawsze starałem się dawać nauczycielom dużo swobody. Ich ambicją było to, by mnie ni-

towana do studiów. Szkoła dobrze wypadła w rankingach” – wspomina pani dyrektor Walecka.

Obecnym dyrektorem jest od 2007 roku **Lucyna Szubelak**: „Przed wszystkim cieszę się, że edukacja w XI

suwająca uczniom ciekawe lektury spoza programu, prowadząca słynne polonistyczne fakultety. Matematyk **śp. Mieczysław Mamro** zapisał się w pamięci ponad 30 roczników uczniów nie tylko dzięki swojemu charakterystycz-

czo-politologiczny i ekonomiczny. Dziś szkoła przedstawia szeroką ofertę edukacyjną: od profilu matematyczno-informatycznego, biologiczno-chemicznego, poprzez prawniczy, medialny, pedagogiczny, turystyczny, aż do wojskowego.

DLACZEGO WYBIERAM „JEDENASTKĘ”

Katarzyna Gibek, absolwentka „Jedenastki”, matura 1989 r., obecnie polonistka w XI LO, wspomina wybór liceum: „(...) Kryteria były trzy podstawowe: nie jest »czerwona«, fajne środowisko: nauczyciele i uczniowie, no i – wysoki poziom”.

Dorota Kaczor, od ponad 30 lat nauczycielka XI LO: „Pracę w tej szkole rozpocząłem przypadkowo – najpierw na zastępstwie, potem dyrektor **Hładylowicz** zaproponował mi stały etat. Związały mnie ze szkołą przemiany zapoczątkowane w 1980 roku – współtworzyłam szkolne koło »Solidarności«. Nawiązały się wtedy silne i twórcze więzi między nauczycielami, tworząc niepowtarzalną atmosferę i poczucie wpływu na kształtowanie się szkoły i wychowanie młodych ludzi. Kontynuowanie pracy w tym miejscu w dalszych latach było już świadomym wyborem. Cenię atmosferę wśród nauczycieli, wzajemne wspieranie się i dbanie o swoją szkołę, a także podmiotowe traktowanie naszych uczniów”.

Joanna Soloducha, uczennica pierwszej klasy, pochodzi spod Włodawy:



Pierwszy dyrektor mgr Henryk Augustyński w otoczeniu grona nauczycielskiego i uczniów.

Liceum nadal jest skuteczną. W 2013 roku maturę zdało 100% naszych abiturientów. Jest to sukces i efekt pracy wspianego Grona Pedagogicznego, które potrafi stworzyć uczniom przyjazną atmosferę do nauki, wesprzeć w realizacji ambicji i pokonywaniu trudności. Stara się wszechstronnie kształcić swoich uczniów i przywiązuje ogromną wagę do rozwijania kompetencji kluczowych, niezbędnych w dorosłym życiu. Warto podkreślić, że nasze liceum, jako jedyne w Polsce, zostało wyróżnione w tym roku prestiżowym Znakiem Jakości Interkl@sa, między innymi za udział młodzieży w różnorodnych projektach, w tym unij-

nemu poczuciu humoru, ale przede wszystkim dzięki temu, że kochał młodzież. Dlatego, wymagając wiele, potrafił skutecznie nauczyć matematyki nawet tych opornych. Tragicznie zmarły historyk **Andrzej Grzywacz** fascynował uczniów swoją charyzmą, przy-



Rekonstrukcja historyczna – bitwa pod Grunwaldem.

Dzięki zaangażowaniu się w różnorodne inicjatywy, przy jednocześnie konsekwentnym dbaniu o poziom naukowy, „Jedenastka” jest postrzegana jako szkoła nowoczesna, kreatywna, a jednocześnie przyjazna i bezpieczna. Jest chętnie wybierana przez gimnazjalistów i ceniona przez rodziców.

Przed naszą szkołą stoi wiele wyzwań. Jednym z nich jest oczywiście stu procentowa zdawalność matury w kolejnych latach i wysokie wyniki z poszczególnych egzaminów. Inne wyzwanie to podążanie za ogromnym tempem zmian współczesnego świata, szczególnie związanych z rozwojem technologii informacyjno-komunikacyjnej. Najważniejszym jednak wyzwaniem jest wychowanie młodzieży w poszanowaniu uniwersalnych wartości i szacunku dla drugiego człowieka”.

LEGENDARNI NAUCZYCIELE

W ciągu 60 lat w szkole pracowało kilkuset nauczycieli. Dzięki swojemu zaangażowaniu w pracę i oddaniu uczniom zasłużyli na ich wdzięczną pamięć. Część z nich stała się w historii szkoły postaciami legendarnymi, które swoimi niezwykłymi osobowościami tworzyły charakter „Jedenastki”. Jedną z nich jest z pewnością emerytowana już polonistka **Teresa Gren**, która poświęciła szkole ponad 30 lat pracy – wymagająca nauczycielka, pod-

jacielską postawą, ogromną wiedzą i zamiłowaniem do nowinek technologii informacyjnej. To tylko troje z liczного grona nietuzinkowych pedagogów XI LO...

OFERTA EDUKACYJNA

Pierwszą maturę w maju 1955 roku zdali wszyscy uczniowie, którzy do niej przystąpili – w sumie 19 osób. Szkoła systematycznie się rozwijała. 1 września 1953 r. naukę rozpoczęło 139 uczniów w 5 oddziałach, a już po 3 latach szkoła miała 14 oddziałów. Dwadzieścia lat później ponad tysiąc uczniów uczęszczało do 26 oddziałów. Obecnie w 21 oddziałach uczy się prawie 700 uczniów. XI LO to szkoła, która od początku dbała o nowoczesne kształcenie, dostosowane do wymagań swoich czasów i oczekiwań młodzieży. Już w latach 70. utworzono klasy profilowane: matematyczno-fizyczne, biologiczno-chemiczne i sportowe (wówczas jedyne w Krakowie), które miały stać się w przyszłości wizytówką „Jedenastki”. W latach dziewięćdziesiątych proponowano młodzieży kolejne profile z programami autorskimi: matematyczno-informatyczny, prawni-

„O XI LO w Krakowie dowiedziałam się ze strony internetowej szkoły. Oglądałam filmiki o XI LO, a także wysłuchałam opinii o tym liceum, co jeszcze bardziej mnie zachęciło. W ofercie szkoły znalazłam interesujący mnie profil medialno-dziennikarski, a także zajęcia pozalekcyjne i warsztaty teatralne. Poza tym Kraków to miasto artystów, a właśnie taka jest moja dusza”.

ŚWIĘTUJ CIE Z NAMI!

Zapraszamy do udziału w obchodach Jubileuszu 60-lecia XI Liceum Ogólnokształcącego wszystkich, którzy czują się związani z XI LO!

PLAN UROCZYSTOŚCI

18 PAŹDZIERNIKA 2013 ROKU

● godz. 8.30 – Msza święta w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa na os. Teatralnym.

● godz. 10.00 – Gala Jubileuszowa w Nowohuckim Centrum Kultury.

● godz. 13.00 – Spotkanie wspomnieniowe w XI Liceum Ogólnokształcącym.

● godz. 20.00 – Bal Absolwenta w hotelu „Swing” przy ul. Dobrego Pasterza. (mp)



Wyjazd integracyjny do Kościeliska.

nymi LOP, LOK, PCK. Od połowy lat 60. zaczęto organizować co roku konferencje teatralne. W latach 90. powstało koło teatralne prowadzone przez aktorów Teatru Ludowego. Odbływały się także różne zajęcia sportowe. Nawiązywano współpracę z zagranicznymi szkołami, między innymi z Niemcami, Danii, Ukrainy, Włoch. Współczesność dodała zaangażowanie w różnorodne projekty i programy (między innymi: Comenius, Szkoła z klasą 2.0, Eko-Szkoła, IT-Szkoła, Promocja zdrowia,

gdy nie zawieść. To było mobilizujące, to dawało znakomite efekty”. Początek lat 90. w Polsce to kształtowanie się nowego ustroju politycznego, a w „Jedenastce” – przejęcie steru władzy przez kobiety. W latach 1991–2007 dyrektorem była **Jadwiga Walecka**. Przyszło jej z sukcesem kierować szkołą w trudnych czasach reform programów i ustroju szkolnego. „Był to okres bardzo intensywnej pracy, ale dający nauczycielom ogromną satysfakcję z tego, że młodzież była świetnie przygo-

SPOTKAJMY SIĘ POD FONTANNĄ

Już wkrótce nie będziemy musieli umawiać się „pod Leninem”, którego nie ma, czy też „pod Modą Polską”, która była Robanem, a jest Rossmannem. Czy Nowy Rok 2015 będziemy mogli przywitać szampanem pod fontanną na placu Centralnym?

MARZENIE WIELU, PLAN RADNYCH

– Chcielibyśmy, aby centrum Nowej Huty żyło. Wybudowanie tam fontanny będzie kolejną ciekawą wizytówką naszej rozwijającej się dzielnicy. Jesteśmy pewni, że po zrealizowaniu tego projektu miejsce ożyje, stanie się bardziej przyjazne dla mieszkańców – mówi Józef Szuba, zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Jak mówią, tak i robią. Plan wybudowania fontanny w samym sercu Nowej Huty, który zrodził się w głowach radnych dwa lata temu, wkroczył w fazę realizacji. Członkowie Zarządu spotkali się w prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim, którego do pomysłu nie trzeba było długo przekonywać. Obiecał w przyszłorocznym budżecie miasta uwzględnić „naszą” nowohucką fontannę. – Wiedzieliśmy, że nie sfinansujemy tego pomysłu z naszego budżetu. Jeśli chcemy mieć fontannę – trzeba działać, szukać na nią pieniędzy, znaleźć kogoś, kto ją zaprojektuje – mówi Mariusz Woda, członek Zarządu RD XVIII. To on wyszedł z inicjatywą wybudowania fontanny, udał się do Prezydenta, napisał pisma do instytucji odpowiedzialnych za decyzje architektoniczne, on, można powiedzieć, jest koordynatorem pomysłu. Bowiem, jak sam przyznaje, o fontannie na placu Centralnym marzył na długo przed tym, zanim został radnym.

JAK KWIATEK DO KOŻUCHA?

Oczywiście nie wszyscy są pomysłem zachwyceni. Zresztą to takie typowe dla Polaków, że jak ktoś chce coś zrobić, zaraz znajdują się tacy, którzy to skrytykują. Nie inaczej jest i w tej sprawie. – Tyle mówi się o tym, że Nowa Huta jest nijaka. Nawet narzekają na szarżę i brak ciekawych inwestycji. Teraz, kiedy chcemy zrobić coś naprawdę fajnego z okazji zbliżającej się 65 rocznicy powstania Nowej Huty, pojawiają się głosy, że pomysł nie trafił – mówi Wiesława Zboroch, członek Zarządu Rady Dzielnicy XVIII. – Krytykować zawsze jest najprościej. My postanowiliśmy działać choć wiemy, że wszystkich nie zadowolimy – dodaje. Wśród głosów przeciw prym wiodą zwolennicy myśli, że fontanna nie była w zamyśle projektantów Nowej Huty, że do tego miejsca nie pasuje. – Fontanny nie są nowym pomysłem na upiększanie Nowej Huty. Przypomnijmy, że na wielu nowohuckich osiedlach fontanny już istniały, a ich likwidację mieszkańcy dzielnicy przyjmowali zawsze z ogromnym żalem – mówi Stanisław Moryc, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII.

OBIEKTYWNIE RZECZ BIORĄC...

Zresztą Nowa Huta, a dokładnie jej stara część, nie jest miejscem, gdzie można sobie zbudować, co się komu spodoba. Układ przestrzenny może być

tować więcej niż 2 mln złotych. Taki zapis znajduje się w regulaminie konkursu. Ostateczną decyzję w sprawie wysokości środków przeznaczonych na fontannę podejmą radni miasta podczas głosowania budżetu Krakowa na rok 2014. Koszt, jaki poniesie Dzielnica XVIII – Nowa Huta w bieżącym roku to 3000 zł oraz 18 000 zł, które przeznaczone zostaną na przygotowanie i przeprowadzenie konkursu oraz na na-

dzielnicy. My, nowohucianie, mamy prawo do tworzenia nowego wizerunku miejsca, w którym żyjemy. Zależy nam na tym, aby projekt w pełni uwzględniał wymogi architektoniczne, a także podkreślał specyfikę i klimat Nowej Huty. Dlatego też do jury konkursu zaproszone zostaną osoby, które znają się nie tylko na architekturze, urbanistyce, ale również znają historię tego miejsca – zaznacza Stanisław

zaspokajaniu potrzeb podstawowych. Kultura jako dobra wyższe jest potrzebna nawet, a może zwłaszcza wtedy gdy jest ciężko. Nowohucianie potrzebują miejsca, które pozwoli i odpocząć i może na chwilę zapomnieć o trudnej codzienności. Choćby nie wszystkie chodniki były proste, a na naszych osiedlach wciąż brakowało miejsc parkingowych. – Tak sobie myślę, po mojemu zwyczajnie, prosto, że zawsze byli biedni ludzie i niezaspokojone potrzeby, a przecież mamy Wawel, kościół Mariacki i wiele innych zabytków. Nie można myśleć tylko o przyziemnych potrzebach – mówi Krystyna Jastrzębska, członek Zarządu RD XVIII – Ja nie zajmuję się inwestycjami. To ludzie zawsze byli dla mnie najważniejsi. Patrząc na pomysł fontanny, również myślę o ludziach i to paradoksalnie o tych najbardziej potrzebujących. Oni muszą wiedzieć, że miejsce, w którym mieszkają, nie jest byle jakie, jest piękne. Wtedy również oni poczną się wyjątkowo – dodaje.

ZAMIAST PODSUMOWANIA

Można mnożyć argumenty za i przeciw. Tylko na co zda się dyskusja, w której brak twardego argumentu? Poznaliśmy fakty na temat planów radnych. Zamiast podsumowania – dwie wypowiedzi.

– Kiedy usłyszałam o pomysle wybudowania fontanny na placu Centralnym, pomyślałam, że to naprawdę fajny pomysł. Mam ponad 60 lat, w Nowej Hucie mieszkam od dziecka. Pamiętam fontannę na moim osiedlu, Uroczym. Wtedy rzeczywiście było tu uroczko. Mam córkę, zięcia, wnuka, czemu teraz, choć czasy są trudne, nie mogłabym znów móc usiąść przy fontannie. Mam tyle wspomnień związanych z tym miejscem. A może mój wnuk właśnie pod fontanną umówi się na pierwszą randkę i jemu również serce Nowej Huty będzie się dobrze kojarzyć? – mówi mieszkanka dzielnicy XVIII

– Plac Centralny jest dla każdego, kto mieszka w Nowej Hucie, czymś wyjątkowym, wręcz magicznym. Jest to centrum naszej dzielnicy, które każdy nowohucianin zna od dziecka i chciałby, aby wyglądało pięknie, okazało się, żeby nie musiał się wstydić podczas wspólnych spacerów z rodziną. Mamy nadzieję, że mieszkańcy zakochają się w nowej fontannie i szybko wrośnie ona w pejzaż naszej Nowej Huty – mówi Mariusz Woda, członek Zarządu R.D. XVIII.

(mag)



zmieniony tylko za zgodą odpowiednich instytucji. – Oczywiście, zanim zaplanowaliśmy cokolwiek, zwróciliśmy się z zapytaniem o możliwość realizacji naszego pomysłu do Miejskiego Konserwatora Zabytków, do Głównego Architekta Miasta Krakowa oraz do Biura Planowania Przestrzennego – mówi Mariusz Woda. W pismach wskazano jako możliwe dwie lokalizacje inwestycji wspomniany już plac Centralny oraz aleję Róż (miejsce „po Leninie”). Opinie z ww. instytucji były pozytywne. W piśmie Miejskiego Konserwatora Zabytków czytamy nawet „Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków informuje, że wprowadzenie fontanny jest możliwe, a nawet wskazane szczególnie na placu Centralnym”.

ILE I KOGO TO BĘDZIE KOSZTOWAĆ?

Pytanie o pieniądze jest w przypadku każdej inwestycji niezwykle istotne. Zatem warto wyjaśnić, że całkowity koszt wykonania fontanny oszacować będzie można dopiero po rozstrzygnięciu konkursu architektonicznego. Jednak jest pewne, że nie będzie ona kosz-

grody dla osób, które zdobędą 3 pierwsze miejsca w konkursie.

CZYLI KLAMKA ZAPADŁA?

Skoro jest zgoda, skoro są pieniądze – nie pozostaje nic innego jak brać się do roboty. Czy rzeczywiście jest realne, aby nowohucianie Nowy Rok 2015 spędzili pod swoją fontanną? – Jak najbardziej tak – przekonują radni. Jeszcze w tym roku ogłoszony ma zostać konkurs na projekt architektoniczny. Wyniki konkursu powinniśmy poznać w pierwszym kwartale 2014 r. – Warto zaznaczyć, że to nie radni będą wybierać projekt, który zostanie zrealizowany. Mamy bowiem świadomość, że wiele założeń wynikających z koncepcji architektonicznej projektantów naszej dzielnicy z różnych powodów nie powstało – park Południowy ze sztucznym jeziorem, nie ma teatru z domem kultury od strony skarpy, nie wykonano placu Ratuszowego z budynkiem ratusza i wieżą. Na placu Centralnym brak planowanego obelisku wyznaczającego geometryczny środek. Brak realizacji poprzednich zamierzeń nie powinien hamować możliwości rozwoju naszej

Moryc. Po ogłoszeniu wyników zostanie jedynie przystąpić do realizacji.

ZBYTEK I LUKSUS?

Pojawiają się głosy, czy aby fontanna jest tym, czego potrzebujemy w tej chwili najbardziej. Ile chodników można by za to poprawić? Ile nowych miejsc parkingowych wybudować? Warto w odpowiedzi na te wątpliwości przypomnieć, że jedynym kosztem, który poniesie rada dzielnicy, jest koszt związany z konkursem na projekt. Za tę kwotę można by wyremontować ok. 10 metrów kwadratowych chodnika lub wybudować 2 nowe miejsca parkingowe. Takie inwestycje niewiele zmienią oblicze osiedla, a fontanna może to zrobić. Rezygnacja z fontanny nie oznacza, że te pieniądze zostaną przeznaczone na infrastrukturę w naszej dzielnicy. Fontanna nie jest zatem zbytkiem, na który decydujemy się zamiast zaspokajać podstawowe potrzeby. A czy jest luksusem? Cóż przewrotnie powiem, że tak. Jest to luksus. Pojawi się pytanie, czy w czasie kryzysu stać nas na luksusy. Myślę, że nawet w czasach trudnych nie można myśleć jedynie o

WYJĄTKOWA LEKCJA HISTORII

W połowie ubiegłego miesiąca w Zespole Szkół Zawodowych HTS na os. Złotej Jesieni 2 odbył się wyjątkowy koncert poświęcony pamięci „Żołnierzy Wyklętych”. Koncert „Waszej Pamięci Żołnierze Wyklęci” w wykonaniu Orkiestry i Chóru Stowarzyszenia PASSIONART to nowatorska artystycznie inicjatywa w ramach Historycznego Programu Edukacyjnego. Prezes Stowarzyszenia Mateusz Prandota, otwierając nowohucki koncert, nie krył dumy z tego, że honorowy patronat nad przedsięwzięciem pełni prezes Instytutu Pamięi Narodowej dr Łukasz Kamiński.



Rolę gospodarza koncertu pełnił dyrektor ZSZ HTS mgr inż. Mirosław Ziarek, który zadbał o najdrobniejsze szczegóły i klimat tego widowiska edukacyjno-patriotycznego. Ascetyczna w swoim założeniu dekoracja wprowadziła zaproszonych gości oraz młodzież w atmosferę zadumy i refleksji. Zapach świeżo odnowionej sali gimnastycznej, wygodne fotele stworzyły klimat do wręcz komfortowego odbioru wysokiej sztuki. Koncert uświetnili swoją obecnością goście, często świadkowie i uczestnicy najnowszej historii XX wieku: Małgorzata Janiec – prezes Zrzeszenia Wolność i Niezawisłość Obszaru Południowego w Krakowie, płk Tadeusz Bieńkiewicz, płk Kazimierz Chećko – prezes Stowarzyszenia Żołnierzy AK, kpt. Jerzy Kruzensztern – prezes Oddziału Krakowskiego Światowego Związku Żołnierzy AK, kpt. Konstanty

Kopf – prezes Zarządu Okręgu Małopolskiego Związku Żołnierzy Narodowych Sił Zbrojnych, Jan Baster – zastępca dyrektora Oddziału Instytutu Pamięi Narodowej w Krakowie, oraz Małgorzata Koszarek reprezentująca dyrektora Muzeum Armii Krajowej. Wszystkich gości powitał serdecznie dyrektor Zespołu Szkół Mirosław Ziarek, a pułkownik Tadeusz Bieńkiewicz podzielił się z zebranymi swoimi wspomnieniami tragicznych przeżyć. Opowiadał młodzieży o terrorze i prześladowaniach, jakie spadły na żołnierzy AK, którzy nie złożyli broni po zakończeniu II wojny.

Koncert, będący innowacyjnym połączeniem muzyki klasycznej z rytmem muzyki hip-hop wyraźnie adresowany był do młodych odbiorców – młodzieży szkolnej. Przystępnie opowiedziana najnowsza „trudna” historia, urozma-

icana dygresjami prowadzącego, wyrażona muzyką klasyczną i różnorodnymi formami artystycznej ekspresji, wzbudziła uwagę młodzieży, czego dowodem była atmosfera – pełna powagi, skupienia i wręcz hołdu dla tych, którzy „ginąc myśleli o Tobie”. Uczniowie ZSZ HTS swoją dojrzałą postawą udowodnili, iż pielęgnowanie uczuć patriotycznych, poszanowanie tradycji i historii, a w końcu wychowanie do kultury i poprzez kulturę, to wartości doskonale im znane. Zresztą są to właśnie najważniejsze założenia procesu wychowawczego w tej szkole.

Koncert „Waszej Pamięci Żołnierze Wyklęci” stał się żywą lekcją historii, która na długo pozostanie uczniom w pamięci. Odnawiamy to spotkanie, ponieważ taka forma poznawania „niewygodnej prawdy” godna jest polecenia innym szkołom. (f)

KOMBATANCI WYBRALI SVOJE WŁADZE


W Domu Kombatanta RP w os. Góralskiej 23, jak niektórzy mówią „pod czołgiem”, ma swoją siedzibę kilka organizacji kombatanckich. Jedną z nich jest Koło HTS Związku Kombatantów RP i b. Więźniów Politycznych, które zrzesza blisko 300 kombatantów i pod-

opiecznych, byłych pracowników Kombinatu Metalurgicznego. W minionym tygodniu w organizacji tej przeprowadzono zebranie sprawozdawczo-wyborcze.

Ustępującą przewodniczącą Jadwiga Jaworska przedstawiła zebranym spra-



wozanie z działalności organizacji, której głównym celem było prowadzenie Muzeum Czynu Zbrojnego, przekazywanie młodemu pokoleniu prawdy historycznej o czasach II wojny światowej. Dr. Henryk Szpila, honorowy prezes Koła, zgłosił wniosek, aby stworzyć możliwość włączenia organizacyjnego do związków kombatanckich ich najbliższych rodzin z młodszego pokolenia. Władysław Pancerz, prezydent Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego, mówił o konieczności nadania placówce statusu instytucji finansowanej ze środków publicznych. Obecny na zebraniu prezes Zarządu Wojewódzkiego ZKRPI b.WP płk. Julian Zięba mówił o ustawie tworzącej Korpus Weteranów i zapewnił, że jako członek Zarządu Głównego przekazuje postulaty z tego zebrania. Na zebraniu wybrano nowe władze Koła, a prezesem została ponownie wybrana Jadwiga Jaworska. Przewodniczącym Komisji Rewizyjnej został Stanisław Szymański, a delegatami na Zjazd Wojewódzki zostali: Jadwiga Jaworska, Henryk Szpila i Stanisław Szymański. (mp) fot. autor



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczyska 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE „KRES” - OS. GÓRALI 6 (KOŁO KINA „SFINKS”)

12 685-53-44, 600-783-304

• trumny • urny • akty zgonu • kremacja • czarna odzież

(wszelkie formalności i ustalenia możliwe w domu organizatora pogrzebu)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłosze
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK) Tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Pogot. Ratunkowe (N. Huta) 999. Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).
Pogotowie gazowe 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
 ▼ **MASAŻ.** rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
 ▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
 ▼ **ANGIOMEDIC DR JERZY ZDUŁECZNY,** Ujastek 3, tel. 12 307-56-00, 502-075-633. Doppler USG naczyń, USG tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, ślinianek, specjalistyczne konsultacje w zakresie chorób naczyń i chorób wewnętrznych, leczenie operacyjne/bezoperacyjne żyłaków i pajączków naczyniowych (skleroterapia, termoablacja falami radiowymi met. EVRF). Dysponujemy jednym z najnowocześniejszych aparatów USG. Więcej informacji: www.angiomedic.pl.
 ▼ **USŁUGI PIELĘGNIARSKO-OPIEKUŃCZE W DOMU.** 502-050-404, 668-438-248.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
 ▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAŁ,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
 ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
 ▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek,** ul. Makuszyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
 ▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
 ▼ **Samooobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENA** – montaż, naprawa. (12)640-00-41, 609-586-881.
 ● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów „Dywaniarz” – gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów Kärcher. 506-507-171.
 ● **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
 ● **GARAŻ** murowany, kanał, prąd przy głównej Kłasztornej, do wynajęcia. 607-583-550.
 ● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz.-co. 501-415-154.

● **HYUNDAI Accent,** mały przebieg. 502-594-615.
 ● **KOLDRY** przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tu.li.net.pl.
 ● **KREDYTY** hipoteczne – gotówkowe. (12)643-76-60.
 ● **MATEMATYKA,** fizyka, matury – każdy poziom. 884-027-490.
 ● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. Tel. (12)648-46-19, 0502-587-520.
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.
 ● **ZATRUDNIĘ** kierowcę kat. C+E. 608-035-228.

lombard 4u .pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

Centrum Handlowe M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 Czynne 7 dni w tygodniu od 9-21

www.lombard4u.pl

TŁUMACZENIA zwykłe i przysięgłe

języki europejskie i inne

Kancelaria prawna os. Kalinowe 10/31 Tel. 12 444 12 82, kom. 537 444 108 pn.–pt. 9.00–17.00

WYSOKA JAKOŚĆ, NISKIE CENY!

Lokal 100 m kw.

położony na parterze i pierwszym piętrze w os. Kombatantów do wynajęcia na usługi, działalność medyczną lub biurową. Tel. 516 027 454.

lombard 4u .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.

Lombard4u.pl M1 Kraków,

M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 7 dni w tygodniu od 9-21

Kredycik123.pl M1 Kraków

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodne raty Pożyczki - chwilówki

KREDYCIK123.PL

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

Kupię płyty winylowe

Telefon

511-731-756

BIURO OGŁOSZEŃ
Tel. 12 643 44 33



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

—WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA—

POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI

www.twoj-dom.com.pl

CHRYZANTEMY

oraz inne kwiaty sztuczne

W CENACH HURTOWYCH

✓ STROIKI ✓ WIĄZANKI

✓ ZNICZE ✓ WKŁADY

os. Na Wzgórzach 40

pon.–piątek 8–18, sob. 8–15

tel. 604 266 833

TO MOGĄ BYĆ ROZTOCZE

Początek sezonu grzewczego może być też początkiem lub nasileniem alergii na roztocze kurzu domowego – ostrzegają alergolodzy. Ciepło i wilgoć to idealne warunki do ich rozwoju w naszych domach. Roztocze są najczęstszą przyczyną powstawania alergii w Polsce.

Według najnowszych badań (ECAP prof. Bolesława Samolińskiego), aż połowa z 12 mln Polaków, którzy mają zdiagnozowaną i objawową alergię, to osoby uczulone właśnie na roztocze! Problem ten dotyka bardzo często dzieci. Pozbycie się z mieszkania mikroskopijnych pajęczaków, których naturalnym środowiskiem życia jest kurz domowy, niemożliwe, możemy jednak ograniczać ich ilość oraz coraz skuteczniej walczyć z wywołaną przez nie alergią. Szczególnie ważne jest ograniczenie ilości roztoczy w domu oraz leczenie alergii, czyli odczulanie. Specjaliści podkreślają, że nieleczona alergia na roztocze może być początkiem poważniejszych problemów, takich jak nieżyt nosa, atopowe zapalenie skóry czy astma.

„WRÓG” W POŚCIELI

Większość objawów alergii na roztocze występuje przez cały rok i dotyczy układu oddechowego. Do najczęstszych należą: kichanie, katar i zatłoczony nos,

tego problem ten dotyka często dzieci – *Rodzice nie do końca rozumieją, co łóżko na wspólnego z kurzem, i choć pieczolowicie sprzątają podłogi, wyrzucają dywany, usuwają ciężkie zasłony, problem nie znika. Nadal dziecko, kładąc się do łóżka, kicha, budzi się z powodu kaszlu i zatkanego nosa. Niedrożny nos w nocy powoduje, że powietrze pełne odchodów roztoczy wnika do oskrzeli, drażniąc je i wywołując objawy zapalenia: obrzęk błony śluzowej, nadmiar wydzieliny, a czasami skurcz oskrzeli, co skutkuje właśnie kaszlem i uczuciem duszności* – wyjaśnia dr Dąbrowiecki.

DZIECI NAJBARDZIEJ NARAŻONE

Z wiedzy specjalistów wynika, że najbardziej narażone na alergię wywołaną przez roztocze są dzieci, z tej prostej przyczyny, że dłużej niż dorośli przebywają w domu – szczególnie jesienią i zimą. Małe dzieci częściej przebywają w łóżku, są więc dłużej wystawione na kontakt z tym alergenem. Do niedaw-

Co sprzyja rozwojowi alergii na roztocza?

- Ciepło (temperatura powyżej 20 stopni C) i wilgoć (ok 60–80%).
- Resztki naskórka w łóżku (w materacu i pościeli) stanowią idealną pożywkę dla roztoczy.
- Początek sezonu grzewczego – zmiana temperatury w mieszkaniu powoduje wysuszenie i rozpad roztoczy, zwiększając okresowo ilość alergenów w powietrzu.
- Preparaty roztoczbójcze – choć powodują rozpad roztoczy, to jednocześnie zwiększają ilość alergenów w powietrzu. Trzeba więc zadbać, by osoba uczulona nie przebywała w mieszkaniu przez kilka dni po ich zastosowaniu.

kaszel i problemy z oddychaniem, ale także piekące oczy i czerwone, łuszczące się zmiany na skórze. Jednak szczególnie intensywnie występują na początku sezonu grzewczego. Dlaczego? Nagła zmiana warunków w mieszkaniach – ciepło, brak naturalnego wentylacji z powodu szczelnych, często zamkniętych okien – powoduje, że w powietrzu pojawia się znacznie więcej alergenów niż latem. Roztocze najchętniej żyją i rozmnażają się w pomieszczeniach, w których jest ciepło (18–21 stopni C) i wilgotno (70–80%), żywią się złuszczone naskórkiem ludzkim i zwierzęcym, a ich odchody są głównym źródłem alergenów będących przyczyną uczulenia. Niewidoczne dla oka roztocze, obecne głównie w kurzu domowym, szczególnie cenią sobie naszą pościel (materace, poduszki), ale również dywany, zasłony, tapicerowane meble czy pluszowe zabawki. Dr Piotr Dąbrowiecki, prezes Polskiej Federacji Stowarzyszeń Chorych na Astmę, Alergię i POChP, alergolog WIM w Warszawie, zwraca uwagę, że właśnie dla-

na uważano, że bardziej podatna na występowanie roztoczy jest pościel z pierza, naukowcy odkryli jednak, że roztocze o wiele szybciej namnażają się w pościeli syntetycznej.

– *Mimo wszystko zalecamy jednak pościel syntetyczną, z tego prostego względu, że jest tańsza, łatwiej więc ją wyrzucić i wymienić na nową* – mówi dr med. Teresa Małaczyńska, ordynator Oddziału Alergologii i Chorób Płuc gdańskiego Szpitala Dziecięcego „Polanki”. Aby ograniczyć rozmnażanie roztoczy, każdą pościel trzeba prać w wysokiej temperaturze i regularnie wietrzyć.

Swoisty paradoks związany jest ze stosowaniem preparatów na roztocze. Owszem, skutecznie zabijają one tego pajęczaka, trzeba jednak pamiętać, że przez kilka dni po ich zastosowaniu osoba uczulona nie powinna przebywać w „zdezynfekowanym” pomieszczeniu. Po zastosowaniu preparatu alergeny unoszą się w powietrzu w dużym stężeniu i mogą nasilić reakcję alergiczną.

JAK ZATRZYMAĆ ALERGIE NA ROZTOCZE?

I wreszcie najważniejsze – choć ograniczanie warunków sprzyjających rozwojowi roztoczy jest niezwykle istotne, może się okazać, że to ciągle za mało, by pozbyć się objawów alergii. Co więcej, nieleczona alergja może wpływać na rozwój uczuleń na inne alergeny. Uczulenie na roztocze powoduje, że w organizmie przez cały rok utrzymuje się stan zapalny. Oznacza to, że nasza śluzówka ma większą „przepuszczalność”, stanowi mniej skuteczną barierę – także przeciwko innym alergenom. O wiele łatwiej może więc – nawet przy minimalnym kontakcie wirusowym – dojść do eksplozji uczulenia na kolejny alergen.

Dlatego specjaliści zalecają odczulanie. Szczególnie osobom, które mają ewidentne objawy alergii, potwierdzonej badaniami alergologicznymi (testy skórne i/lub testy na obecność przeciwciał w surowicy krwi). W największym skrócie – odczulanie polega na doprowadzeniu do wygaszenia reakcji na alergen. Odczulony pacjent toleruje o wiele większe stężenie alergenów, może więc normalnie funkcjonować.

Immunoterapia alergenowa, która jest dostępna dla chorych po ukończeniu 5. roku życia, zmniejsza ilość objawów u chorych uczulonych na roztocze, ale jest też rodzajem profilaktyki. Po zakończeniu 3–5-letniego okresu odczulania pamięć immunologiczna pozostaje o wiele dłużej. Często 5–10 lat chorzy nie mają objawów choroby, a zdarzają się remisje objawów sięgające jeszcze dłużej.

– *W przypadku odczulania na roztocze kurzu domowego skuteczność sięga do 70–80% co powoduje, że jako lekarze alergolodzy chętnie stosujemy tę metodę w leczeniu alergii. Tym bardziej że nieleczona alergja na roztocze powoduje rozwój choroby alergiczej. Katar i blokada nosa, nie leczona, mogą prowadzić do rozwoju astmy oskrzelowej i znacznie utrudnić normalne życie* – mówi dr Dąbrowiecki. Dodaje, że immunoterapia alergenowa jako metoda leczenia i profilaktyki jest polecana przez Polskie Towarzystwo Alergologiczne, a towarzystwa pacjenckie aktywnie wspierają PTA w promocji tej metody terapii jako bardzo skutecznej i bezpiecznej w rękach doświadczonych alergologów.

ODCZULANIE JAK CUKIEREK
Rozwój współczesnej technologii powoduje, że odczulanie staje się coraz wygodniejsze. Marzenie alergików i alergologów o tabletkach, dzięki której odczulanie stanie się proste jak zjedzenie codziennie rano cukierka, jest coraz bliższe spełnieniu. Także w Polsce coraz większą popularność zyskują dziś szczepionki w formie kropli podawanych podjęzykowo. Mogą być stosowane w leczeniu alergii na pyłki traw, drzew i chwastów, a także roztoczy

kurzu domowego. W przeciwieństwie do dotychczas częściej stosowanych szczepionek odczulających w zastrzykach, są bezbolesne i nie wymagają tak częstych jak szczepionki iniekcyjne wizyt u lekarza. Pacjent stosuje je sa-

Jak zapobiegać rozwojowi alergii na roztocze?

- ✓ Regularnie pierz, zmieniaj, wietrz pościel (a także całe mieszkanie) – najlepiej zmieniać poszewki co 7–10 dni i wsady (poduszki i kołdry) co 3–4 miesiące. Prac w temperaturze min. 60 °C.
- ✓ Odkurzac materac. Najlepiej przy okazji każdej zmiany pościeli, w ten sposób pozbędziesz się z niego resztek naskórka.
- ✓ Nie wpuszczaj zwierząt domowych do sypialni – sierść i naskórek zwierząt to także pożywienie dla roztoczy.
- ✓ Nie kładź się spać z mokrą głową – wilgoć to jeden z elementów środowiska naturalnego roztoczy. Woda w poduszce, podobnie jak pot, zwiększa ryzyko ich rozmnażania się.
- ✓ Odczulaj się – leczenie przyczyn, a nie tylko objawów alergii poprzez zastosowanie nowoczesnych szczepionek – np. w formie kropli lub tabletek podawanych podjęzykowo, trwale zwiększa tolerancję na alergen.

modzielnie w domu, może także zabierać je ze sobą w podróż, dlatego cieszą się coraz większym zainteresowaniem chorych na alergię.

Istnieje już także pierwsza tabletka odczulająca – stosowana w przypadku uczulenia na pyłek traw. Polscy alergolodzy mają nadzieję, że większa dostępność i łatwość stosowania szczepionek odczulających spowoduje, że Polacy zaczną chętniej z nich korzystać. Obecnie – niestety – ogromna większość bagatelizuje problem alergii, uważając, że nie jest ona poważną chorobą. Z danych przekazanych serwisowi www.odczulanie.info wynika, że immunoterapię stosuje dziś zaledwie ok. 30% spośród ok. 6 mln Polaków, którzy cierpią na alergię. (paf)

Konsultacja medyczna artykułu: dr med. Teresa Małaczyńska, ordynator Oddziału Alergologii i Chorób Płuc gdańskiego Szpitala Dziecięcego „Polanki” i dr Piotr Dąbrowiecki, prezes Polskiej Federacji Stowarzyszeń Chorych na Astmę, Alergię i POChP, alergolog WIM w Warszawie.

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–15
♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA – PEŁNY
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE
ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

• dyskopatia • lumbago
• rwa kulszowa i ramienna
Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13
Tel. 507-099-231

Więcej informacji na
www.terapiamanualnakrakow.com.pl

PRACOWNIA RENTGENOWSKA os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów
Tel. 12 644-92-82



GABINET WETERYNARYJNY „CANIS”

lek. wet. Jarosław Kubiczek
tel. 781 148 464

31-619 Kraków
ul. Orła Białego 13
(osiedle domków jednorodzinnych
przy pętli Mistrzejowice)

Czynne:
pon.–pt. 17.00–20.00
sob. 9.00–13.00

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59
**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**
PEŁNY ZAKRES USŁUG
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ
CZYNNE: PON.–PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak
os. Boh. Września 1
STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
tel. 12/641-48-08
PROTETYKA
KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY
tel. 12/645-93-33

JAK UDOSKONAŁIĆ SYSTEM GOSPODAROWANIA ODPADAMI?

Od 1 lipca br. w Krakowie obowiązuje nowy system gospodarowania odpadami. Gmina stała się właścicielem odpadów, ustanowiła zarządzającym systemem MPO Sp. z o.o., które tym samym stało się adresatem licznych postulatów zmierzających do udoskonalenia wdrażanego systemu. Spółdzielnie mieszkaniowe stanowią większość krakowskich zasobów mieszkaniowych i zarządzający nimi mają po kilku miesiącach uwagi co do funkcjonowania systemu. Dwa związki spółdzielcze: Regionalny Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych w Krakowie i Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych Małopolskiego Związku Rewizyjnego podjęły współpracę z zarządzającym systemem i sformułowały postulaty co do obowiązującego systemu opartego na uchwałach Rady M. Krakowa. Poniżej prezentujemy najważniejsze zagadnienia przedłożone przez spółdzielców i stanowisko zarządzające go systemem.

Spółdzielcy proponują: zmianę art. 3 1 2) – o treść punktu: prowadzenie selektywnego zbierania odpadów. Treść art. 3 ust. 1 pkt. 2 stanowi cyt.: „Właściciele nieruchomości zapewniają utrzymanie czystości i porządku na terenie nieruchomości poprzez: (...) 2) prowadzenie we wskazanym zakresie selektywnego zbierania odpadów komunalnych, w tym powstających w gospodarstwach domowych przeterminowanych leków i chemikaliów, zużytych baterii i akumulatorów, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, mebli i innych odpadów wielkogabarytowych, odpadów budowlanych i rozbiórkowych (odpadów remontowo-budowlanych) oraz zużytych opon, a także odpadów zielonych i bioodpadów (odpadów ulegających biodegradacji) (...)”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa w pełni zgadza się z Państwa postulatem, niemniej jednak należy pamiętać, o nadrzędnym dokumencie, jakim jest ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r. poz. 391 z późn. zm.), która ogólnie nakłada obowiązek selektywnego zbierania odpadów komunalnych obejmujących co najmniej następujące frakcje odpadów: papieru, metalu, tworzywa sztucznego, szkła i opakowań wielomateriałowych oraz odpadów komunalnych ulegających biodegradacji, w tym odpadów opakowaniowych ulegających biodegradacji (zgodnie z art. 3 ust. 2 pkt 5 ww. ustawy).

DOPUSZCZENIE MNIEJSZYCH POJEMNIKÓW

Proponowane przez Państwa stanowisko: zamiana art. 5. 1.2) – dopuszczenie mniejszych pojemników, w zależności od warunków występujących na danej nieruchomości – zmiana art. 17.2. Treść art. 5 ust. 1 pkt. 2 stanowi cyt.: „Właściciele nieruchomości w zabudowie wielorodzinnej obowiązani są do selektywnego zbierania odpadów komunalnych według następujących zasad: (...) 2) szkło należy zbierać do pojemnika na selektywnie zbierane szklane odpady komunalne, spełniającego wymagania określone w art. 17 ust. 2 niniejszego Regulaminu. Odpady te można także dostarczyć do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, wyznaczonych zgodnie z art. 3 ust. 2 pkt 9 lit. d ustawy, (...)”. Treść art. 17 ust. 2 stanowi cyt.: „(...) 2. Pojemnik na selektywnie zbierane szklane odpady komunalne z terenu nieruchomości wielorodzinnych, o którym mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 niniejszego Regulaminu, powinien spełniać następujące wymagania: 1) powinien posiadać kolor zielony, 2) powinien posiadać minimalną pojemność 1,2 m³, 3) powinien być wykonany w typie Igloo lub równoważnym, 4) powinien posiadać certyfikat zgodności z europejską normą”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania

Krakowa uważa, że np. z uwagi na ograniczenia terenowe lub lokalowe możliwe powinno być dopuszczenie odbioru odpadów szklanych zbieranych w workach, a następnie składowanych do zielonych pojemników o mniejszej pojemności niż 1,2 m³.

WŁĄCZENIE WSZYSTKICH USŁUG DO SYSTEMU

Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana art. 5.1.3); 5.1.4); 5.1.5) – wszystkie usługi winny być włączone do systemu odbioru i wywozu odpadów. Treść art. 5.1.3); 5.1.4); 5.1.5) stanowi cyt.: „Właściciele nieruchomości w zabudowie wielorodzinnej obowiązani są do selektywnego zbierania odpadów komunalnych według następujących zasad: (...) 3) przeterminowane leki i chemikalia, zużyte baterie i akumulatory, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, meble i inne odpady wielkogabarytowe oraz zużyte opony należy zbierać w punktach selektywnego zbierania odpadów komunalnych, wyznaczonych zgodnie z art. 3 ust. 2 pkt 9 lit. d ustawy, z zastrzeżeniem ust. 1 pkt 6,

4) odpady budowlane i rozbiórkowe, wytwarzane w ramach remontów prowadzonych we własnym zakresie i przekazywane przedsiębiorcy odbierającemu odpady, należy zbierać do worka, spełniającego wymagania określone w art. 17 ust. 3 niniejszej uchwały, lub kontenera, spełniającego wymagania określone w art. 17 ust. 4 niniejszego Regulaminu albo dostarczać do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, wyznaczonych zgodnie z art. 3 ust. 2 pkt 9 lit. d ustawy, 5) odpady zielone należy dostarczać do punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, wyznaczonych zgodnie z art. 3 ust. 2 pkt 9 lit. d ustawy w workach spełniających wymagania określone w art. 17 ust. 5 niniejszego Regulaminu (...)”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** podczas spotkania z Państwem została również poruszona kwestia odbioru odpadów zielonych, jako tzw. usługi podstawowej. Jeszcze raz podkreślamy, że w przypadku możliwości zidentyfikowania strumienia odpadów pochodzących ze spółdzielni, odpady zielone będą odbierane bezpłatnie. Zostało uzgodnione, że dana spółdzielnia, wynajmując firmę do koszenia i zbierania odpadów zielonych, wyposaża pracowników tej firmy w odpowiednią asygnowaną, na podstawie której nie będzie pobierana opłata za pozostanie odpadów zielonych.

Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa uważa, że np. z uwagi na ograniczenia terenowe lub lokalowe możliwe powinno być dopuszczenie odbioru odpadów szklanych zbieranych w workach, a następnie składowanych do zielonych pojemników o mniejszej pojemności niż 1,2 m³. Ad 5 Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana art. 8.1 – wyłączeniu usługi wyniesienia pojemników z terenu nierucho-

mości w zakres podstawowych świadczeń, a nie usług dodatkowych. Treść art. 8 ust. 1 stanowi cyt.: „1. Właściciel nieruchomości jest zobowiązany umieścić pojemniki wypełnione odpadami w miejscu wyodrębnionym, dostępnym dla pracowników podmiotu odbierającego odpady komunalne bez konieczności otwierania wejścia na teren nieruchomości lub gdy takiej możliwości nie ma, należy wystawiać je w dniu odbioru na chodnik lub ciąg pieszo-jedyny przed wejściem na teren nieruchomości. Dopuszcza się także, za zgodą właściciela nieruchomości, wjazd na teren nieruchomości pojazdów podmiotu odbierającego odpady komunalne w celu odbioru odpadów zgromadzonych w pojemnikach. Wyniesienie pojemników z terenu nieruchomości stanowi usługę dodatkową w rozumieniu art. 6r ust. 4 ustawy”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa uważa, że włączenie świadczenia usług dodatkowych jako tzw. usługi podstawowe nie jest możliwe, z uwagi na fakt, że świadczenie tego typu usług w konsekwencji spowoduje podrożenie systemu odbioru odpadów komunalnych. Na tego typu usługi składa się skomplikowany logistyczny proces, który wymaga zabezpieczenia dodatkowych osób oraz sprzętu.

DOSTARCZANIE POJEMNIKÓW

Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana art. 17.7 – podmiot upoważniony do odbioru odpadów jest zobowiązany do dostarczenia ilości i rodzajów pojemników dla nieruchomości zgodnie ze złożonymi przez właściciela deklaracjami. Treść art. 17 ust. 7 stanowi cyt.: „7. Właściciel nieruchomości w zabudowie wielorodzinnej jest zobowiązany do wyposażenia nieruchomości, w co najmniej taką ilość pojemników na odpady komunalne, by odpowiadała ona wskaźnikowi wytwarzania odpadów komunalnych na jego nieruchomości, określone w art. 21 ust. 1 niniejszego Regulaminu”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa uważa, że ten kierunek zmian jest jak najbardziej słuszny. Ponadto informuje, że na bieżąco, w ramach możliwości, realizowane jest zadanie dotyczące dystrybucji pojemników do osób lub podmiotów, które zaznaczyły w deklaracji tego typu usługę najmu pojemników.

POJEMNIKI NA SĄSIEDNIEJ NIERUCHOMOŚCI

Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana art. 22.1) – wykreślenie obowiązku postawienia pojemników na odpady na terenie sąsiedniej nieruchomości.

Treść art. 22 ust. 1 stanowi cyt.: „Właściciel nieruchomości jest zobowiązany: 1) umieścić w sposób ułatwiający i promujący zbiórki selektywną pojemniki do zbierania odpadów komunalnych w miejscach gromadzenia odpadów komunalnych, spełniających wymagania § 22 i § 23 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. nr 75, poz. 690 z późniejszymi zmianami). W przypadku gdy niemożliwe jest wyznaczenie miejsca gromadzenia odpadów na terenie własnej nieruchomości, ze względu na brak możliwości spełnienia wymagań właściciel nieruchomości obowiązany jest do zapewnienia użytkownika pojemników

przeznaczonych do gromadzenia odpadów na terenie sąsiedniej nieruchomości na zasadach uzgodnionych z jej właścicielem poprzez zawarcie stosownej umowy; pojemniki powinny być umieszczone w miejscach dostępnych dla osób niepełnosprawnych (...)”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa uważa, że kwesta pełnego wykreślenia tego obowiązku, w przypadku braku możliwości wstawienia na danej nieruchomości pojemnika, uniemożliwi w ogóle kwestię realizacji zadań wynikających z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jedn. Dz. U. z 2012 r. poz. 391 z późn. zm.).

WIĘKSZA ELASTYCZNOŚĆ W ODBIERANIU ODPADÓW

Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana art. 24 ust. 3 – dopuszczenie większej elastyczności np. w sposób określony przy nieruchomościach w części zamieszkałych, a w części niezamieszkałych, a generujących odpady. Treść art. 24 stanowi cyt.: „3. Częstotliwość odbierania odpadów komunalnych z nieruchomości, których nie zamieszkuje mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, oraz z nieruchomości, które w części stanowią nieruchomości, na której zamieszkuje mieszkańcy, a w części nieruchomości, na której nie zamieszkuje mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, powinna być dostosowana do ilości wytwarzanych na nich odpadów komunalnych i nie rzadziej niż raz na dwa tygodnie”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa uważa, że zgodnie z przeprowadzoną kalkulacją kosztów nie jest możliwe zbyt elastyczne podejście do kwestii częstotliwości odbioru tj. np. zmniejszenie częstotliwości odbioru odpadów przy nieruchomościach w części zamieszkałych, a w części niezamieszkałych, a generujących odpady. Szczególnie jest to widoczne w przypadku zbiórki opakowań szklanych (odbór co 2 tygodnie), których odbiór wymaga specjalistycznego sprzętu, zapewniającego odbiór odpadów szklanych, w taki sposób, aby móc pozyskać w pełni wartościową sztukę szklaną nadającą się do ponownego przetworzenia.

OPLATA Z GÓRY

Proponowane przez Państwa stanowisko: zmiana § 1 ust. 1 – właściciele nieruchomości położonych na terenie Gminy zobowiązani są do uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi comiesięcznie, w terminie do dziesiątego dnia każdego miesiąca kalendarzowego, następującego po miesiącu, w którym powstał obowiązek ponoszenia tej opłaty. Treść art. 8 ust. 1 stanowi cyt.: „§ 1. 1. Właściciele nieruchomości położonych na terenie Gminy zobowiązani są do uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi comiesięcznie, w terminie do 14 dnia każdego miesiąca kalendarzowego, w którym powstał obowiązek ponoszenia tej opłaty”. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa twierdzi, że sprawa płatności z góry rodzi wiele kontrowersji i zostanie rozwiązana ostatecznie w poprawkach do ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

OBNIŻENIE STAWEK OPLAT

Uchwała nr LXIX/996/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 marca 2013 r. w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia wysokości staw-

ki takiej opłaty. Proponowane przez Państwa stanowisko: obniżenie opłaty za gospodarowanie odpadami obciążającymi właścicieli nieruchomości przy uwzględnieniu następujących elementów: 1) wielkości wynikających z niższych kosztów wywozu w oparciu o ceny zaproponowane w przetargach przez wybrane do obsługi systemu firmy.

Stanowisko MPO Sp. z o.o.: Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa informuje, że w przedmiotowej sprawie jest przygotowywany projekt uchwały modyfikujący stawki wynikające z niższych kosztów wywozu w oparciu o ceny zaproponowane w przetargach przez wybrane do obsługi systemu firmy.

WERYFIKOWANIE LICZBY ZAMIESZKAŁYCH

Proponowane przez Państwa stanowisko: przyjąć inny sposób weryfikowania ilości osób objętych systemem gospodarowania odpadami zamieszkałych w nieruchomościach wielorodzinnych, w tym w spółdzielniach mieszkaniowych niż obecnie przyjmowane zwyczajowo przez spółdzielnie oświadczenie o ilości zamieszkałych w lokalu osób. Spółdzielnie nie mają możliwości egzekwowania i kontroli rzetelnego przekazywania danych zawartych w oświadczeniach, a system oparty na tak niedoskonałej weryfikacji ilości osób pozwala na istnienie szarej strefy, poza systemem, a co za tym idzie podraża koszty dla osób uwidoczonych w systemie. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa informuje, że jedynym rozwiązaniem jest na dzisiaj rozliczanie usług metodą pojemnikową.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRM WYWOZĄCYCH ODPADY

Proponowane przez Państwa stanowisko: określić warunków egzekwowania odpowiedzialności firm zajmujących się gospodarowaniem odpadami za właściwe wywiązywanie się z obowiązków wobec podmiotów, na rzecz których świadczą usługi oraz przyjęcie konsekwencji za nienależyte wykonanie usług. **Stanowisko MPO Sp. z o.o.:** Zarządzający Systemem Oczyszczania Krakowa informuje, że kwestia egzekwowania odpowiedzialności firm zajmujących się gospodarowaniem odpadami została określona w umowach zawartych pomiędzy Zamawiającym, czyli Zarządzającym Systemem Oczyszczania Krakowa, a Wykonawcą, czyli Konsorcjum firm: Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych van Gansewinkel, A.S.A. Eko Polska Sp. z o.o., Małopolskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami Sp. z o.o. oraz SITA MAŁOPOLSKA Sp. z o.o. Wykonawcy są zobowiązani do zachowania podczas wykonywania usług (tj. obowiązków wobec podmiotów, na rzecz których świadczą usługi) najwyższej staranności, w sposób najmniej uciążliwy dla osób trzecich.

Obecnie w Radzie Miasta trwa procedura nowelizacji uchwał RMK w sprawie zmian regulaminu, deklaracji i stawek opłat. Przedstawiciele spółdzielczości zaprezentowali podczas I czytania nowelizacji uchwał swoje stanowisko i skierowali pisma do Przewodniczącego RMK. Miejmy nadzieję, że uwagi spółdzielców zostaną wzięte pod uwagę podczas nowelizacji uchwał, bo wychodzą one naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców.

Oprac. Marcin Pietrzyk

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komбатantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**
✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 749 zł

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Nad-
szedł czas twórczego działania. Te-
raz doskonale poradzisz sobie z naj-
bardziej zawiłymi zadaniami. Zy-
skujesz coraz więcej zainteresowa-
nia w środowisku. Twoje nadzieje
realizują się, i to w dobrym stylu.

BYK (21 IV–20 V). Masz możli-
wość zarobienia wcześniej czy póź-
niej większej gotówki, w zależności
oczywiście od włożonego wysiłku i
starań. Będziesz więc w stanie wy-
brnąć z wielu zobowiązań finanso-
wych i ewentualnych długów.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Sta-
wiasz na edukację. Uważasz, że to
najpewniejsza droga do sukcesu za-
wodowego. Z zapałem rozpoczynasz
kurs językowy i bardzo przy-

łożysz się do nauki. Będziesz teraz
wyjątkowo zajęty człowiekiem.

RAK (22 VI–22 VII). Wyjdiesz
obronną ręką z rodzinnych kłopotów.
Umiejętnie wyciszysz spory i
zdecydowanie poprawi się nastrój,
na czym tak bardzo Ci zależało.
Będą warunki do spokojnego za-
planowania zaległego urlopu.

LEW (23 VII–22 VIII). Jest
szansa na poprawę Twojej sytuacji
w firmie. Cieszysz się dobrą opinią
i ten fakt może mieć bezcenne zna-
czenie przy ocenie i planowanym
nagradzaniu pracowników. W każ-
dym razie będziesz mieć powody
do satysfakcji.

PANNA (23 VIII–22 IX). Twój
organizm dopomina się chwili wy-

łeczenia, jakiegoś odprężającego
relaksu, bo denerwujesz się nawet z
błahych powodów. W najbliższym
czasie będziesz rozważać sprawę
dalszej kariery zawodowej.

WAGA (23 IX–22 X). Dobry czas
na uporządkowanie spraw finanso-
wych. Wprawdzie nie będziesz w
pełni usatysfakcjonowany, ale więk-
szość rzeczy ułoży się po Twojej
myśli. Możesz spokojnie zabrać się
do codziennych obowiązków.

SKORPIÓN (23 X–22 XI). Za-
graj, jak to się mówi, w otwarte kar-
ty. Trzeźnij z zakulisowych gier-
tek, bo to zwykle ma nieprzewidy-
walny finał. Warto też, by w jesień-
ne chłodne, deszczowe dni, zadbać
znacznie więcej o szlachetne zdro-
wie.

STRZELEC (23 XI–21 XII).
Lubisz marzyć i wierzyć w święcie,
że sukcesy zaczynają się od marzeń.
Nie przesadzaj jednak, nie odrywaj
się od realnej rzeczywistości, czyli
od problemów zawodowych, spo-

łecznych, od których nie da się
uciec.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). W
kwestiach zawodowych możesz
liczyć na protekcję wpływowej,
przyjaznej Ci osoby. Będziesz roz-
ważać także ten fakt w przypadku
ewentualnej zmiany miejsca pracy.
Cenisz to sobie i wierzysz w przy-
chylność losu.

WODNIK (20 I–18 II). Zapowia-
da się wspaniały tydzień w gronie
kobiet, oprócz wiedzy mających
duże poczucie humoru. Spędzisz
więc ciekawie, towarzysko ostatnie
tygodnie października, w czym nie
przeszkodzi Ci nawet zmienna po-
goda.

RYBY (19 II–20 III). Analizujesz
to, co było, minęło, i w ogóle zasta-
nawiasz się nad meandrami życia.
Znajdziesz do tych rozważań bratnią
duszę i przegawędzicie wspólnie
niejeden wieczór. Bardzo sobie ce-
nisz takie dyskusje.

SAMANTA

Rolnik ze swoją świeżo poślubioną małżon-
ką wracając z kościoła wozem ciągnionym przez
kilka koni. Kiedy najstarszy z koni się potknął,
rolnik powiedział:

– Raz.

Kawałek dalej koń znów się potknął, rolnik
powiedział:

– Dwa.

Po chwili koń potyka się po raz trzeci, tym
razem rolnik nie mówi nic, sięga pod siede-
nie, wyjmując strzelbę i zabija konia.

Widząc to, małżonka zaczęła wydierać się
na męża:

– To było okropne, jak mogłeś to zrobić!

Rolnik na to:

– Raz.

★★★

Rolnik pyta rolnika jakąś:

– Dużo masz królików?

– Trzy...trzy...trzysta...

– Nie żartuj! Aż trzysta?

– Nnie... Trzy sta...stare i dwadzieścia młode!

★★★

Młody człowiek podnieconym głosem mówi
matce, że zakochał się i się żeni:

– Tak dla jaj, przeprowadzę trzy kobiety i
spróbuję zgadnąć, którą z nich zamierzam
poślubić.

Matka się zgodziła. Następnego dnia syn
przyprawia trzy piękne kobiety, sadza je na
kanapie i rozmawiają chwilę z matką. Potem
syn pyta:

– Dobrze, mam, a teraz zgadnij, którą za-
mierzam poślubić.

– Tę w środku – odpowiada bez wahania.

– To zdumiewające, mam. Zgadza się. Skąd
wiedziałaś?

– Nie lubię jej.

FASOLKA Z GRZYBAMI

Składniki: 1/2 kg białej fasolki,
garść suszonych grzybów, cebula,
2 kawałki wędzonej kiełbasy, 1/3
szklanki koncentratu pomidoro-
wego, łyżka musztardy, sól, pieprz,
mielona papryka, ziele angielskie, liść
laurowy.

Fasole i grzyby zalać wodą i moczyć przez całą noc. Kieł-
basę pokroić i podsmażyć z posiekaną cebulą. Wrzucić do
fasolki z grzybami. Dodać ziele angielskie, liście laurowe
i gotować, aż fasolka będzie miękka. Dodać koncentrat po-
midorowy, mieloną paprykę, musztardę i zagotować. Poso-
lić. Podać z chrupiącym pieczywem.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B
organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA,
BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

*Szczęście to jedyna rzecz, którą się
mnoży, gdy się ją dzieli.*

Albert Schweitzer

§ Akta sprawy... Agresywna droga do domu

O tym, że wracając wieczorem można nie tylko stracić portfel
lub zdrowie, albo nawet życie krakowskie media informują ostat-
nio dość często. Grupki młodych, agresywnych i często pijanych
ludzi przetaczają się każdego wieczora ulicami Krakowa. Uwa-
żając, że wtedy łatwo o pozorną anonimowość. Ale bywa też ina-
czej – przekonała się o tym trójka 18-letnich kiboli jednego z
klubów „zatrudniających” tzw. kopaczy, wracająca po kilku pi-
wach do domu i starająca się po drodze wylądować nadmiar
energii.

Trzech kolegów z jednego z bloków z os. Piastów postanowiło
schłodzić gorącą sobotnią noc po meczu swej piłkarskiej dru-
żyny dużą ilością piwa. Kiedy po kilku godzinach mieli nieźle
w czubie, stwierdzili, że zaczyna im brakować gotówki. Tymcza-
sem ich możliwości finansowe były dość ograniczone, jeden z
nich zaczął dopiero pracę w prywatnym warsztacie, dwaj pozo-
stali po skończeniu szkół zawodowych postanowili wydłużyć
sobie wakacje.

Kiedy więc mimo pewnych alkoholowych problemów z percep-
cją doliczyli się, że mają razem 15 złotych, postanowili zrezy-

gnować z podróży do domu środkami miejskiej komunikacji zbio-
rowej i zafundowali sobie spacer do domu ul. Lubicz, a potem
Rakowicką i Pilotów. Po drodze dla wzmocnienia za wszystkie
posiadane aktywa finansowe w nocnym sklepie kupili jeszcze
zgrzewkę piwa.

Nocny spacer przerywany chóralnymi przyspiewkami, skando-
waniami rodem z piłkarskich trybun w końcu dość ich zmęczył.
Na tyle, że w okolicach centrum handlowego „Krokus” posta-
nowili odpocząć. Mając ciągle nadzieję, na dokupienie jeszcze
jakiegoś alkoholu.

Jeden z nich w zaparkowanym niedaleko Multikina volvo spo-
strzegł leżące na podłodze dwie puszkę piwa. I to pełne. Decy-
zja trzech 18-latków była natychmiastowa – zdobyć produkt jed-
nego z krajowych browarów. Bez względu na wszystko. Ponie-
waż nie byli zbyt doświadczeni w wylamywaniu i otwieraniu
samochodowych zamków, ukończyli w końcu zawodówkę o spe-
cjalności budowlanej, po prostu wybili szybę, a gdy włączył się
alarm błyskawicznie zabrali jasne pełne. I odbiegli tylko kilka-
set metrów w stronę os. Oświecenia i tam na ławce skonsumo-
wali piwo. Nie zauważyli, że byli cały czas bacznie obserwowani.
Przez kierowcę auta, który tankował w pobliżu paliwo.

Tymczasem cała trójka po wypiciu piwa nabrała wigoru i po-
stanowiła kontynuować powrót do domu. Najpierw jednak zamie-
rzali trochę porozrabiać między blokami, a następnie użyć far-
by w spray'u, aby „ozdobić” ściany jednego z budynków napi-
sami. Jakby tego było mało, zaraz potem okradli śpiącego na
przystanku mężczyznę, który gorzej niż oni zniósł alkoholowe
trudności sobotnio-niedzielnej nocy. W tym też momencie śledzący ich
krakowianin wezwał przez telefon komórkowy jeden z patroli.
Trwało ponad 15 minut zanim radiowóz zajęty inną interwencją
pojawił się na miejscu. Przez to spóźnienie do listy zarzutów
wobec zatrzymanych już młodych ludzi doszło kolejne przestęp-
stwo: zniszczenie lusterek w zaparkowanych na osiedlu dwóch
samochodach.

(mar)

Centrum Rehabilitacji CitoReh

**Oferujemy pełny zakres
rehabilitacji:**

**Elektroterapia • Magnetoterapia
Ultradźwięki • Krioterapia
Laser • Kinezyterapia
Masaż • Terapia manualna
• Taping medyczny**

Konsultacje:

✓ **ortopedyczne (środy od godz. 16.00)**
✓ **rehabilitacyjne**

**W OFERCIE
PAKIETY PROMOCYJNE!**

Ul. Szybka 27

(obok placu w Bieńczycach przy salonie Škody)

Tel. 12 641-65-41 lub 696-999-958

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10
smpogorze@poczta.fm tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
www.smpogorze.pl



**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów
ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI**

**BIURO PODRÓŻY
SANTORINI**

**1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży**

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorini.pl